MANUAL DEL USUARIO

_ASTROLAB

ARTURIA

_The sound explorers

Agradecimientos especiales

DIRECCIÓN

Frédéric Brun
Kevin Molcard

GESTIÓN DE PRODUCTO

Pierre Pfister
Farès Mezdour

GESTIÓN DE PROYECTOS

Philippe Cavenel

INGENIERÍA DE SOFTWARE

Adrien Tisseraud
Yann Le Masson
Baptiste Aubry
Mathieu Nocenti
Pierre-Lin Laneyrie
Raynald Dantigny
Corentin Comte
Marie Pauli
Alexandre Adam
Yann Burrer
Loris De Marco
Cyril Lepinette
Patrick Perea
Stéphane Albanese
Pascal Douillard
Christophe Luong
Pierre Mazurier
Fabien Meyrat
Simon Ardon

INGENIERÍA ELECTRÓNICA

Loïc Brunet-Jailly
Nadine Lantheaume

INGENIERÍA DE FIRMWARE

Osée Rajaiah
Yannick Dannel
Thibault Senac

INGENIERÍA MECÁNICA

Lionel Ferragut
Antonio Eiras
Maxime Perrier

INDUSTRIALIZACIÓN Y EMBALAJE

Jérôme Blanc
Héloïse Noir
Morgan Perrier
Nicolas Dubois

PRUEBAS DE PRODUCCIÓN

Aurore Baud
Valentin Lepetit
Zhuan Yang
Yoann Lubiato

CALIDAD

Matthieu Bosshardt
Emilie Jacuszin
Germain Marzin
Arthur Peytard
Félix Roux
Marion Loubet
Nicolas Stermann
Aurélien Mortha

INGENIERÍA DE SISTEMAS

Markus Bollinger
Charles Leo Mc Manus
Cyril Protat
Antoine Moreau
Timothée Behety
Robert Bocquier
Victor Krawiec
Matthieu Ode

DISEÑO DE SONIDO

Athan Billias
Lily Jordy
Quentin Feuillard
Stewart Walker

APLICACIÓN MÓVIL

Camille Maurel
Jérémy Blanc Tailleur

DOCUMENTACIÓN DE USO

Stephen Fortner (escritor)
Félicie Khenkeo
Holger Steinbrink (Alemán)
Sven Bornemark (escritor)
Robin Vincent
Minoru Koike (Japonés)
Jimmy Michon
Charlotte Métais (Francés)
Ana Artalejo (Español)

PRUEBAS BETA

Richard Courtel
Davide Puxeddu
Andrew Macauley
Gary Morgan
Sean Weitzmann
Bastian Baarth
Paolo Apollo Negri
Chuck Zwicky
Marco "Koshdukai" Correia

En memoria de nuestro querido compañero Markus Bollinger, por su papel decisivo en las primeras etapas de desarrollo del AstroLab y, sobre todo, por su amabilidad inquebrantable.

© ARTURIA SA – 2024 – Todos los derechos reservados. 26 avenue Jean Kuntzmann 38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCIA www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Arturia. El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de confidencialidad. El acuerdo de licencia de software especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual debe reproducirse o transmitirse de ninguna forma ni con ningún fin salvo para el uso personal del comprador, sin el consentimiento expreso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

Product version: 2.0.0

Revision date: 5 November 2026

Prólogo

Querido explorador del sonido:

Ante ti tienes un instrumento que representa muchas cosas.

Un instrumento que es la culminación de más de 20 años de pasión, innovación y compromiso con la búsqueda de una exploración musical sin límites. El AstroLab reúne todo lo que siempre hemos querido conseguir: la fusión perfecta entre software y hardware, la magia de encontrar el sonido ideal, la sensación de una libertad creativa absoluta.

Un instrumento que es la manifestación de todo lo que sentíamos que faltaba en los teclados orientados a la actuación en directo. Más que la suma de sus partes, el AstroLab incorpora tecnologías que son fundamentales para mejorar nuestra vida diaria, pero que aún no se habían aprovechado del todo con fines creativos: la integración con apps móviles, un software centrado en el proceso de trabajo, y el poder de un diseño sencillo y bien pensado.

Un instrumento que por fin ofrece a intérpretes y productores la libertad de controlar su sonido como siempre habían querido. El AstroLab responde a la necesidad de una herramienta auténtica, espontánea y viva, que resulta tan natural de usar tanto en el escenario como en el estudio, como la humilde brújula: una herramienta simple y poderosa en la que siempre puedes confiar.

Así que, querido explorador del sonido, no podríamos estar más orgullosos y agradecidos de que hayas elegido el AstroLab para ayudarte a guiar tu viaje creativo. Que te inspire durante muchos años.

Frédéric Brun - *Fundador y director general*

¡Gracias por comprar el AstroLab!

Este manual cubre las características y el funcionamiento del AstroLab de Arturia, otro instrumento potente y fácil de usar de tu fabricante favorito de sintetizadores.

¡No olvides registrar tu producto lo antes posible!

Cuando compraste el AstroLab, te enviamos un número de serie y un código de desbloqueo por correo electrónico. Necesitarás los dos durante el proceso de registro por Internet.

Avisos especiales

Especificaciones sujetas a cambios

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware comprado.

¡IMPORTANTE!

Cuando el sintetizador se usa en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que podrían causar pérdida auditiva permanente. NO lo utilices durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o que te resulte incómodo.

Si experimentas pérdida de audición o zumbido en los oídos, debes consultar a un audiólogo.

ADVERTENCIA SOBRE LA EPILEPSIA – Léelo antes de usar el AstroLab

Algunas personas son susceptibles de sufrir crisis epilépticas o pérdida de conciencia al verse expuestas a ciertas luces intermitentes o patrones de luz en su día a día. Esto puede ocurrir incluso si la persona no tiene antecedentes médicos de epilepsia o nunca ha sufrido crisis epilépticas. Si tú o alguien de tu familia habéis experimentado alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (convulsiones o pérdida de conciencia) al exponerse a luces intermitentes, consulta a tu médico antes de usar este AstroLab.

Deja de usarlo y consulta a tu médico inmediatamente si experimentas alguno de los siguientes síntomas mientras usas este software: mareos, visión borrosa, espasmos oculares o musculares, pérdida de conciencia, desorientación, o cualquier movimiento involuntario o convulsión.

Precauciones necesarias durante el uso

- No te coloques demasiado cerca de la pantalla.
- Siéntate a una distancia adecuada de la pantalla.
- Evita su uso si tienes cansancio o no has dormido lo suficiente.
- Asegúrate de que la estancia esté bien iluminada.
- Descansa al menos de 10 a 15 minutos por cada hora de uso.

Instrucciones y recomendaciones de seguridad importantes

LAS PRECAUCIONES INCLUYEN, ENTRE OTRAS, LAS SIGUIENTES:

1. Lee y comprende todas las instrucciones.
2. Sigue siempre las instrucciones del dispositivo.
3. Antes de limpiar el dispositivo, desconecta siempre el cable USB y el cable de corriente continua. Usa un paño suave y seco para limpiarlo. No uses gasolina, alcohol, acetona, trementina ni ninguna otra solución orgánica; no uses limpiadores líquidos, aerosoles ni paños demasiado húmedos.
4. No utilices el dispositivo cerca del agua o de la humedad, como una bañera, un lavabo, una piscina o un lugar por el estilo.
5. No coloques el dispositivo en una posición inestable en la que pueda caerse accidentalmente.
6. No coloques objetos pesados sobre el dispositivo. No bloquees las aberturas ni las rejillas de ventilación del dispositivo: se utilizan para la circulación del aire, para evitar que el dispositivo se sobrecaliente. No sitúes el dispositivo cerca de una rejilla de calefacción ni en un lugar con poca circulación de aire.
7. No abras el dispositivo ni introduzcas nada en él que pueda provocar un incendio o una descarga eléctrica.
8. No derrames ningún tipo de líquido sobre el dispositivo.
9. Lleva siempre el dispositivo a un centro de servicio autorizado. Anularás la garantía si abres y retiras la cubierta, y un montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas u otros fallos.
10. No uses el dispositivo si hay una tormenta eléctrica: podría ocasionar una descarga eléctrica.
11. No expongas el instrumento a la luz solar directa. El intervalo de temperaturas de funcionamiento del instrumento es de 15 a 35 °C (59 a 95 °F).
12. No uses el dispositivo si hay una fuga de gas cerca.
13. Arturia no se hace responsable de ningún daño o pérdida de datos causados por un uso incorrecto del dispositivo.
14. En un entorno con descarga electrostática, el dispositivo podría funcionar mal y necesitar que el usuario lo reinicie para restaurar el funcionamiento normal.

Especificaciones sujetas a cambios

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware comprado.

Importante: El producto y su software, al utilizarlos en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, pueden producir niveles de sonido que podrían causar pérdida auditiva permanente.

NO lo uses durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o que te resulte incómodo. Si experimentas pérdida de audición o zumbido en los oídos, debes consultar a un audiólogo.

Tabla de contenidos

1. TE DAMOS LA BIENVENIDA AL ASTROLAB 6
1.1. ¿Qué es el AstroLab? 6
1.1.1. Instrumentos del AstroLab 7
1.2. Usos prácticos del AstroLab 8
1.2.1. En el escenario 8
1.2.2. En el estudio 8
1.2.3. Tanto en el escenario como en el estudio 9
1.3. Algunos antecedentes históricos 9
1.3.1. PPG Realizer (1986) 9
1.3.2. Open Labs NeKo (2003) 10
1.3.3. Use Audio Plugiator (2008) 10
1.3.4. Arturia Origin (2009) 10
1.4. Características del AstroLab 12
1.5. Registra tu AstroLab 13
2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO 14
2.1. Panel delantero, lado izquierdo 14
2.2. Panel delantero, lado derecho 15
2.2.1. Funcionamiento de la rueda de navegación 16
2.3. Panel trasero 17
2.3.1. Forzar apagado 18
2.3.2. USB con alimentación 18
2.3.3. Suma a mono 18
2.3.4. Versatilidad con los pedales 18
2.4. El teclado 19
2.4.1. Luces LED del teclado 19
2.4.2. Luces LED del panel 19
3. FUNCIONES BÁSICAS 20
3.1. Navegación con la pantalla 20
3.1.1. Vista Preset 20
3.1.2. Vista Filter 21
3.1.3. Vista de inicio 21
3.2. Presets en el AstroLab 21
3.3. La vista de inicio 22
3.4. Filtrado de presets 23
3.4.1. Types 23
3.4.2. Instruments 24
3.4.3. Artists 25
3.4.4. Liked Presets 25
3.4.5. Sound Banks 25
3.4.6. Playlists 26
3.5. Atajos de filtrado 27
3.6. Guardar presets 27
3.6.1. Guardado rápido 27
3.7. Introducción y edición de texto 28
3.8. La página Settings 29
4. ARQUITECTURA Y EDICIÓN DE PRESETS 34
4.1. Presets Single 34
4.2. Presets Multi 35
4.2.1. Los botones Part 37
4.2.2. Crear rápidamente un Multi 37
4.2.3. Otras acciones de Part 38
4.2.4. Sound Edit 39
4.2.5. Dividir el teclado 40
4.3. Presets y polifonía 41
4.4. Instrumentos no compatibles con el AstroLab 43
5. MACROS Y EDICIÓN DE INSTRUMENTOS 44
5.1. Macros en un preset Single 44
5.2. Macros en un preset Multi 45
5.3. Más sobre las macros 45
5.4. Volumen y ecualización de la parte 45

5.5. Sound Edit ... 45
5.5.1. Abrir Sound Edit ... 46
5.5.2. Edición ... 48
5.5.3. Guardar las ediciones de Sound Edit ... 48
5.5.4. Editar Pigments ... 49
5.5.5. Editar el SQ80 V ... 49
5.5.6. Instrumentos incompatibles ... 50
5.5.7. Sound Edit en los presets Multi ... 50
5.5.8. Acceso rápido a Sound Edit en los presets Multi ... 51
6. EFECTOS ... 52
6.1. Botones de efectos ... 52
6.2. Enrutamiento de efectos ... 53
6.3. Asignación de los efectos de inserción ... 53
6.3.1. Agrupar los FX ... 53
6.4. Seleccionar efectos ... 54
6.5. Efectos de inserción ... 54
6.5.1. Controlar los FX ... 55
6.6. Editar los efectos de inserción ... 55
6.7. Editar el delay ... 56
6.8. Editar la reverb ... 56
6.8.1. Presets de efectos ... 56
6.9. Sincronización de tempo ... 57
6.10. Ecualizador maestro ... 57
6.11. Suplemento: Tablas ... 57
6.11.1. MultiFilter ... 58
6.11.2. Parametric EQ ... 58
6.11.3. Compressor ... 58
6.11.4. Distortion ... 59
6.11.5. Chorus ... 59
6.11.6. Flanger ... 60
6.11.7. Phaser ... 60
6.11.8. Stereo Pan ... 61
6.11.9. Analog Phaser ... 61
6.11.10. Wah ... 61
6.11.11. Twin Amp ... 62
6.11.12. Rotary Speaker ... 62
7. LISTAS DE REPRODUCCIÓN ... 63
7.1. Jerarquía de listas de reproducción ... 63
7.2. Navegar por las listas de reproducción ... 64
7.3. Salir del modo Playlist ... 65
7.4. Crear una nueva lista de reproducción ... 65
7.5. Crear canciones en una lista de reproducción ... 66
7.6. Llenar una canción con presets ... 67
7.7. Mover un preset desde dentro de una canción ... 67
7.8. Transferir una lista de reproducción de Analog Lab al AstroLab ... 68
7.9. Transferir una lista de reproducción del AstroLab a Analog Lab ... 69
8. TEMPO, GRABADOR DE BUCLES MIDI Y ARPEGIADOR ... 71
8.1. Ajustes de tempo ... 71
8.1.1. Sincronización de tempo ... 71
8.1.2. Ajustar el tempo ... 71
8.1.3. Fuente de sincronización ... 72
8.2. Grabador de bucles MIDI ... 73
8.2.1. Grabar un bucle ... 73
8.2.2. Ajustes de grabación del bucle ... 73
8.3. Arpegiador ... 74
8.3.1. Hold ... 74
8.3.2. Ajustes del arpegiador ... 74
8.4. Modo Chord (acordes) ... 76
8.4.1. Grabar un acorde ... 76
8.4.2. Ajustes del modo Chord ... 76
8.5. Modo Scale (escala) ... 77
8.5.1. Configurar una escala ... 77

8.6. Metrónomo ... 78
8.6.1. Ajustes del metrónomo ... 78
9. CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA ... 79
9.1. Configuración Wi-Fi ... 79
9.1.1. Conectar a una red Wi-Fi desde un dispositivo móvil ... 79
9.1.2. Conectar a una red Wi-Fi desde el AstroLab ... 80
9.1.3. Usar el AstroLab como punto de acceso Wi-Fi ... 80
9.2. Enlace por Bluetooth ... 81
9.2.1. Transmisión de audio por Bluetooth ... 81
10. ASTROLAB CONNECT ... 81
10.1. Primeros pasos ... 82
10.1.1. Instalar AstroLab Connect para usuarios de iOS ... 83
10.1.2. Instalar AstroLab Connect para usuarios de Android ... 83
10.1.3. Configuración de la app ... 84
10.1.4. Configurar el AstroLab como punto de acceso Wi-Fi ... 85
10.1.5. Configurar tu dispositivo móvil ... 86
10.1.6. Escanear el código QR ... 87
10.2. La página de inicio ... 88
10.3. La vista de exploración ... 90
10.3.1. Buscar preset ... 91
10.3.2. Usar los filtros ... 92
10.3.3. Los 3 puntos verticales ... 93
10.4. Usar los filtros para encontrar presets ... 93
10.5. La página Types ... 94
10.6. La página Instruments ... 95
10.7. La página My Library ... 96
10.7.1. Liked Presets ... 97
10.7.2. Canciones: AstroLab Demo ... 98
10.7.3. Crear una nueva canción ... 99
10.7.4. Añadir presets a una canción ... 100
10.7.5. Añadir una lista de reproducción ... 100
10.8. Mis bancos de sonidos ... 101
10.9. Descubrir más sonidos ... 102
10.9.1. Instalar un banco de sonidos en el AstroLab ... 103
10.9.2. Comprar un banco de sonidos en la Tienda de sonidos ... 104
10.10. Editar sonidos en AstroLab Connect ... 105
10.11. Cerrar sesión ... 106
10.12. Ajustes ... 106
10.12.1. Selección de dispositivo ... 107
10.12.2. Ayuda ... 107
11. ESPECIFICACIONES ... 108
11.1. Especificaciones físicas ... 108
11.2. Especificaciones eléctricas ... 108
11.3. Implementación MIDI del AstroLab ... 108
12. INTEGRACIÓN DEL ASTROLAB Y ANALOG LAB ... 110
12.1. Conectar el AstroLab a Analog Lab ... 110
12.2. AstroLab Link ... 110
12.3. Editar presets del AstroLab en Analog Lab ... 111
12.3.1. Usar un preset de Analog Lab en el AstroLab ... 112
12.3.2. Usar un preset del AstroLab en Analog Lab ... 112
12.3.3. Compatibilidad y limitaciones de los presets ... 113
12.3.4. Lista de presets de Analog Lab con problemas en el AstroLab ... 113
12.3.5. Gestión de la biblioteca en el AstroLab ... 114
12.3.6. Explorar presets del AstroLab en Analog Lab ... 115
12.3.7. Añadir un preset a la biblioteca del AstroLab ... 115
12.3.8. Eliminar un preset de la biblioteca del AstroLab ... 116
12.3.9. Añadir un preset a una lista de reproducción del AstroLab ... 116
12.3.10. Exportar una lista de reproducción al AstroLab ... 116
12.3.11. Gestión de memoria y del procesador del AstroLab ... 117
12.3.12. Actualizar el AstroLab ... 117
13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ... 119
13.1. USA ... 119

13.2. CANADÁ 120
13.3. EUROPA 120
13.4. AUSTRALIA 120
14. APÉNDICE 121
14.1. Apéndice A - Lista de parámetros de Sound Edit por instrumento 122
14.2. Apéndice B - Variaciones de los parámetros de Sound Edit de Pigments 141
14.3. Apéndice C - Variaciones de los parámetros de Sound Edit del SQ80 V 143

1. TE DAMOS LA BIENVENIDA AL ASTROLAB

El AstroLab es uno de los instrumentos musicales más revolucionarios que Arturia ha creado jamás. El sueño de combinar la flexibilidad de los instrumentos virtuales con la fiabilidad del hardware por fin se ha hecho realidad.



Desde la introducción de los instrumentos virtuales, el santo grial para teclistas, productores y amantes de los sintetizadores ha sido un sintetizador físico que pudiera usarlos sin necesidad de un ordenador, y así aprovechar su diversidad, calidad de sonido y potencia. Esto es justo lo que consigue el AstroLab.

1.1. ¿Qué es el AstroLab?

En pocas palabras, el AstroLab es una versión física de nuestro software Analog Lab, que a su vez agrupa una enorme variedad de presets de los más de 40 instrumentos de nuestra famosísima colección antológica V Collection, que incluye los sintetizadores y teclados clásicos más codiciados de la historia. Con el AstroLab puedes hacer casi todo lo que permite Analog Lab que, por cierto, viene incluido.

Con la versión 2 del software, presentamos Sound Edit, que te da acceso a un máximo de 20 parámetros seleccionados por instrumento directamente desde el dispositivo. Hasta ahora, este nivel de edición de presets solo estaba disponible en Analog Lab, y únicamente si tenías el instrumento. Ahora puedes crear tus propios presets con mucho más detalle sin tener que conectarte a un ordenador ni tener ninguno de los instrumentos.

El AstroLab destaca como instrumento flexible y potente que te permite dividir el teclado o combinar dos sonidos, editarlos, añadir efectos y mucho más. Dispones de sintetizadores analógicos, sintetizadores digitales, samplers, órganos clásicos y pianos eléctricos, y todos ellos funcionan sobre un potente DSP optimizado para garantizar el mejor rendimiento posible. Al igual que Analog Lab, el AstroLab no se conforma con emplear una tecnología genérica: utiliza el mejor método de síntesis para el tipo de sonido que estés tocando, como nuestro sistema True Analog Emulation para sintetizadores analógicos, modelado físico para pianos acústicos y eléctricos, y mucho más.

1.1.1. Instrumentos del AstroLab

Los sonidos del AstroLab provienen de estos instrumentos imprescindibles de Arturia:

- ACID V
- ARP 2600 V3
- Augmented BRASS
- Augmented MALLETS
- Augmented PIANO
- Augmented STRINGS
- Augmented VOICES
- Augmented WOODWINDS
- Augmented YANGTZE
- B-3 V2
- Buchla Easel V
- Clavinet V
- CMI V
- CS-80 V4
- CZ V
- DX7 V
- Emulator II V
- Farfisa V
- Jun-6 V
- Jup-8 V4
- Jup-8000 V
- Korg MS-20 V
- Matrix-12 V2
- Mini V3
- Mini V4
- MiniBrute V
- MiniFreak V
- Modular V3
- OP-Xa V
- Piano V3
- Pigments
- Prophet-5 V
- Prophet-VS V
- Pure LoFi
- Sampler
- SEM V2
- SEM V3
- Solina V2
- SQ80 V
- Stage-73 V2
- Synclavier V
- Synthi V
- Synthx V

- Vocoder V
- Vox Continental V2
- Wurli V2
- Wurli V3

Por tanto, el AstroLab encarna el universo sonoro infinito de la V Collection en un teclado único, portátil, versátil y fácil de usar. Esto hace que sea ideal como el centro neurálgico de un estudio o de un equipo para conciertos en vivo, o como un potente complemento para los equipos que ya tienes.

1.2. Usos prácticos del AstroLab

Hemos diseñado el AstroLab para una amplia variedad de artistas y usos. A continuación, presentamos algunos ejemplos de sus ventajas tanto para actuaciones en vivo como para grabación en estudio.

1.2.1. En el escenario

Los portátiles Mac y PC se han vuelto mucho más fiables de lo que eran en los albores de los instrumentos virtuales, pero un concierto en vivo sigue siendo un entorno difícil para ellos. Hay que sumar la interfaz de audio y las fuentes de alimentación necesarias. Y los cables adicionales. Y un largo etcétera.

Con el AstroLab puedes usar el software Analog Lab incluido para configurar sonidos, efectos, asignaciones de controladores y listas de canciones para tus conciertos desde la comodidad del ordenador de tu estudio. Luego, sincronízalo todo fácilmente con el AstroLab a través del puerto USB-C y déjate el ordenador en casa.

> ♪ Si tienes la versión completa de cualquier instrumento de la V Collection, sabrás que puedes abrirlos y, dentro de ellos, asignar parámetros a macros en Analog Lab. Este tipo de ajustes se transfieren al AstroLab sin problemas.

Si prefieres explorar y editar los sonidos directamente desde el dispositivo, la exclusiva rueda de navegación (una pantalla circular de alta resolución rodeada por un anillo de control), junto con los botones Preset Type, hacen que resulte rápido e intuitivo.

1.2.2. En el estudio

Dado que el AstroLab puede replicar lo que sucede en Analog Lab, ofrece monitoreo con latencia ultrabaja para las sesiones de grabación. Así es como funciona. El teclista monitorea la salida del AstroLab mientras sobrescribe una grabación anterior. Mientras tanto, el AstroLab envía MIDI a un preset idéntico en Analog Lab, situado en una pista de instrumento virtual en el DAW. De esta manera, el tamaño del búfer de muestras del proyecto se puede configurar todo lo alto que haga falta para que la sesión se reproduzca sin problemas, mientras que el teclista escucha y toca en perfecta sincronía con lo que reproduce el DAW. Solo tienes que acordarte de compensar cualquier latencia MIDI adicional que pueda darse en esta situación.

El monitoreo con baja latencia también se podría conseguir usando un sintetizador físico, pero una vez grabado como audio, cualquier cambio tendría que grabarse *de nuevo* como audio. En este caso, lo que se graba en el DAW son datos MIDI para Analog Lab, que luego se pueden editar y transponer libremente. Disfrutas de la baja latencia del hardware junto con la editabilidad de un sintetizador virtual: lo mejor de ambos mundos.

1.2.3. Tanto en el escenario como en el estudio

El método del AstroLab para seleccionar presets, efectos e instrumentos individuales facilita la creación de sonidos nuevos sobre la marcha. Por ejemplo, si de repente quieres escuchar un coro en un piano eléctrico clásico, un phaser en un sinte de cuerdas analógico o un delay psicodélico en un lead de sintetizador, lo tienes todo a unos pocos segundos.

Si quieres profundizar en el diseño de sonido y la edición de presets, la nueva función Sound Edit del AstroLab te da control inmediato desde el propio dispositivo sobre un máximo de 20 parámetros por instrumento. Ahora puedes retocar y editar los sonidos más allá de lo que permiten las macros sin conectarte a un ordenador ni abrir Analog Lab.

En otras palabras, el AstroLab te ofrece más opciones que nunca sin limitarte a una sola forma de trabajar. Proporciona una transición fluida entre la preparación de sonidos y presets originales en el ordenador, el trabajo intuitivo en la interfaz del dispositivo y la posibilidad de llevar tus sonidos más lejos.

1.3. Algunos antecedentes históricos

Creemos que el AstroLab es el primer instrumento que cumple de verdad la promesa de los instrumentos virtuales integrados en un instrumento físico. Sin embargo, ha habido muchos sintetizadores creados con esa misma aspiración. Aquí ofrecemos cuatro ejemplos, incluido uno nuestro.

1.3.1. PPG Realizer (1986)



PPG Realizer de Wolfgang Palm

La empresa PPG del innovador alemán Wolfgang Palm se atribuyó el mérito de haber creado el primer sintetizador físico diseñado para ejecutar emulaciones de otros sintetizadores, con gráficos incluidos y múltiples técnicas de síntesis, como modelado analógico, FM, tablas de ondas y sampleo. Una imagen de un sintetizador, por ejemplo un "Mini", aparecía en la pantalla central, y las perillas del hardware circundante controlaban las perillas mostradas en pantalla. Su precio de 65 000 dólares impidió que fuera un éxito comercial.

1.3.2. Open Labs NeKo (2003)



Open Labs NeKo 64

Una forma de aprovechar todas las ventajas del software en el escenario era simplemente fabricar un teclado en torno a un ordenador. El NeKo tenía un potente PC con Windows en su interior y contaba con una pantalla táctil integrada, perillas y faders, pads de batería, controles de secuenciador, teclado QWERTY y una interfaz de audio. Contaba incluso con su propio software host para combinar y dividir instrumentos virtuales, llamado Karsyn. En el apogeo de su popularidad, Morris Hayes tocó uno en la banda de Prince.

1.3.3. Use Audio Plugiator (2008)



Use Audio Plugiator

Este asequible módulo DSP (500 dólares) proporcionaba emulaciones auténticas de teclados al tiempo que reducía el uso del procesador del ordenador; las interfaces de los plugins aparecían en pantalla mientras el Plugiator hacía el trabajo pesado. Heredó su esencia de plugin de una empresa llamada Creamware, cuyas tarjetas de ordenador Pulsar y Scope se convirtieron en objeto de culto a finales de la década de 1990. Entre los plugins que ofrecía había sintetizadores analógicos, órganos de rueda tonal y sintetizadores de tablas de ondas. No podía ejecutar más de un plugin a la vez, pero la calidad del sonido era excelente.

1.3.4. Arturia Origin (2009)



Arturia Origin

Disponible en versiones de escritorio y teclado, nuestro propio Origin plasmaba nuestra tecnología TAE en hardware mediante plantillas parecidas a plugins. Se podían combinar módulos de diferentes plantillas, como un oscilador de un Mini con un filtro de un Jupiter, o viceversa. También tenía su propia personalidad como sintetizador, un rack de edición para síntesis modular virtual, un secuenciador-arpegiador y muchas más funciones. La versión de teclado contaba con un controlador de cinta táctil. Los Origin todavía se utilizan y son muy codiciados hoy día.

1.4. Características del AstroLab

Las características principales del AstroLab son:

- Más de 1800 sonidos integrados de todo tipo de sintetizadores y teclados (pianos, pianos eléctricos, órganos, sintetizadores, sintes de cuerdas, samplers y demás).
- Más de 2000 sonidos gratuitos disponibles a través de Analog Lab y la Tienda de sonidos de Arturia.
- Teclas semicontrapesadas sensibles a la velocidad y con postpulsación:
    - AstroLab 61: teclado semicontrapesado de 61 notas con teclas de tamaño de piano y postpulsación.
    - AstroLab 88: teclado de acción de martillo TP-40L con teclas de tamaño de piano y postpulsación.
- Sección de instrumentos con dos partes seleccionables, que te permite dividir el teclado o combinar diferentes instrumentos (o dos instancias del mismo) en el teclado.
- Dos efectos de inserción con 12 opciones de efectos cada uno.
- Delays y reverbs dedicados en los envíos.
- La función Sound Edit te permite editar hasta 20 parámetros de instrumento directamente en el dispositivo.
- Exclusiva rueda de navegación en color para explorar presets, instrumentos y efectos de forma rápida y sencilla.
- Ocho perillas codificadoras de 360 grados con anillos de LED de posición.
- Las macros (Brightness, Timbre, Time y Movement) te permiten controlar varios parámetros con solo girar una perilla.
- Botones Type de acceso rápido para guardar, cargar y explorar sonidos.
- La transición suave de presets garantiza que las notas sostenidas no se corten al cambiar de sonido.
- Arpegiador y grabador de bucles con modo Chord y cuantizador de escala.
- Las listas de reproducción y las canciones te permiten organizar los presets en el orden que quieras y luego recorrerlos en secuencia.
- Luces LED multicolor sobre las teclas que indican los puntos de división y las notas tocadas en el teclado y por el arpegiador.
- Los conectores combo XLR estéreo te permiten procesar audio externo (señales de micrófono, línea o nivel de instrumento) a través de los instrumentos del AstroLab que lo permitan, como el Vocoder V.
- Puerto USB-A con alimentación para almacenamiento externo o para tocar el AstroLab desde un controlador MIDI.
- Puerto USB-C para conectar un ordenador.
- Entrada y salida MIDI de 5 pines.
- Conectividad Wi-Fi y Bluetooth.
- Cuatro entradas para pedal de control: Expression, Sustain, Aux 1 y Aux 2.
- Salidas TRS balanceadas de 1/4".

1.5. Registra tu AstroLab

Registrar tu dispositivo AstroLab te garantiza ser de los primeros en recibir actualizaciones de firmware, nuevos bancos de presets y demás.

Para ello, sigue los pasos que se muestran en la pantalla del AstroLab al encenderlo por primera vez. Podrás registrarlo con la app móvil dedicada: AstroLab Connect.

También puedes registrarlo en nuestra web:

- Inicia sesión en tu cuenta de My Arturia.
- Pulsa "+ Registrar nuevo producto".
- Introduce el número de serie y el código de desbloqueo que se encuentran en la tarjeta de registro incluida con el instrumento y/o en una etiqueta en la parte inferior del dispositivo.
- Pulsa "Registrar" e introduce la información que se solicite.

Aquí tienes otro método. Ve a la página web de instalación del AstroLab y sigue las instrucciones.

¡Ya has registrado tu AstroLab!

2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Este capítulo describe el dispositivo físico y las entradas/salidas del AstroLab, y ofrece descripciones breves de la función de cada control. En los próximos capítulos aprenderemos a usarlos para conseguir resultados musicales.

2.1. Panel delantero, lado izquierdo



Muchos controles del panel delantero tienen una función alternativa si los pulsas mientras mantienes pulsado el botón **Shift**, como se describe en las tablas siguientes.

Número	Control	Función principal	Función con Shift
1	Rueda de inflexión de tono	Sube o baja el tono; se vuelve a centrar con un resorte.	N/D
2	Rueda de modulación	Añade modulación a un sonido, con una tira de LED que muestra la posición actual.	N/D
3	Botones de cambio de octava	Sube o baja la octava general.	Transpone el teclado hacia arriba o hacia abajo en semitonos.
4	Botón Arpeggiator	Activa/desactiva el arpegiador [p.73].	Activa/desactiva el modo Hold.
5	Botón Chord	Activa/desactiva el modo Chord [p.75].	Activa/desactiva el modo Scale [p.77].
6	Botón Looper Play	Reproduce y detiene el grabador de bucles MIDI [p.72].	Abre el menú Tempo o, si se pulsa varias veces, activa el tap tempo.

Número	Control	Función principal	Función con Shift
7	Botón Looper Record	Inicia/detiene la grabación de un bucle MIDI.	Activa/desactiva el metrónomo.
8	Rueda de navegación [p.20]	Muestra y navega por presets, instrumentos, efectos y todos los ajustes.	Edita presets o muestra subcategorías de sonidos.
9	Botón Back	Vuelve a la pantalla anterior.	Va a la pantalla de inicio.
10	Botones Previous/Next	Selecciona el preset anterior o siguiente en la lista actual.	N/D
11	Botón Shift	Mantener pulsado para acceder a las funciones alternativas, indicadas en gris en el panel.	N/D

2.2. Panel delantero, lado derecho



Número	Control	Función principal	Función con Shift
12	Botones Part Select	Selecciona la parte que se controla en un preset Multi [p.33], o añade una parte a un preset Single.	Cambia una parte manteniendo la otra.
13	Botón Split	Activa/desactiva la división del teclado.	Accede a los ajustes de la parte.

Número	Control	Función principal	Función con Shift
14	Perillas Macro (4)	Edita varios aspectos del sonido del instrumento en 4 categorías, de izquierda a derecha: Brightness, Timbre, Time, Movement.	De izquierda a derecha: volumen de la parte, graves, medios, agudos (ecualizador).
15	Perillas FX A y FX B	Ajusta la mezcla limpia/con efecto del efecto de inserción [p.54] seleccionado.	Ajusta la intensidad (el parámetro varía según el tipo de efecto).
16	Perillas Delay y Reverb	Ajusta el nivel de envío de los efectos de envío [p.51].	Ajusta el tiempo de delay y la duración o tamaño de la reverb.
17	Botones Preset Type (9)	Accede rápidamente a los presets por tipo de instrumento.	N/D
18	Botón Playlist	Carga la lista de reproducción actual.	Guarda el preset actual.
19	Botones FX	Activa/desactiva los efectos de inserción.	Edita el efecto.
20	Botones Delay y Reverb	Activa/desactiva el delay.	Edita el delay o la reverb.
21	Master Volume	Ajusta el volumen de las salidas principales del AstroLab.	N/D

2.2.1. Funcionamiento de la rueda de navegación

La potente rueda de navegación del AstroLab es a la vez un botón, un codificador y una pantalla. Permite explorar y editar de forma intuitiva los presets, los instrumentos, los efectos y casi todos los demás ajustes del instrumento.

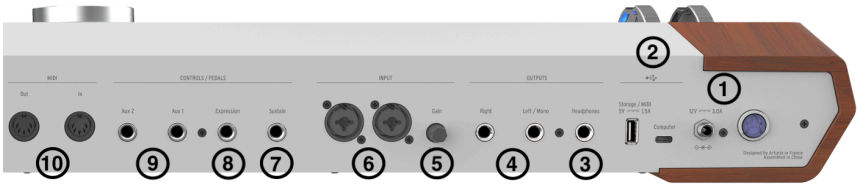


El funcionamiento de la rueda de navegación es sencillo.

- **Gira** el aro alrededor de la pantalla para desplazarte por las opciones disponibles.
- **Pulsa** la rueda de navegación para seleccionar una opción.
- Haz **Shift** + **pulsación** o **pulsación larga** de la rueda de navegación para editar un preset [p.33].

2.3. Panel trasero

El AstroLab ofrece un conjunto de entradas/salidas de calidad profesional, tal y como se detalla a continuación.



Número	Conector	Qué hace
1	Interruptor de encendido y conector de alimentación	Pulsa 1 segundo para apagar; pulsación larga para forzar el apagado; admite el adaptador de corriente internacional incluido.
2	Conectores USB	Puerto USB-A para conectar almacenamiento o entrada MIDI; USB-C para conexión a ordenador.
3	Salida de auriculares	Se conecta a auriculares estéreo; responde a la perilla Master Volume.
4	Salidas principales	Ofrece salida balanceada con nivel de línea.
5	Perilla de ganancia de entrada	Ajusta la ganancia de las entradas de audio.
6	Entradas de audio	Las entradas balanceadas reciben audio externo para señales de micrófono, línea o nivel de instrumento.
7	Entrada para pedal de sustain	Admite un pedal de sustain con conector TS.
8	Entrada para pedal de expresión	Admite un pedal continuo para controlar el volumen del preset u otro parámetro asignado.
9	Entradas para pedal Aux	Admite pedales de conmutación o continuos para controlar parámetros asignables.
10	Entrada/salida MIDI	Se conecta a otros dispositivos mediante cables MIDI estándar de 5 pines.

Algunas funciones útiles del panel trasero son:

2.3.1. Forzar apagado

Puedes forzar el apagado manteniendo pulsado el botón de encendido durante al menos cinco segundos.

2.3.2. USB con alimentación

El puerto USB-A proporciona alimentación de 5 voltios con una corriente máxima de 1,5 amperios. Esto es más que suficiente para alimentar dispositivos como discos duros portátiles o SSD, o controladores MIDI con alimentación por USB.

2.3.3. Suma a mono

Si no se conecta ningún cable de audio a la salida principal derecha, la salida izquierda sumará toda la señal en mono.

2.3.4. Versatilidad con los pedales

Todas las entradas para pedal admiten tanto pedales de conmutación con conector TS como pedales continuos con conector TRS.

> Puedes consultar la lista de pedales compatibles en la sección de preguntas frecuentes dedicada al AstroLab (AstroLab - Features details).

2.4. El teclado



Por último, pero no menos importante, el AstroLab 61 cuenta con un teclado semicontrapesado de 61 notas con teclas de tamaño de piano y postpulsación, mientras que el AstroLab 88 dispone de un teclado de acción de martillo TP-40L con teclas de tamaño de piano y postpulsación. Lo diseñamos para encontrar el punto justo entre los pianistas, que esperan cierta resistencia, y los teclistas de sintetizador u órgano, que quieren poder tocar con rapidez.

2.4.1. Luces LED del teclado

El AstroLab tiene un LED multicolor para cada nota del teclado. Estos LED pueden mostrar los puntos de división del teclado en un preset Multi, o las notas tocadas en el teclado o por el arpegiador/grabador de bucles.

Puedes elegir en los ajustes de Utility si quieres ver los LED en todo momento, solo cuando hay una división activa, o nunca.

El teclado del AstroLab puede tener 1 o 2 zonas. Los LED cambian de color para indicar las partes:

- Naranja: parte 1
- Verde: parte 2

Veremos esto con más detalle en las secciones dedicadas a dividir el teclado [p.40] en próximos capítulos.

2.4.2. Luces LED del panel

A medida que explores los numerosos sonidos y funciones del AstroLab, notarás que los LED del panel siguen ciertos comportamientos previsibles. Los resumimos aquí a modo de referencia.

- Totalmente iluminado: activo y en primer plano.
- Atenuado: activo pero no en primer plano.

3. FUNCIONES BÁSICAS

3.1. Navegación con la pantalla







El AstroLab tiene 3 pantallas principales. La forma más fácil de navegar entre ellas es pulsar repetidamente el botón **Back**. Esto te llevará por la vista Preset → vista Filter → vista de inicio → vista Preset → vista Filter, y así sucesivamente.

3.1.1. Vista Preset

Al encender el AstroLab, la rueda de navegación circular mostrará el último preset seleccionado antes del apagado. Aquí se muestra el nombre del preset actual junto con una ilustración descriptiva.



3.1.2. Vista Filter

En la vista Filter, todos los presets se clasifican por tipo. Esta clasificación difiere un poco de la forma en que los presets se ordenan mediante los 10 botones Preset Type del panel delantero.

En la vista Filter, el número de tipos es mayor que en el panel delantero:

- Bass (bajos)
- Keys (teclados)
- Lead (Leads)
- Pad (pads)
- Piano
- Electric Piano (pianos eléctricos)
- Organ (órganos)
- Strings (cuerdas)
- Brass & Winds (viento metal y madera)
- Drums (batería)
- Sequence (secuencias)
- Vocal (voces)
- Sound Effects (efectos sonoros)

3.1.3. Vista de inicio

Al usar el AstroLab, lo más probable es que trabajes principalmente desde la vista o pantalla de inicio. Aquí podrás acceder a los principales modos de funcionamiento y encontrar presets de varias formas.

3.2. Presets en el AstroLab

La forma más obvia de familiarizarte con la amplísima variedad de sonidos del AstroLab es usar los botones Preset Type. Empieza pulsando un botón de tipo; por ejemplo, Strings. Al girar la rueda de navegación te moverás por los numerosos presets de ese grupo. También puedes usar los botones Previous/Next para moverte por los presets uno a uno.

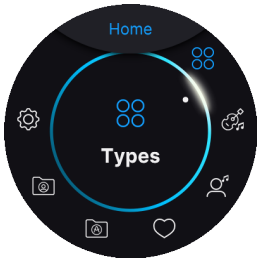
Sin embargo, hay varias formas diferentes de explorar las subcategorías de presets y encontrar más rápidamente los sonidos que buscas.

> ♪ Un parámetro llamado *Click To Load*, en el menú de ajustes del AstroLab, afecta al comportamiento de la rueda de navegación. Si está desactivado, con solo girar la rueda de navegación se carga el preset siguiente o anterior. Si está activado, al girar la rueda se mostrará el siguiente preset en la pantalla y luego deberás pulsar la rueda para cargarlo. Esto resulta útil si quieres previsualizar el nombre de un preset antes de decidirte a tocarlo. Si quieres volver al comportamiento estándar (en el que girar la perilla selecciona inmediatamente el siguiente preset), desactiva *Click To Load*.

La rueda de navegación funciona de manera muy similar con las listas de otros elementos del AstroLab, como los ajustes, los tipos de preset [p.23] y cualquier otro elemento: gira para resaltar, presiona para activar.

3.3. La vista de inicio

La vista de inicio es el menú principal del AstroLab. Aquí puedes acceder a todos sus modos de funcionamiento. Mantén pulsado **Shift** y pulsa el botón **Back** para mostrarla.



Gira la rueda de navegación para resaltar un elemento y, a continuación, pulsa la rueda para seleccionarlo.

En el sentido de las agujas del reloj, los iconos son:

- **Types:** muestra una lista de tipos [p.23] de preset (Bass, Keys, etc.).
- **Instruments:** muestra una lista de los modelos de instrumento del AstroLab (y de Analog Lab).
- **Artists:** presets diseñados, seleccionados o inspirados por artistas concretos.
- **Liked Presets:** presets que has marcado como favoritos con el icono del corazón.
- **Sound Banks:** te permite explorar los bancos de presets que has creado, importado o comprado en la Tienda de sonidos de Arturia (desde Analog Lab, la app AstroLab Connect o la web de Arturia).
- **Playlists:** aquí encontrarás tus listas de reproducción.
- **Settings:** ajustes globales del AstroLab, incluidos Wi-Fi, Bluetooth, MIDI y pedales.

3.4. Filtrado de presets

Desde la vista de inicio, todas las opciones salvo **Settings** sirven para filtrar los presets, es decir, para reducir la lista de opciones según los criterios que busques.

3.4.1. Types

Los Types (tipos) son categorías de instrumentos musicales, y se pueden explorar seleccionando Types en la vista de inicio, como se ha descrito antes. Con la rueda de navegación puedes entonces explorar y elegir presets dentro de ese tipo.



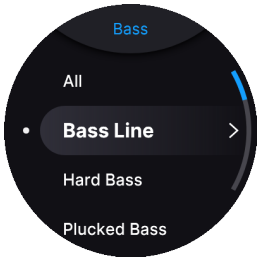
Los tipos del AstroLab corresponden a los de Analog Lab. En el sentido de las agujas del reloj y empezando desde las 12 en punto, son:

- Bass
- Keys
- Lead
- Pad
- Piano
- Electric Piano
- Organ
- Strings
- Brass & Winds
- Drums
- Sequence
- Vocal
- Sound Effects
- Custom (personalizado)

3.4.1.1. Subtypes

Para ayudarte a acotar tu búsqueda del sonido perfecto, los presets se pueden dividir además en Subtypes (subtipos). Estos recogen subdivisiones adicionales de instrumentos musicales, como bajo acústico, eléctrico o sintetizado.

Gira la rueda para seleccionar un tipo. A continuación, en lugar de pulsar la rueda de navegación para seleccionar, mantenla *pulsada* para mostrar los subtipos. Ten en cuenta que esto funciona en todos los menús.



Para seleccionar un subtipo, recorre la lista y selecciónalo pulsando la rueda de navegación.

Al girar la rueda de navegación, puedes recorrer todos los presets que se hayan filtrado por **Type** y **Subtype** (tipo y subtipo).

3.4.2. Instruments

Los Instruments (instrumentos) del AstroLab corresponden a los instrumentos virtuales de Analog Lab. Un preset puede constar de uno o dos instrumentos más efectos. Un **Single** es un preset que contiene un instrumento; un **Multi** es un preset que contiene dos instrumentos.

Para explorar los presets por instrumento, ve a la vista de inicio. Gira la rueda de navegación y selecciona el icono Instrument para abrir el menú de instrumentos:



A continuación, selecciona un instrumento para mostrar una lista de presets que utilizan ese instrumento.

3.4.3. Artists

Para filtrar los presets por los artistas que crearon originalmente esos sonidos, ve a la vista de inicio y selecciona Artists.

Estos presets rinden homenaje a grabaciones icónicas. Los sonidos que hay aquí se han recreado para que suenen lo más parecidos posible a canciones originales famosas. Esto te permite hacer versiones de esas canciones e inspirarte en artistas de fama mundial.

3.4.4. Liked Presets

Aquí encontrarás los presets que has marcado como favoritos [p.38] con el icono del corazón.

> ♪ Si has marcado un preset como favorito en Analog Lab, ese estado se mostrará también en el AstroLab. Y viceversa.

3.4.5. Sound Banks

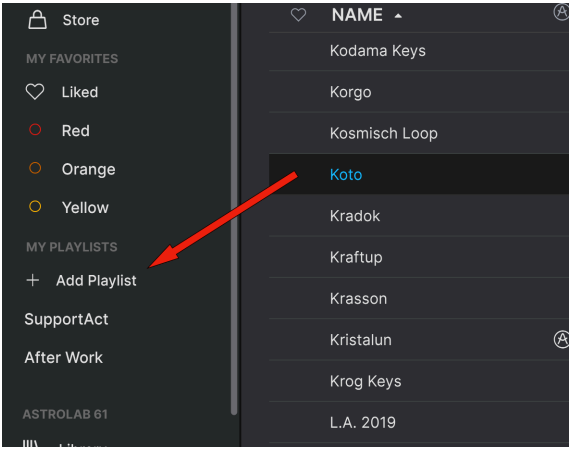
Este menú te permite explorar los presets de los bancos de sonidos que has creado, importado o comprado en la Tienda de sonidos de Arturia. Se dividen además en subtipos:

- **AstroLab Factory:** son los presets originales incluidos con el AstroLab.
- **Sound Store Banks:** son los bancos descargados desde la Tienda de sonidos de Arturia o la app AstroLab Connect.
- **User Banks:** estos bancos contienen presets creados por ti, el usuario. Estos bancos pueden tener cualquier nombre.

3.4.6. Playlists

Una lista de reproducción es una potente herramienta para organizar los presets, especialmente cuando llenas las listas de reproducción con canciones (Songs, o listas de repertorio) para tus actuaciones en vivo.

En Analog Lab, arrastras presets desde una lista de resultados de búsqueda hasta una lista de reproducción, así:



Las listas de reproducción se organizan a su vez en canciones (Songs), que a su vez contienen presets para cada canción. Después puedes enviarlas al AstroLab, donde aparecerán como listas de reproducción con las mismas canciones y presets. Tratamos esto en detalle en el capítulo dedicado a las listas de reproducción [p.62].

3.4.6.1. Unidad USB

Import Playlists: con una unidad USB conectada al puerto USB marcado como **Storage/MIDI** en la parte trasera del AstroLab, puedes importar fácilmente listas de reproducción creadas en Analog Lab en un ordenador.

Así es como se hace: en Analog Lab, haz clic con el botón secundario del ratón en una lista de reproducción y selecciona Export. A continuación, copia la lista de reproducción exportada a tu unidad USB. Inserta la unidad USB en el AstroLab para importar la lista de reproducción.

3.5. Atajos de filtrado

Puedes explorar los presets por categoría (Type, Instrument, My Library o Sound Banks) sin tener que ir siempre a la vista de inicio. Cuando estés en el modo Preset, simplemente pulsa la rueda de navegación para ver una lista de presets filtrados por la categoría seleccionada actualmente.

Además, si estás explorando por algo distinto de Types, puedes mantener pulsado uno de los botones Preset Type para añadir su filtro a los resultados. Por ejemplo, podrías estar viendo todos los presets que usan el instrumento SEM V. Mantén pulsado **Organ** y ahora solo verás los presets de SEM V etiquetados como Organ.

3.6. Guardar presets

Para guardar los cambios que hayas hecho en un preset (por ejemplo, girando las perillas Macro o FX), pulsa rápidamente los botones **Shift** y **Playlist**. Esto abrirá un menú:

- **Save:** usa el mismo nombre de preset, sobrescribiendo así el preset original.
- **Save As:** da al preset editado un nuevo nombre y conserva el preset original.



3.6.1. Guardado rápido

Para guardar un preset sin cambiar el Type/Subtype, simplemente mantén pulsado **Shift** y **Playlist** hasta que la pantalla muestre "Saving Preset".

3.7. Introducción y edición de texto

Al editar el nombre de un preset, canción, lista de reproducción o cualquier otro elemento, aparece un editor de texto en la rueda de navegación.



El cursor empieza en el último carácter.

1. Para mover el cursor a otro carácter, pulsa las teclas de flecha.
2. Ahora, gira la rueda de navegación para recorrer los caracteres de esa posición.
3. Cuando veas el carácter que quieres, pulsa las teclas de flecha para ir a otra posición.
4. Para insertar un espacio, mantén pulsada la rueda de navegación.
5. Para borrar un carácter, gira la rueda de navegación. El espacio está antes de **A** y después de '.
6. Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Save** para aceptar el texto. En la siguiente pantalla, elige **Save** o **Save As**.

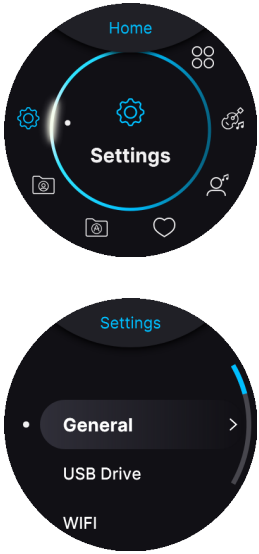
> ♪ También puedes saltarte categorías de caracteres manteniendo pulsado **Shift** mientras giras la rueda de navegación. Ahora saltará de A -> a -> O ->... Perfecto para ahorrar tiempo.

> ! Al pulsar **Back** durante la selección de caracteres se cancelará la edición y volverás a la pantalla anterior.

Para los nombres están disponibles todos los caracteres alfanuméricos en mayúsculas y minúsculas, así como paréntesis, llaves, corchetes, el guion, el guion bajo y el punto. Para introducir una contraseña de Wi-Fi [p.78] y conectarte a una red local, también están disponibles los siguientes caracteres:

~ ` ! @ # $ % ^ & * ( ) _ - + = [ ] { } / \ | ' " < > ? , .

3.8. La página Settings



La mayoría de los ajustes generales del AstroLab se encuentran en la pestaña Settings. Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para ir a la página de inicio, donde encontrarás la pestaña Settings.

3.8.0.1. General

- **Tempo (Internal):** las funciones **MIDI Looper**, **Arpeggiator** y **Delay** se pueden configurar para sincronizarse con el reloj interno. El intervalo va de 30 a 240 BPM.
- **Tempo Sync Source:**
    - **Internal**: el AstroLab usa su propio reloj maestro.
    - **USB**: el AstroLab se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de USB.
    - **MIDI**: el AstroLab se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de la entrada MIDI de 5 pines.
    - **Auto**: si se detecta un reloj entrante, este tiene prioridad sobre el reloj interno. Si se detectan varios relojes, se priorizan en este orden: USB > MIDI.
- **Limiter:** un limitador te ayuda a proteger tu equipo de sonido y tus oídos. Este dispositivo reduce los picos de audio no deseados.
    - **Limiter Threshold:** define el nivel a partir del cual el limitador empezará a reducir los picos de audio. A 0 dB, el limitador garantiza la máxima ganancia y dinámica sin recortes indeseados. A -20 dB, el limitador contendrá los picos de audio a un nivel mucho más bajo.
    - **Limiter Release:** puedes disimular el efecto de bombeo de un limitador demasiado intenso ajustando el tiempo de Release, es decir, el tiempo que tarda el limitador en devolver el audio a su nivel original. El intervalo de Release va de 1 a 2000 milisegundos.

3.8.0.2. Unidad USB

- **Import Playlists:** con una unidad USB conectada al puerto USB marcado como **Storage/MIDI** en la parte trasera del AstroLab, puedes importar fácilmente listas de reproducción creadas en Analog Lab en un ordenador.

Es muy sencillo. En Analog Lab, selecciona cualquier lista de reproducción y haz clic en ella con el botón secundario del ratón. Haz clic en Export y localiza tu unidad USB. Tras la exportación, conecta tu unidad USB al AstroLab. En Settings > USB Drive > Import Playlists encontrarás tu lista de reproducción.

> ♪ Tu unidad USB debe estar formateada como FAT32 o exFAT (ambas compatibles con Windows y macOS) o NTFS (solo Windows).

3.8.0.3. Wi-Fi

El AstroLab viene con Wi-Fi integrado. Esta es la página donde puedes configurar el modo Wi-Fi y conectarte. Por supuesto, la comunicación MIDI y con Analog Lab también funciona por USB, pero a veces la comunicación inalámbrica resulta más cómoda.

Encontrarás más detalles sobre cómo usar el Wi-Fi en el capítulo Configuración inalámbrica [p.78].

3.8.0.4. Bluetooth

El AstroLab también viene con Bluetooth integrado. En esta página puedes activar y desactivar el Bluetooth, y enlazar el instrumento con otros dispositivos.

Mediante Bluetooth puedes transmitir audio desde dispositivos como smartphones, tabletas y ordenadores a través del AstroLab.

Encontrarás más detalles sobre cómo usar el Bluetooth en el capítulo Configuración inalámbrica [p.78].

3.8.0.5. MIDI In/Out

- **Part 1 Input Channel:** tras pulsar la rueda de navegación, puedes ajustar el canal de recepción MIDI girando la rueda. Al seleccionar **All**, el AstroLab escucha en todos los canales MIDI. El Main MIDI Channel es el canal que usa el teclado del AstroLab para enviar datos, y es fijo: no se puede cambiar.
- **Part 2 Input Channel:** igual que arriba, pero para la parte 2. Las dos partes del AstroLab pueden escuchar canales distintos, algo extremadamente útil, y además necesario cuando se usan las partes 1 y 2 como dos presets independientes. Secondary MIDI Channel selecciona el canal del controlador MIDI conectado (que actúa como teclado secundario) y filtra los datos entrantes de modo que solo se reciban los mensajes MIDI de ese canal, lo que permite que los mensajes MIDI CC del controlador secundario interactúen con el AstroLab.

Nota importante sobre el órgano B-3 V: al usar presets basados en el B-3 V, el teclado superior solo responderá al canal MIDI 1, el teclado inferior solo al canal 2 y los pedales de bajo solo al canal 3 (en este caso, solo con la octava más baja disponible para tocar). Si configuras los canales MIDI de cualquier otra manera, el B-3 V no producirá ningún sonido.

- **Keyboard Channel:** aquí puedes ajustar el canal de salida MIDI del AstroLab, es decir, el canal MIDI por el que tu teclado transmite notas y datos. Puede que tengas que comprobar los ajustes del canal de entrada MIDI en el dispositivo receptor.
- **MIDI Out Filter:** estos ajustes definen qué información MIDI se envía desde la salida MIDI del AstroLab.
    - **Auto:** cuando el AstroLab y Analog Lab están **Linked** (enlazados), MIDI Out Filter cambia a Keyboard Only.
    - **Keyboard only:** solo se transmiten por MIDI Out las notas tocadas en el teclado del AstroLab.
    - **All Notes:** se transmiten las notas tocadas, las notas arpegiadas/secuenciadas, los acordes y las notas cuantizadas a escala (MIDI procesado).

3.8.0.6. Controls

- **Keyboard Velocity:** aquí puedes ajustar la sensibilidad general a la velocidad del teclado del AstroLab entre **Light** (alta), **Medium** (media) y **Heavy** (baja). Elige el ajuste que mejor se adapte a tu forma de tocar.
- **Aftertouch Sensitivity:** la cantidad de presión necesaria para activar la postpulsación es muy personal. Los ajustes son **Linear** (pulsar el teclado con más fuerza aumenta la postpulsación en la misma proporción), **Logarithmic** (se necesita menos presión) y Exponential (se necesita más presión). Ajusta el nivel para adaptarlo mejor a tu forma de tocar.
- **Keyboard LED's Mode:** el AstroLab tiene un LED multicolor para cada nota del teclado. Estos pueden mostrar los puntos de división del teclado en un preset Multi, o las notas tocadas por el arpegiador/grabador de bucles. Aquí puedes elegir ver los LED iluminados en todo momento, solo cuando hay una división activa, o nunca.

3.8.0.7. Pedals

- **Sustain Polarity:** un pedal de sustain resulta muy útil al tocar cualquier instrumento parecido a un piano tradicional. Por desgracia, no existe un estándar general que describa la polaridad. Si tu pedal sostiene la nota cuando el pedal *no* está pulsado, cambia el ajuste Sustain Polarity.

- **Expression Polarity:** igual que arriba, pero para un pedal de expresión. Si tu pedal actúa al contrario de lo que debería, invierte este interruptor.

- **Aux 1** / **Aux 2:** las dos tomas Aux admiten pedales de conmutación o continuos. Aquí puedes decidir qué acciones realizarán. Estas funciones incluyen controlar el arpegiador, el grabador de bucles, el tap tempo, la activación/desactivación rápida del efecto de altavoz giratorio, activar y desactivar efectos, y seleccionar presets y canciones.

- **Aux 1** / **Aux 2 Polarity:** cambia la polaridad para que los pedales actúen como se espera. Igual que *Sustain/Expression Polarity* descrito antes.

> Puedes consultar la lista de pedales compatibles en la sección de preguntas frecuentes dedicada al AstroLab (AstroLab - Features details).

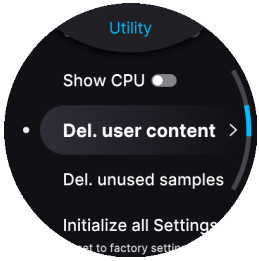
3.8.0.8. Utility

- **Click To Load**: con Click To Load desactivado (ajuste predeterminado), solo hay que girar la rueda de navegación para cargar el preset siguiente o anterior. Si Click to Load está activado, al girar la rueda se mostrará el siguiente preset en la pantalla y luego deberás pulsar la rueda para cargarlo. Esto resulta útil si quieres previsualizar un preset antes de decidirte a tocarlo.

- **Tick Sound:** la rueda de navegación puede emitir un suave clic al girarla. O no. Tú decides.

- **Show CPU**: con esta función activada, el uso actual del procesador del AstroLab se muestra en la parte inferior de la pantalla de la rueda de navegación.

- **Del. User Content**: encontrarás dos opciones distintas para borrar los presets de usuario y sus samples, o bien eliminar todos los samples sin usar. *Deleting User Content* elimina todos los presets de usuario Y sus samples asociados. No afecta a las listas de reproducción ni al contenido de fábrica (Factory Content).



- **Del. Unused Samples**: elimina todos los samples que no se están usando en ningún preset. No elimina las listas de reproducción.

Si has eliminado presets de fábrica que usan samples, esta opción también eliminará esos samples. Esto se aplica a los presets de instrumentos como: Augmented Series, Pigments, Emulator II V, CMI V, Synclavier V, Vocoder V, Pure LoFi y SFZ Engine (Sampler).

Asegúrate de girar la rueda para seleccionar la opción deseada:



Una vez seleccionado "OK", debería verse así:



- **Initialize all Settings:** selecciona este menú si quieres restablecer el AstroLab a su configuración de fábrica. Esto anulará tus preferencias y desconectará el AstroLab de tu teléfono, pero no eliminará tus presets, listas de reproducción ni nada más. Selecciona OK si tienes claro que quieres hacerlo.
- **Version**: al pulsarlo, se muestran todos los detalles del paquete del AstroLab instalado.

4. ARQUITECTURA Y EDICIÓN DE PRESETS

El AstroLab viene con más de 1800 presets seleccionados de Analog Lab. Si has creado tus propios presets o has descargado otros presets y bancos de la Tienda de sonidos de Arturia, ese número puede aumentar considerablemente.

Un preset del AstroLab consta de:

- Una o dos partes [p.34], cada una de las cuales contiene un **instrumento**
- Dos **efectos de inserción** por preset
- Un **Delay** de envío por preset
- Una **Reverb** de envío por preset
- Ajustes de ecualización maestra

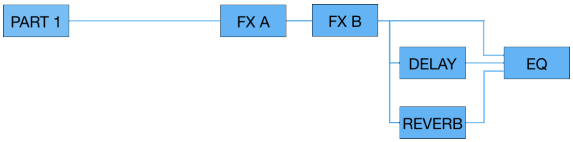
Los ajustes para los siguientes elementos también se guardan a nivel de preset:

- Puntos de división (si el preset es un Multi y/o controla zonas externas)
- Escala
- Modo Chord
- Arpegiador

La biblioteca de fábrica incluye sonidos clásicos de cada instrumento, sonidos imprescindibles para géneros musicales populares, presets que combinan o dividen dos instrumentos, paisajes sonoros cinematográficos y en constante movimiento, y mucho más.

4.1. Presets Single

Un preset Single contiene solo un instrumento. Su flujo de señal es el siguiente:

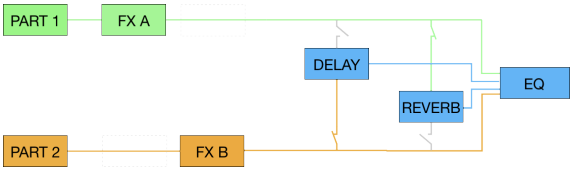


La parte 1 contiene el instrumento, que envía la señal a dos efectos de inserción (FX-A y FX-B) enrutados en serie. Esto significa que la salida de FX-A va a la entrada de FX-B. La salida de FX-B se puede enviar entonces de forma independiente a los efectos Delay y Reverb. Las salidas de FX-A y B, del Delay y de la Reverb se envían todas al ecualizador maestro de 3 bandas, cuya salida final está controlada por la perilla de volumen maestro del AstroLab.

> ♪ Ten en cuenta que, incluso en un preset Single, algunos instrumentos del AstroLab tienen capacidades multitímbricas por sí mismos.

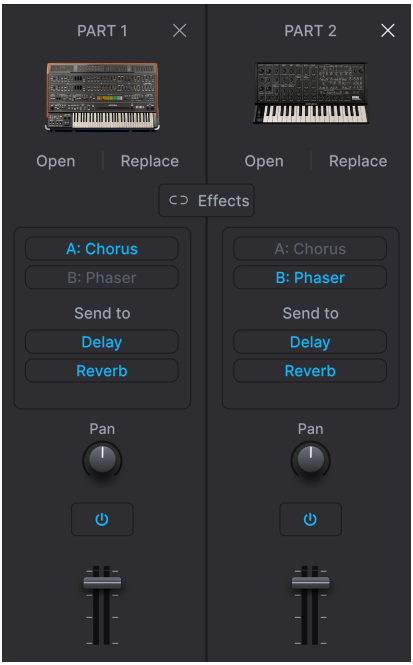
4.2. Presets Multi

Un preset Multi contiene dos instrumentos, que pueden dividirse en el teclado o combinarse. Su flujo de señal puede ser así:

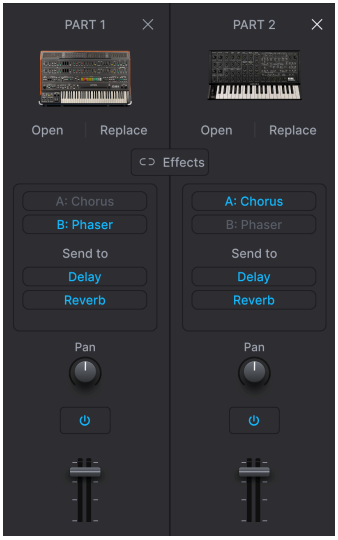


Las partes 1 y 2 y sus respectivos instrumentos envían su señal a un efecto de inserción u otro. La salida de cada efecto de inserción se puede enviar entonces al delay, a la reverb, o a ambos. Cuatro salidas se suman en el ecualizador maestro: la parte 1 y su efecto de inserción (antes del delay y la reverb), la parte 2 y su efecto de inserción (antes del delay y la reverb), la salida de Delay y la salida de Reverb.

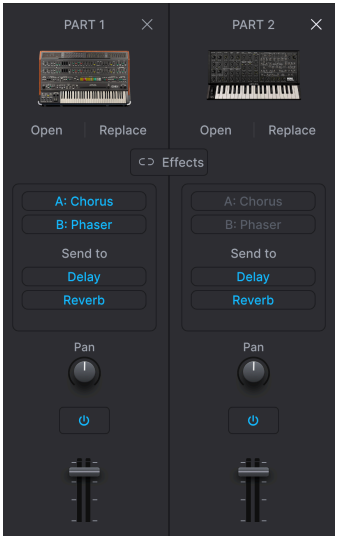
Una diferencia importante respecto a un preset Single es que las partes comparten los dos efectos de inserción disponibles. Consulta las siguientes imágenes: facilitan la comprensión de los enrutamientos.



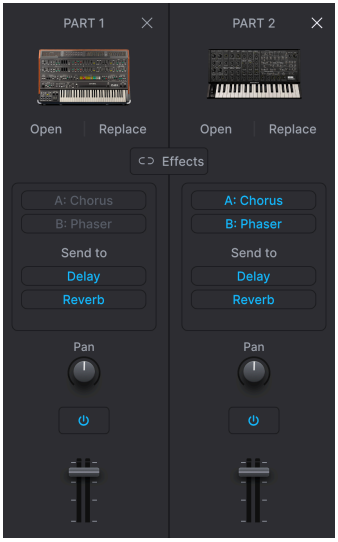
Part 1 usa FX A. Part 2 usa FX B.



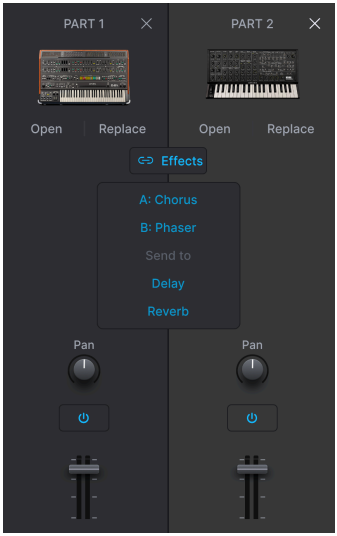
Part 1 usa FX B. Part 2 usa FX A.



Part 1 usa FX A y FX B. Part 2 no usa ningún efecto.



Part 1 no usa ningún efecto. Part 2 usa FX A y FX B.



Tanto Part 1 como Part 2 pasan por FX A y FX B (/en serie).

Consulta el capítulo Efectos [p.51] para más información.

Estas opciones de enrutamiento no se aplican al Delay ni a la Reverb, ya que se basan en el envío, lo que significa que puedes enviar la cantidad (nivel) que quieras de cada parte a ambos.

4.2.1. Los botones Part



Los botones **Part 1** y **Part 2** seleccionan qué parte se ve afectada en un Multi cuando realizas otras operaciones, como cargar un preset o girar las perillas Macro [p.43]. Por ahora, lo más importante es saber cómo afectan a la carga de un preset.

- Si no seleccionas ni Part 1 ni Part 2 y cargas un nuevo preset, se sustituye el preset completo. Esto significa que un Single sobrescribirá un Multi y el instrumento de la Part 2 desaparecerá.
- Si seleccionas Part 1 o Part 2, solo se sustituirá el instrumento de la parte seleccionada.
- Mantén pulsado **Shift** y pulsa el botón Part para cambiar solo esa parte, manteniendo el resto del preset sin cambios.

> ♪ Este último método resulta útil si, por ejemplo, ya has elegido el bajo de sintetizador perfecto, pero sigues buscando el lead o el pad adecuado para combinar en un Multi.

- Puedes **eliminar** una parte en un Multi y convertir el preset en un preset Single.
    - En el modo de visualización de preset, mantén pulsado Shift mientras pulsas uno de los botones Part.
    - Al girar la rueda de navegación hasta Remove Part 1 (o 2) se eliminará esa parte y el preset se convertirá en un preset Single.

4.2.2. Crear rápidamente un Multi

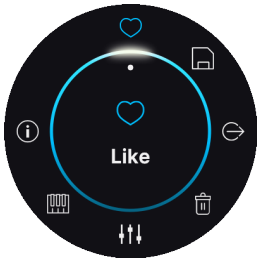
Para mantener intacta la Part 1 mientras se muestra un preset Single, sigue estos pasos:

- Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Part 2**. Deja de pulsar Shift y pulsa la **rueda de navegación** para confirmar la selección de Part 2.
- Usa la rueda de navegación para seleccionar y cargar un preset. También puedes pulsar un botón de tipo de preset y usar la rueda de navegación para seleccionar Part 2. Pulsa la rueda para confirmar.

Si el preset de Part 2 tiene efectos, estos no se cargan. En su lugar, Part 2 se enruta por defecto al Delay y a la Reverb (puedes cambiar esto más adelante).

4.2.3. Otras acciones de Part

Con la parte actual visible, pulsa **Shift** y el botón **Part** correspondiente para abrir un breve menú de funciones útiles para las partes: Like, Save, Move, Delete, Keyboard Settings e Info. También puedes acceder a él con una pulsación larga del codificador principal o manteniendo pulsado Shift y pulsando el codificador.



4.2.3.1. Marcar/desmarcar un preset como favorito

Igual que en Analog Lab, puedes marcar presets como favoritos ("Like"). En el AstroLab, quedan disponibles en la sección *Liked* de la biblioteca.

Si un preset se ha marcado como favorito, se mostrará un símbolo de corazón en la parte inferior de la pantalla.

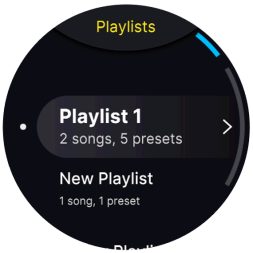
> ♪ Puedes desmarcar un preset repitiendo el procedimiento anterior.

4.2.3.2. Guardar preset

Al elegir el símbolo del disquete, el preset se guarda como se describe en la sección Guardar presets [p.27] del capítulo anterior. Puedes guardar el preset con su nombre actual o con uno nuevo.

4.2.3.3. Añadir a una lista de reproducción

Al pulsar aquí se añade el preset actual a una lista de reproducción. Se te llevará a una pantalla donde podrás seleccionar la lista de reproducción y la canción.



4.2.3.4. Eliminar preset

Elimina el preset actual; solicita confirmación con "Are You Sure?" (¿seguro?).

Cuando el AstroLab y Analog Lab están en modo **Link** (enlazados), los dos muestran lo mismo la mayor parte del tiempo. Sin embargo, esto **no** incluye la eliminación de presets.

- Si eliminas un preset en el AstroLab, el preset permanece intacto en Analog Lab.
- Eliminar un preset en Analog Lab no afecta a su preset equivalente en el AstroLab.
- Puedes eliminar presets de fábrica en el AstroLab, pero no en Analog Lab (ni en ningún sintetizador de la V Collection).

4.2.4. Sound Edit

Al seleccionar el símbolo de tres faders se abren las páginas de Sound Edit. Para obtener más información sobre la edición de presets en el AstroLab, consulta la sección Sound Edit [p.45].

4.2.4.1. MIDI

Bajo el símbolo del teclado se encuentran los ajustes MIDI y las divisiones de los presets de dos partes.

También puedes **mantener pulsado Shift** y pulsar el botón **Split** para acceder a estos ajustes.



Si tu preset actual solo tiene 1 parte, solo verás la pestaña **Part 1**.

- **Invert Split**: esta opción intercambia las posiciones de Part 1 y Part 2. Los ajustes de división del teclado permanecerán igual, es decir, Part 1 tendrá ahora el intervalo de teclado de Part 2 y viceversa.

- **Part 1**: aquí puedes ajustar los límites de nota más grave y más aguda, los canales de entrada y salida MIDI, y la transposición de octava y semitono. También hay interruptores que te permiten decidir si Part 1 se verá afectada o no por la inflexión de tono, la rueda de modulación, la postpulsación, el pedal de sustain y el pedal de expresión.

- **Part 2**: igual que arriba, pero para Part 2.

4.2.4.2. Info

Aquí puedes ver información sobre el preset.

- **Name**: puedes renombrar el preset actual.
- **Type**: aquí puedes ver el Type (tipo) y el Subtype (subtipo) del instrumento usado en este preset. El Type y el Subtype también se pueden cambiar. Ejemplo: si editas un piano para que suene como un órgano, puede que quieras reclasificar este preset como órgano.

4.2.5. Dividir el teclado

El AstroLab gestiona las divisiones de una forma muy sencilla.

- Si estás usando un preset Multi y los LED del teclado están en **azul**, las partes 1 y 2 están **combinadas** en todo el intervalo del teclado. El botón Split estará atenuado.
- Si estás usando un preset Multi y los LED del teclado se vuelven **naranja y verde**, el preset actual está en **modo Split**. El botón Split estará totalmente iluminado.
- Si estás usando un preset Multi y quieres convertirlo en un preset con división, simplemente pulsa el botón **Split**. Los dos presets se dividirán ahora entre la parte izquierda y derecha del teclado, con el punto de división por defecto en Do3. Esto se puede cambiar más adelante (ver la siguiente sección).
- Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Split**, y selecciona **Invert Split** para intercambiar las zonas de Part 1 y Part 2.

4.2.5.1. Ajustar el punto de división

Para definir o cambiar el punto de división, mantén pulsado el botón **Split** y toca una tecla. Los LED del teclado cambiarán en consecuencia.

4.3. Presets y polifonía

El AstroLab gestiona la polifonía para garantizar que nunca vayas a notar cortes de audio, sin importar qué instrumento o combinación de instrumentos cargues. Dado que los distintos instrumentos usan el DSP de forma diferente, esto puede variar. Por suerte, la mayoría de los presets son totalmente compatibles con sus equivalentes de Analog Lab. Algunos presets suenan un poco distintos o tienen la polifonía reducida, y ciertos presets no son compatibles.

En la práctica, deberías de poder tocar como quieras, salvo quizá dejando caer los dos brazos sobre todo el teclado mientras pulsas el pedal de sustain.

Las voces disponibles son:

Tipo	Instrumento	Máximo de voces	Comentario
Sintes polifónicos	ARP 2600 V3	16	
	CMI V	16	Las ranuras de instrumento usadas pueden reducir la polifonía
	CS-80 V4	8	
	CZ V	8	El modo Unison puede reducir la polifonía
	DX7 V	8	
	Emulator II V	8	
	Jun-6 V	8	El modo Unison puede reducir la polifonía
	Jup-8 V4	8	El modo Unison puede reducir la polifonía
	Matrix-12 V2	12	
	Mini V4	6	
	MiniBrute V	8	Límite de polifonía dinámico
	MiniFreak V	6	12 en parafonía
	Modular V3	8	
	OP-Xa V	8	El modo Unison puede reducir la polifonía
	Pigments *	8	El modo Unison, el modo Granular y otras funciones pueden reducir la polifonía
	Prophet-5 V	16	
	Prophet-VS V	16	
	Pure LoFi	8	Límite de polifonía dinámico
	Sampler / SFZ Engine	48	
	SEM V3	8	Límite de polifonía dinámico

Tipo	Instrumento	Máximo de voces	Comentario
	SQ80 V	8	
	Synclavier V	16	
	Synthx V	4	Límite de polifonía dinámico
	Vocoder V	8	
Sintes monofónicos	Acid V	1	
	Buchla Easel V	1	Se omite la reverb de convolución
	Korg MS-20 V	1	
	Synthi V	1	Se omite la reverb de convolución
Pianos/ órganos	B-3 V2	48	Se omite la reverb de convolución
	Clavinet V	48	Se omite la reverb de convolución
	Farfisa V	48	Se omite la reverb de convolución
	Piano V3	48	Se omite la reverb de convolución
	Solina V2	16	Se omite la reverb de convolución
	Stage-73 V2	48	Se omite la reverb de convolución
	Vox Continental V2	48	Se omite la reverb de convolución
	Wurli V3	48	Se omite la reverb de convolución
Sampler	Sampler	32	
Augmented	Aug. Brass	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Grand Piano *	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Mallets	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Strings *	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Voices *	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Woodwinds	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico
	Aug. Yangtze	8	Se omite la reverb de convolución, límite de polifonía dinámico

* = Algunos presets pueden no sonar igual o tendrán una polifonía limitada.

Estos instrumentos tienen una limitación automática de voces, lo que significa que si una nueva voz pudiera provocar una sobrecarga del procesador, esta nueva voz se "roba" al instante, lo que hace que algunos patches tengan 3 o 4 voces de polifonía.

Si tienes problemas con voces que no suenan, te recomendamos reducir la polifonía en Analog Lab y exportar ese nuevo preset a tu AstroLab.

Estas son voces *por parte*, lo que significa que si cargas, por ejemplo, un Multi formado por un Mini V y un Prophet-5 V, puedes tocar 16 voces en cada parte.

En los instrumentos con modo Unison, el máximo se divide por el número de voces de unísono configurado actualmente. Lo mismo ocurre con los instrumentos que tienen sus propias ranuras multitímbricas para sonidos diferentes. Además, los instrumentos de 1 voz y de 48 voces se cargan sin sus reverbs internas, lo que ahorra recursos del DSP al usar en su lugar la reverb propia del AstroLab.

4.4. Instrumentos no compatibles con el AstroLab

Esta es una lista de instrumentos antiguos que no funcionan en el AstroLab.

Tipo	Instrumento
Antiguos	Analog Lab 2/3/4 (Multis)
	ARP 2600 V1/V2
	B-3 V1
	CS-80 V1/V2/V3
	Jup-8 V1/V2/V3
	Matrix-12 V1
	Mini V1/V2
	Modular V1/V2
	Piano V1/V2
	Prophet V/VS
	SEM V1
	Solina V1
	Stage 73 V1
	Vox Continental V1
	CP-70 V
	Wurli V

5. MACROS Y EDICIÓN DE INSTRUMENTOS

Las macros son una de las funciones más potentes del AstroLab. Permiten controlar varios aspectos del sonido de un preset con solo girar una perilla.

Las cuatro perillas Macro son Brightness (brillo), Timbre, Time (tiempo) y Movement (movimiento), nombres que te resultarán familiares si has trabajado con Analog Lab o con cualquier instrumento de la V Collection. Si no es así, no te preocupes. Los presets del AstroLab están preprogramados con cambios de control musicalmente útiles en cada una de estas categorías.



Estas cuatro áreas de transformación del sonido no son técnicas ni formales, pero, por lo general, las usamos para lo siguiente:

- **Brightness:** abarca ajustes que suelen afectar a los agudos o al contenido armónico superior del sonido, como el corte del filtro en un instrumento sintetizador o los registros más altos de un órgano.
- **Timbre:** como complemento de Brightness, puede cambiar el sonido de otra forma, o normalmente de varias a la vez. Algunos ejemplos son la resonancia del filtro, cambiar o mezclar formas de onda del oscilador, añadir modulación de ancho de pulso o moldeado de ondas, y mucho más.
- **Time:** normalmente, parámetros relacionados con las envolventes de un sonido, como el ataque, el decaimiento y la liberación.
- **Movement:** añade modulación o secuencias cambiantes; cualquier cosa que haga que el sonido *se mueva*.

> ♪ Los mensajes de controlador continuo MIDI (CC) enviados por las perillas Macro son, de izquierda a derecha: 74, 71, 76 y 77.

5.1. Macros en un preset Single

Empieza a familiarizarte con las perillas Macro seleccionando un preset Single y escuchando cómo cambia el sonido al girar las perillas. El movimiento de tu perilla aparecerá en azul, y la pantalla mostrará el valor de la perilla Macro que estés girando.

5.2. Macros en un preset Multi

Con un preset Multi, las perillas Macro pueden controlar la parte 1, la parte 2 o ambas, a tu elección.

- Sin seleccionar ningún botón Part (o con ambos seleccionados), las perillas Macro controlan ambas partes y sus anillos se iluminan en azul.
- Con el botón **Part 1** seleccionado, las perillas Macro controlan la parte 1 y sus anillos se iluminan en naranja.
- Con el botón **Part 2** seleccionado, las perillas Macro controlan la parte 2 y sus anillos se iluminan en verde.

5.3. Más sobre las macros

En los presets Multi, las macros actúan como un desplazamiento (offset) sobre las macros de las partes 1/2.

- En un preset Multi, si un ajuste de Macro está en un valor mínimo, min, y ahora decides editar la Macro de la parte 1 y ajustarla al máximo, al volver a la Macro Multi ya no podrás cambiar la Macro de la parte 1, puesto que ya está en su valor máximo.

- Mismo ejemplo, pero con una Macro de la parte 1 ajustada al 50 %: en tu Macro Multi, ir de min a max hará que la Macro de la parte 1 pase del 50 % al 100 %, mientras que la Macro de la parte 2 permanecerá sin cambios.

Esto puede resultar útil si quieres ajustar con precisión una posición que se descontrola, pero también puede resultar confuso porque la Macro de una parte no responderá.

> ♪ Para profundizar más en el apartado de las macros y editarlas, selecciona la rueda dentada de la esquina superior derecha de Analog Lab y elige la pestaña Macro. El concepto de Macro resulta mucho más fácil de entender en ese entorno.

5.4. Volumen y ecualización de la parte

Aquí puedes ajustar el volumen y el ecualizador de cada parte.



Primero, selecciona una parte. Después, mantén pulsado **Shift** y gira la perilla **Brightness** para ajustar el volumen; gira las perillas **Timbre**, **Time** y **Movement** para ajustar el **EQ** (ecualizador) maestro.

5.5. Sound Edit

Con la versión 2 del software, la mayoría de los instrumentos del AstroLab ofrecen ahora un nivel de edición más profundo directamente en el dispositivo, que va mucho más allá de las macros. Analog Lab sigue ofreciendo el enfoque más completo para editar instrumentos, pero con la función Sound Edit tendrás muchos de los parámetros más útiles al alcance del codificador principal.

Sound Edit ofrece hasta 5 páginas de 4 parámetros, que suelen incluir controles de filtro, formas de onda de los osciladores, efectos y modulación. Los parámetros disponibles pueden variar enormemente de un instrumento a otro, ya que los instrumentos pueden tener arquitecturas y funciones muy diferentes.

Encontrarás la lista completa de los instrumentos compatibles con Sound Edit y sus parámetros disponibles en el apéndice [p.120].

5.5.1. Abrir Sound Edit

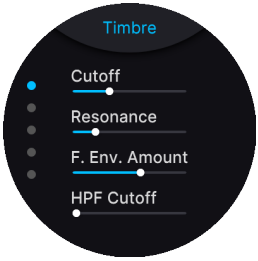
Como ejemplo para esta sección, usaremos el sintetizador *Jup-8 V*.



Para abrir las páginas de Sound Edit, haz una pulsación larga del codificador principal y selecciona en el menú la opción "Sound Edit", representada por tres faders.



Accederás entonces a un máximo de 5 páginas de 4 parámetros.



Para acceder a cada página, gira el codificador principal o usa los botones de flecha.



Páginas de Sound Edit del Jup-8

5.5.2. Edición

Los 4 parámetros de cada página se controlan con las 4 perillas Macro. Los anillos de luz alrededor de las perillas se iluminan para indicar el valor actual del parámetro.



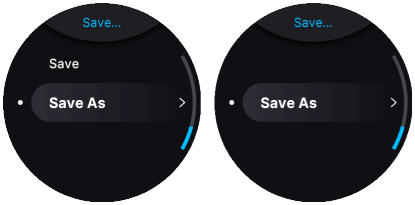
♪ Las asignaciones habituales de las macros se desactivan en el modo Sound Edit.

♪ Sound Edit solo afecta al instrumento dentro del AstroLab y no se transmite a Analog Lab hasta que se guarda el preset. Si tienes abierto el editor en Analog Lab y vinculado al AstroLab, no verás moverse los controles en pantalla al usar Sound Edit.

5.5.3. Guardar las ediciones de Sound Edit

Como ocurre con cualquier otro cambio, por ejemplo al usar las macros o los efectos, todo lo que hagas en Sound Edit se mantiene mientras sigas con el mismo preset cargado. En cuanto pases a otro preset, esos cambios se perderán, por eso es muy importante que te acostumbres a guardar tus ediciones.

En cualquier momento durante la edición de un preset, puedes mantener pulsado Shift y pulsar el botón Playlist para abrir la pantalla de guardado.

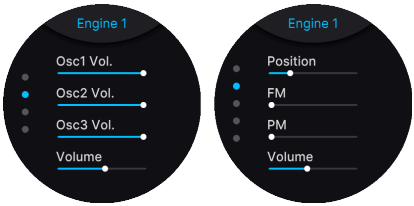


Si estás editando un preset de fábrica, solo tendrás la opción "Save as", para no sobrescribir el original. Si estás editando tu propio preset, o un preset de fábrica que ya has guardado con otro nombre, tendrás la opción de guardar rápidamente sobre el preset actual.

Si eliges "Save as", podrás editar el nombre. Por defecto, el AstroLab añade un número al final del nombre del preset existente, lo que hace que guardar sea rápido y sencillo. Sin embargo, puedes editar el nombre por completo con las teclas de flecha y el codificador principal. Para obtener más información sobre la edición de nombres, consulta la sección Introducción y edición de texto [p.28].

5.5.4. Editar Pigments

Pigments tiene páginas de Sound Edit diferentes según los motores y filtros que use el preset. Por ejemplo, si el preset usa el motor Analog, controlarás el volumen de cada uno de los tres osciladores; si usa el motor Wavetable, la página Engine mostrará la posición en la tabla de ondas y la cantidad de modulación.

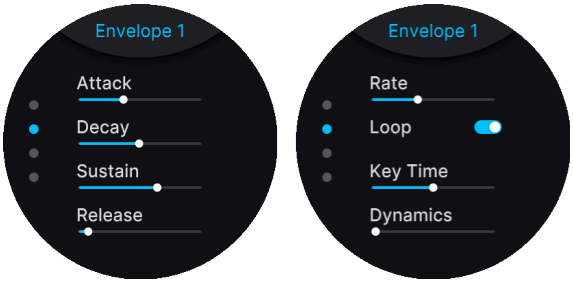


Motor Analog a la izquierda y Wavetable a la derecha

Encontrarás la lista completa de las páginas de Sound Edit de Pigments y sus parámetros disponibles en el apéndice [p.141].

5.5.5. Editar el SQ80 V

El SQ80 V puede usar tres tipos de envolvente diferentes (SQ80, MSEG y DADSR) en sus cuatro ranuras de envolvente. Sound Edit permite controlar Env 1 y Env 4, denominada "Amp Env". Las páginas de Sound Edit cambian según las envolventes activas en el preset. No obstante, las envolventes SQ80 y DADSR comparten los mismos parámetros, por lo que se muestran igual en la pantalla.



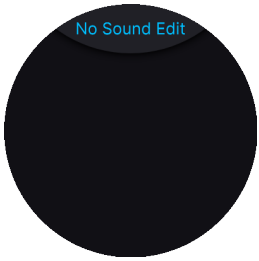
SQ80 y DADSR a la izquierda y MSEG a la derecha

Encontrarás la lista completa de las páginas de Sound Edit de las envolventes del SQ80 V y sus parámetros disponibles en el apéndice [p.143].

5.5.6. Instrumentos incompatibles

Algunos instrumentos antiguos no son compatibles con Sound Edit, como el Wurli V2, el SEM V2 y el Mini V3. Esto también puede ocurrir con presets antiguos de versiones anteriores de otros instrumentos, aunque tengas instalada la última versión.

Al intentar abrir Sound Edit, verás esta página:



5.5.7. Sound Edit en los presets Multi

Sound Edit está disponible en cada una de las partes de un preset Multi. Haz una pulsación larga del codificador principal y selecciona Sound Edit como harías con cualquier otro preset. En la pantalla, ahora tienes la opción de seleccionar la parte que quieres editar con Sound Edit.



Si seleccionas Part 1, las páginas de Sound Edit se mostrarán en naranja, igual que el botón Part 1 y las perillas Macro.



Si seleccionas Part 2, se mostrarán en verde, igual que el botón Part 2 y las perillas Macro.

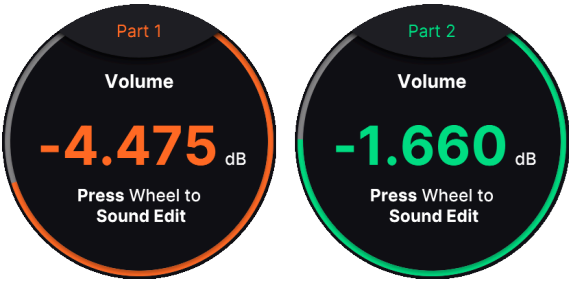


En Sound Edit, puedes cambiar directamente de una parte a otra pulsando los botones Part.

> ♪ Los colores naranja y verde te ayudan a ver qué parte estás editando.

5.5.8. Acceso rápido a Sound Edit en los presets Multi

Hay una forma más rápida de abrir Sound Edit para una parte de un preset Multi. Pulsa el botón Part 1 o Part 2 para mostrar el control de volumen de esa parte. Pulsa el codificador principal y accederás directamente a la página de Sound Edit.



El control de volumen de la parte da acceso rápido a Sound Edit

6. EFECTOS



El AstroLab ofrece dos ranuras de efecto de inserción asignables (también llamadas FX), además de un Delay y una Reverb dedicados.

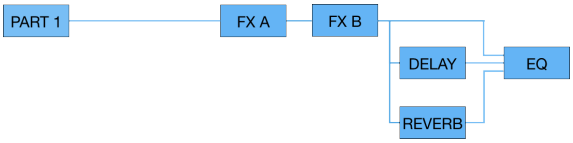
> ♪ Para que quede claro, cuando decimos "FX", nos referimos a los efectos de inserción. Cuando decimos "Send FX", nos referimos al Delay y a la Reverb. Se ha diseñado para recrear la cadena de efectos de Analog Lab.

6.1. Botones de efectos

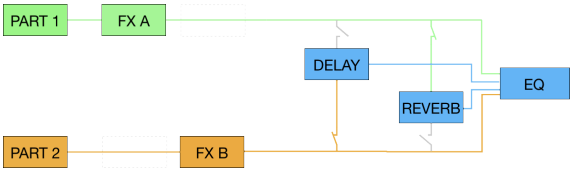
Usa el botón **On/Off** situado debajo de cada perilla de efecto para activar o desactivar cada efecto de forma independiente.

6.2. Enrutamiento de efectos

En un preset Single, los efectos de inserción se enrutan en serie. Desde ahí, la salida se puede enviar de forma independiente al delay y a la reverb, que están en paralelo, así:



El enrutamiento es el mismo para un Multi, salvo que FX A y FX B deben compartirse entre las dos partes: cada parte puede tener uno, o una parte puede acaparar ambos, como se ha visto en el capítulo 4 [p.33].



6.3. Asignación de los efectos de inserción

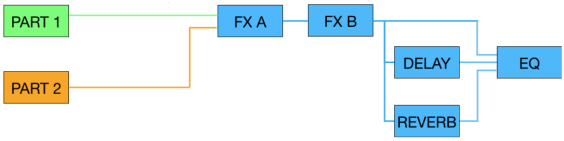
Como puedes ver, hay varias formas de asignar los 2 efectos de inserción a las partes 1 y 2 en un preset Multi.

Selecciona la parte con la que quieras trabajar. Mientras mantienes pulsado el botón de esa parte, pulsa el botón FX para añadir ese efecto de inserción a la parte.

Ahora resulta fácil intercambiar los efectos de inserción entre partes, o dejar que una parte use ambos efectos de inserción (mientras la otra parte no usa ningún FX).

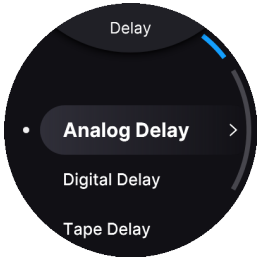
6.3.1. Agrupar los FX

Si te parece bien que ambas partes de un Multi usen el mismo efecto de inserción, puedes agruparlas para que el enrutamiento sea así:



Para ello, pulsa **Part 1**, **Part 2** y el botón **On/Off** de cualquiera de las dos partes al mismo tiempo.

6.4. Seleccionar efectos



Para editar los efectos de inserción, el Delay y la Reverb, mantén pulsado el botón **On/Off** correspondiente.

Otro método consiste en pulsar brevemente cualquier botón On/Off de FX y luego pulsar brevemente la rueda de navegación.

6.5. Efectos de inserción



Lo has adivinado: los efectos de inserción del AstroLab corresponden a los de Analog Lab. De nuevo, la ventaja es que puedes retocar fácilmente los efectos en el software y luego transferirlo todo al AstroLab con todas tus ediciones intactas. Por supuesto, también puedes editar los parámetros de los FX directamente en el AstroLab. Los FX combinan las interfaces de los clásicos "pedales de efectos" con la calidad de audio de un rack de estudio profesional.

Puedes acceder a los efectos de inserción manteniendo pulsado el botón **Effects On/Off** de la ranura deseada. Después puedes hacer tu selección con la rueda de navegación. Otro método consiste en pulsar brevemente cualquier botón On/Off de FX y luego pulsar brevemente la rueda de navegación.

Los efectos son:

- None (ninguno)
- Multi Filter (multifiltro)
- Parametric EQ (ecualizador paramétrico)
- Compressor (compresor)
- Distortion (distorsión)
- Chorus
- Flanger

- Phaser
- Stereo Pan (posición estéreo)
- Analog Phaser (phaser analógico)
- Wah
- Twin Amp (combo)
- Rotary Speaker (altavoz giratorio)

Para obtener información detallada sobre todos los parámetros de estos efectos, consulta el Suplemento: Tablas [p.57].

6.5.1. Controlar los FX

Seleccionas un FX pulsando la rueda de navegación. Ahora puedes escuchar el FX tocando el teclado. Este es un método rápido y sencillo para dar con el tipo de sonido que buscas.

Pulsa la rueda de navegación para editar el FX. Recorre los parámetros y selecciona el que quieras editar pulsando de nuevo. Edita el FX girando la rueda de navegación. Sal de la edición de ese parámetro pulsando el botón Back.

> ♪ Para oír cualquiera de los efectos que estás ajustando, asegúrate de que el mando **Dry/Wet** correspondiente no esté en la posición cero (mezcla al mínimo).

6.6. Editar los efectos de inserción



Para editar los parámetros de cualquier efecto, mantén pulsado el botón **On/Off** de la ranura deseada. Después puedes usar la rueda de navegación para editar los parámetros de la siguiente manera:

- Gira hasta que el parámetro deseado quede seleccionado.
- Pulsa para seleccionarlo. Una pequeña flecha arriba/abajo indicará que ahora estás en el modo Edit.
- Gira de nuevo para cambiar el valor.
- Pulsa otra vez para confirmar el valor.
- Pulsa **Back** para salir al menú anterior.
- Si te arrepientes de tu edición mientras ajustas un valor, pulsa Back para deshacerla. Una vez seleccionado un valor, ya no se puede deshacer.

6.7. Editar el delay

Uno de los dos efectos de envío del AstroLab es un delay con tres opciones:

- Analog: clásico, cálido y perfecto para efectos de cambio de tonalidad.
- Digital: limpio y moderno, con capacidad de ping-pong estéreo.
- Tape: eco de cinta clásico para efectos de repetición con carácter.

En lugar de ajustar la mezcla limpia/con efecto, al girar la perilla **Delay** se ajusta el nivel de envío, es decir, la cantidad de señal tras los efectos de inserción que se envía al delay. Al pulsar **Shift** y girar la perilla se ajusta el tiempo del delay. Cada tipo de Delay tiene parámetros diferentes, que se enumeran al final de este capítulo.

6.8. Editar la reverb

El AstroLab incluye la friolera de 14 opciones de Reverb para diferentes aplicaciones musicales:

- Digital Reverb
- Small Piano Room (sala de piano pequeña)
- Soft Room (sala amortiguada)
- Small Studio (estudio pequeño)
- Large Studio (estudio grande)
- Jazz Club (club de jazz)
- Small Concert Hall (sala de conciertos pequeña)
- Large Concert Hall (sala de conciertos grande)
- Bright Room (sala brillante)
- Bright Space (espacio brillante)
- Factory Hall (nave industrial)
- Small Plate (espacio pequeño con placas)
- Large Plate (espacio grande con placas)
- Spring (resortes)

De nuevo, se trata de un efecto de envío que funciona en paralelo con el Delay. Al pulsar **Shift** y girar la perilla se ajusta el decaimiento de la reverb. Cada tipo de Reverb tiene parámetros diferentes, que se enumeran al final de este capítulo.

6.8.1. Presets de efectos

Todos los efectos del AstroLab tienen presets propios, que no deben confundirse con los presets de sonido individuales del AstroLab. Te permiten seleccionar rápidamente una combinación de ajustes para obtener de inmediato los resultados "más buscados" de los efectos.

Para escuchar estos presets de efectos, mantén pulsado el botón On/Off de la ranura deseada y usa la rueda de navegación para explorar los efectos.

♪ Como el menú Effects Presets está a solo una pulsación de distancia, puedes mejorar fácilmente una actuación en vivo añadiendo un efecto inesperado. Después, añade dimensión a tu solo girando la perilla de efectos de la parte superior derecha del panel.

6.9. Sincronización de tempo

Algunos efectos basados en el tiempo se sincronizan con el tempo del AstroLab si su parámetro *Sync* está activado. Encontrarás más información sobre la sincronización en el capítulo Tempo, grabador de bucles MIDI y arpegiador [p.71].

6.10. Ecualizador maestro

El último eslabón de la cadena de señal del AstroLab es un ecualizador maestro de 3 bandas (esto es independiente de la opción Equalizer de los efectos de inserción). Puede ser ideal para moldear tu tono según la sala concreta en la que estés tocando, para no pisar al bajista, para *ser* el bajista, y mucho más. Mantén pulsado **Shift** y gira una de estas tres perillas Macro para ajustar la banda correspondiente:

- **Timbre:** graves
- **Time:** medios
- **Movement:** agudos

El intervalo de aumento/reducción de cada banda es de -10 a +10 dB.

6.11. Suplemento: Tablas

Estas tablas recogen todos los parámetros de todos los efectos de inserción del AstroLab y lo que hacen, así como de los tipos de Delay y Reverb.

La mejor manera de aprender a usar los efectos de inserción de tipo pedal es simplemente experimentar y jugar con ellos. Sin embargo, a modo de referencia, aquí tienes una lista completa de los efectos y sus parámetros individuales.

♪ Para cada FX, el parámetro que cambia al girar la perilla Intensity [p.15] aparece en **negrita**.

♪ Cada menú de efectos comienza con un interruptor **Enable On/Off** en la parte superior.

6.11.1. MultiFilter

Es como tener un filtro de sintetizador multimodo en formato de pedal.

Control	Descripción
Mode	Selecciona el tipo de filtro: paso bajo, paso alto, paso de banda y filtro peine (feedforward y feedback)
Cutoff	Define la frecuencia de corte o central del filtro
Q	Aumenta o disminuye la cantidad de énfasis en la frecuencia o frecuencias de corte
Slope	Selecciona la pendiente del filtro (solo paso bajo, paso alto y paso de banda)
Dry/ Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto

6.11.2. Parametric EQ

Se trata de un ecualizador paramétrico de 3 bandas con ancho de banda ajustable para la banda media (Peak) y curvas de shelving para las bandas de agudos (HS) y graves (LS).

Control	Descripción
Gain (x3)	Refuerza o atenúa cada banda
Frequency (x3)	Ajusta la frecuencia de cada banda
Q	Ajusta el ancho de banda de la banda media
Scale	Controla la ganancia de todas las etapas de ecualización a la vez

6.11.3. Compressor

Un compresor se suele usar para mantener un nivel de sonido controlado, aunque hay muchas más formas de utilizarlo. Por ejemplo, puede evitar que los transitorios del ataque de un sonido saturen la entrada del siguiente efecto. También puede ayudar a que un sonido que normalmente decaería con rapidez no se desvanezca tan pronto.

Control	Descripción
Threshold	Define a qué nivel comenzará la compresión
Ratio	La cantidad de compresión que se aplicará una vez alcanzado el umbral (threshold)
Attack	Ajusta la velocidad con la que se aplicará la compresión una vez alcanzado el umbral
Release	Ajusta la curva de liberación del compresor
Output Gain	Compensa la reducción de volumen si la compresión disminuye el nivel de salida
Make Up	Permite el control automático del nivel de salida
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal comprimida

6.11.4. Distortion

Este versátil pedal de distorsión incorpora varias técnicas de manipulación del sonido, incluidos overdrive analógico y bitcrush digital de estilo lo-fi.

Control	Descripción
Type	Selecciona Overdrive, BitCrusher, Overdrive Legacy, Wavefolder o Waveshaper
Drive	Define la preganancia de la distorsión
Level	Ajusta el nivel de salida del efecto
WF Type	Ajusta la forma del plegado de ondas, solo en el modo Wavefolder
Bitdepth	Reduce la profundidad de bits, solo en el modo BitCrusher
Downsample	Reduce la frecuencia de muestreo, solo en el modo BitCrusher
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal distorsionada

6.11.5. Chorus

El chorus estéreo es un efecto imprescindible en cualquier equipo.

Control	Descripción
LFO Freq	Ajusta la velocidad del chorus
Depth	Controla la profundidad del chorus
Feedback	Ajusta la cantidad de señal con chorus que se realimenta al efecto
Delay	Establece la cantidad de delay aplicado a la señal de entrada
Voices	Selecciona el número de líneas de delay que usa el chorus, con una fase inicial distinta para cada voz
Stereo	Alterna la salida del chorus entre mono y estéreo
Shape	Alterna el LFO de modulación entre formas de onda sinusoidal y cuadrada
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con chorus

6.11.6. Flanger

El flanger funciona mezclando dos señales idénticas, con una de ellas retrasada un periodo pequeño que cambia gradualmente. Esto produce un efecto de barrido parecido a un "motor a reacción".

Control	Descripción
LFO Freq	Controla la velocidad de modulación del flanger
Depth	Establece la profundidad del efecto flanger
Feedback	Añade realimentación para un sonido más áspero o "resonante". El máximo es 0,990 para evitar una realimentación descontrolada
Stereo	Alterna la salida del flanger entre mono y estéreo
Phase Invert	Invierte la fase de la señal con flanger respecto a la entrada
HP Filter	Determina la cantidad de graves que recibirá el efecto flanger
LP Filter	Determina la cantidad de agudos que recibirá el efecto flanger
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con flanger

6.11.7. Phaser

Los phasers dividen la señal entrante, cambian la fase de una parte y la recombinan con la señal no afectada. La modulación de esta señal produce el característico sonido de "ráfaga de aire".

Control	Descripción
Frequency	Establece el centro armónico del efecto de modulación
N Poles	Determina la pendiente de la respuesta en frecuencia del filtro
Feedback	Controla la cantidad de resonancia del phaser
Stereo	Cambia gradualmente la salida del phaser de mono a estéreo
Sync	Cuando está activado, el parámetro Rate pasa a ser divisiones rítmicas del tempo principal
Rate	Controla la velocidad del efecto phaser
LFO Amount	Determina la profundidad del efecto phaser
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con phaser

6.11.8. Stereo Pan

Este efecto sencillo hace rebotar la señal entre los canales estéreo izquierdo y derecho.

Control	Descripción
Sync	Cuando está activado, el parámetro Rate pasa a ser divisiones rítmicas del tempo principal
Rate	Establece la velocidad del paneo
Shape	Selecciona la forma de onda del paneo para que el efecto sea más gradual o más abrupto
LP Mono	Cuando está activado, excluye las frecuencias graves del efecto de paneo, para unos graves más estables
Dry/ Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal paneada

6.11.9. Analog Phaser

Aquí tienes una versión en miniatura del phaser BI-TRON de Arturia.

Control	Descripción
Rate	Ajusta la velocidad del efecto phaser
N Poles	Ajusta la pendiente de la respuesta en frecuencia del filtro
Feedback	Controla la cantidad de resonancia del phaser
Depth	Determina la profundidad del efecto phaser
Stereo	Alterna entre salida estéreo y mono
Sync	Cuando está activado, el parámetro Rate pasa a ser divisiones rítmicas del tempo principal
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con phaser

6.11.10. Wah

El wah-wah fue uno de los primeros efectos de pedal disponibles para los músicos a mediados de los años sesenta. El nombre imita el sonido que produce.

Control	Descripción
Manual	Establece el intervalo tonal del efecto; el intervalo es más amplio con valores más bajos
Sensitivity	Establece el nivel necesario para activar el efecto Wah, como un auto-wah. Con la sensibilidad en O, controlas la frecuencia con el ajuste manual
Rate	Establece la velocidad del efecto wah
Depth	Establece la profundidad del wah-wah
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con wah

6.11.11. Twin Amp

Un combo clásico de amplificador de guitarra.

Control	Descripción
Drive	Simula la ganancia de entrada: más drive equivale a más distorsión
Bass	Controla las frecuencias graves
Treble	Controla las frecuencias agudas
On Axis	La posición del micrófono frente al altavoz altera el sonido general
Bright	Aporta agudos extra
Output Gain	Usa esta perilla para compensar el mayor volumen causado por la perilla Drive
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal del amplificador de guitarra

6.11.12. Rotary Speaker

Tocar cualquier instrumento a través de un altavoz giratorio Leslie puede dar resultados interesantes e inesperados. Cuando todo lo demás falle, prueba esto.

Control	Descripción
Model	Una selección de modelos Leslie clásicos
Stereo	Estrecha o ensancha gradualmente la imagen estéreo
Balance	Ajusta el equilibrio entre el altavoz de graves y el driver de agudos de una caja
Fast	Activa la velocidad rápida de los rotores de una caja Leslie
Brake	Simula la detención de los rotores del altavoz giratorio
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto rotativo

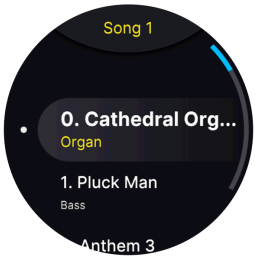
7. LISTAS DE REPRODUCCIÓN

Las listas de reproducción son listas de presets, que a su vez se organizan en canciones. Son ideales para preparar las listas de temas de una actuación.

Normalmente, creas esas listas de reproducción en tu estudio de casa o en la sala de ensayo. Luego, en el escenario, puedes disfrutar tocando sin ningún estrés recorriendo canciones y presets a medida que avanza el espectáculo.

7.1. Jerarquía de listas de reproducción

Las listas de reproducción en el AstroLab están divididas en canciones, cada una de las cuales puede contener hasta 128 presets.

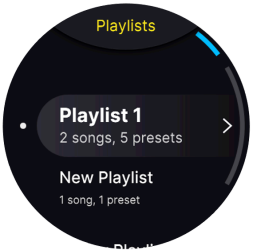


Piensa en las listas de reproducción, el nivel superior de la jerarquía, como si correspondieran a diferentes tipos de actuaciones. Puedes tener una para tu concierto con una banda de versiones, otra para tu actuación en solitario de música electrónica, otra para tocar en una ceremonia religiosa, otra para sesiones de grabación, etc. Luego, la categoría Songs (canciones) corresponde a los temas de tu lista. Por último, los presets cubren los distintos sonidos que podrías necesitar a lo largo de una canción.

> ♪ Aquí tienes un ejemplo: piensa en una **lista de reproducción** como una banda o un artista con quien tocas. Cada lista de reproducción contiene una serie de **canciones**, normalmente organizadas en el orden en que las interpretas. Cada canción contiene todos los **presets** que necesita. Al preparar tus listas de reproducción, no tienes que rebuscar en todo tu AstroLab para encontrar un sonido concreto.

7.2. Navegar por las listas de reproducción

Para entrar en el modo Playlist, pulsa el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. En la parte superior de la pantalla aparecerá **Playlists**.



> ♪ Para ayudarte a empezar, el AstroLab incluye una lista de reproducción de demostración.

Ahora puedes desplazarte por las listas de reproducción y seleccionar una de ellas pulsando la rueda de navegación. Al hacerlo, entrarás en el **modo Song**.



En el **modo Song**, selecciona una de las canciones y verás una lista de **presets**. Podrás recorrer fácilmente los presets de esa canción de la siguiente manera:

- Usa los botones Previous/Next o la rueda de navegación.
- También puedes seleccionar entre los diez primeros presets de una canción con los botones Preset Type 0-9.



7.3. Salir del modo Playlist

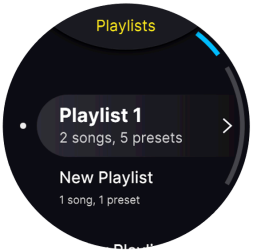
Cuando estés en el modo Playlist, vuelve a pulsar el botón **Playlist** para volver a la vista Preset normal. Se cargará el último preset que usaste antes de entrar en el modo Playlist.

La próxima vez que entres en el modo Playlist, se volverán a cargar la lista de reproducción, la canción y el preset usados más recientemente.

7.4. Crear una nueva lista de reproducción

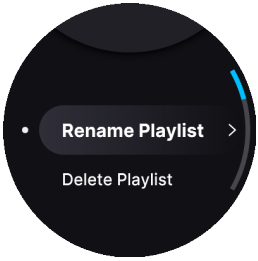
La forma más cómoda de crear listas de reproducción es usando Analog Lab. Si no tienes acceso a esa aplicación, puedes crear listas de reproducción directamente en el AstroLab o en la app móvil AstroLab Connect.

Primero, ve a la página Playlist desde la pantalla de inicio. También puedes pulsar el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. Si hay una lista de reproducción abierta, basta con pulsar el botón **Back**:



Gira la rueda de navegación en el sentido de las agujas del reloj hasta ver la opción **"+ New Playlist"**. Selecciónala y se creará una nueva lista de reproducción vacía. **Mantén pulsada** la **rueda de navegación**, o **pulsa Shift** y la **rueda de navegación** para asignarle un nombre a la lista de reproducción.

> ♪ En esta página también podrás eliminar una lista de reproducción.



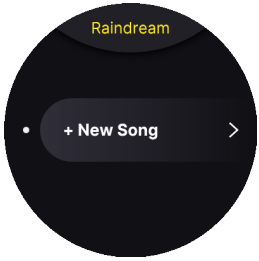
Introduce un nombre con el editor de texto [p.28] en pantalla. Una vez confirmado el nombre, la pantalla mostrará "Success!".



7.5. Crear canciones en una lista de reproducción

Para entrar en el modo Playlist, ve a la página **Home** y selecciona **Playlist**. También puedes pulsar el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. En la parte superior de la pantalla aparecerá **Playlists**.

Selecciona **New Playlist** y accederás a una pantalla con el texto Playlist 1 (o 2, o 3, etc.). Al pulsar Playlist 1, accederás a **New Song**.



Al pulsar la rueda de navegación se creará una nueva canción. **Mantén pulsada** la **rueda de navegación**, o **pulsa Shift** y la **rueda de navegación** para asignarle un nombre a la canción.

En la página **Rename Song**, también podrás **mover** o **eliminar** la canción mediante las opciones **Move Song** y **Delete Song** respectivamente.

7.6. Llenar una canción con presets

Al pulsar la canción que acabas de crear, aparecerá una pantalla con el texto **No Preset**. Esto se debe a que aún no has añadido ningún preset a esa canción. Vamos a solucionarlo.

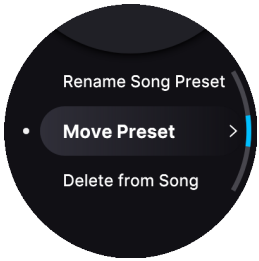
Añades presets a tu canción **manteniendo pulsado Shift** y **pulsando Back**. Así llegarás a la **pantalla de inicio** (el menú donde puedes filtrar presets). Un método alternativo es pulsar el botón **Back** 3 veces.

Cuando hayas encontrado un preset que encaje en una canción en particular, pulsa Shift y la rueda de navegación, o mantén pulsada la rueda de navegación. Ahora, gira la rueda y selecciona **Add to Playlist**.

Al pulsar la rueda, entras en la página **Playlists**. Selecciona una lista de reproducción y pulsa la rueda. Ahora podrás **añadir tu preset a cualquier canción** de esa lista de reproducción. Desde ahí, puedes seguir añadiendo presets a tu canción.

7.7. Mover un preset desde dentro de una canción

Mientras estás en el modo Song tocando un preset que pertenece a una canción, puedes eliminar fácilmente ese preset de esa canción. Solo tienes que mantener pulsada la rueda de navegación o pulsar Shift y la rueda a la vez.

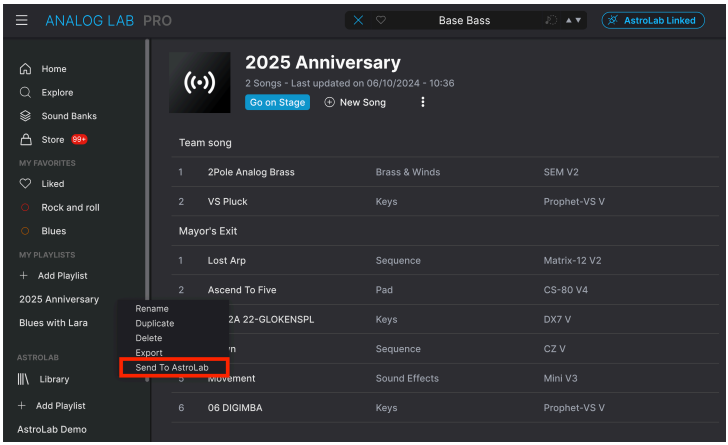


Ahora puedes elegir **Move** para mover ese preset a otra canción, o **Delete** para eliminarlo de la canción en la que te encuentras.

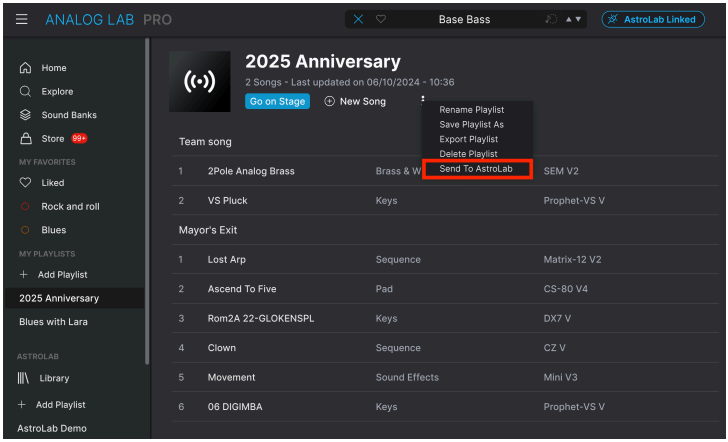
7.8. Transferir una lista de reproducción de Analog Lab al AstroLab

Cuando el AstroLab está conectado a tu ordenador por USB y vinculado a Analog Lab, puedes transferir listas de reproducción de Analog Lab al AstroLab con tres métodos distintos.

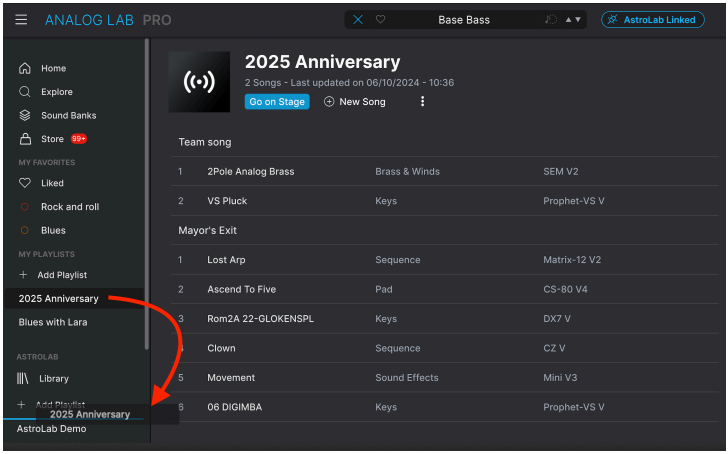
1) Puedes hacer clic con el botón secundario del ratón en la lista de reproducción que quieras transferir y seleccionar "Send to AstroLab".



2) En la vista Playlists, puedes hacer clic en el icono de los tres puntos y seleccionar "Send to AstroLab".



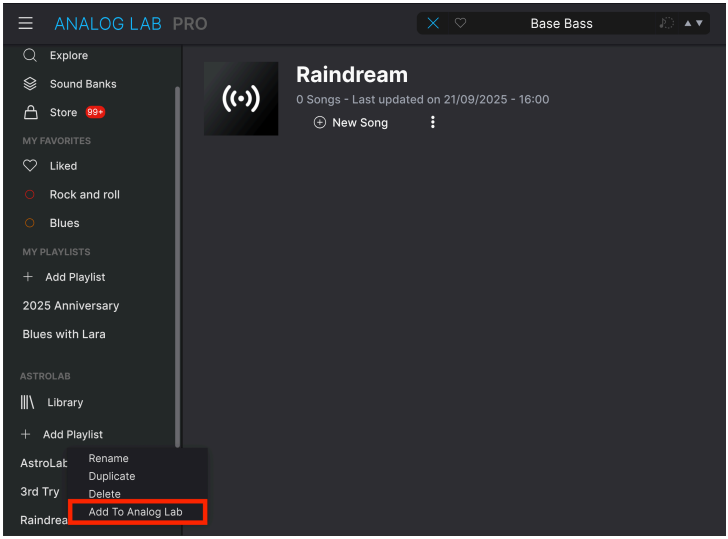
3) También puedes simplemente arrastrar y soltar una lista de reproducción desde MY PLAYLISTS hasta ASTROLAB, directamente en Analog Lab.



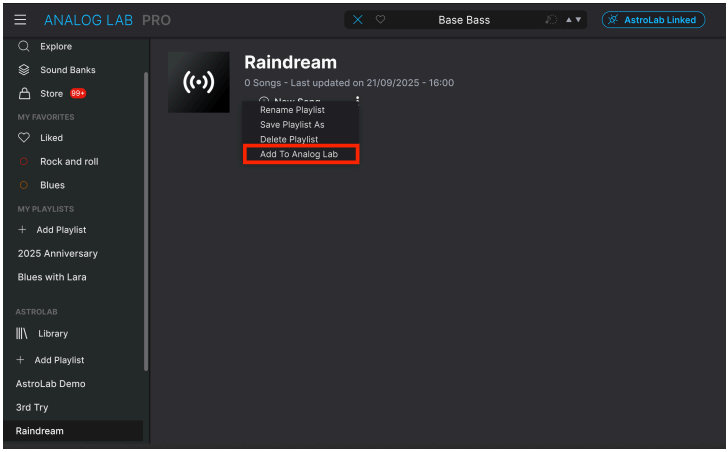
7.9. Transferir una lista de reproducción del AstroLab a Analog Lab

Cuando el AstroLab está conectado a tu ordenador por USB y vinculado a Analog Lab, puedes transferir listas de reproducción del AstroLab a Analog Lab con dos métodos distintos.

1) Puedes hacer clic con el botón secundario del ratón en la lista de reproducción que quieras transferir y seleccionar "Add to Analog Lab".



2) En la vista Playlists, puedes hacer clic en el icono de los tres puntos y seleccionar "Add to Analog Lab".



8. TEMPO, GRABADOR DE BUCLES MIDI Y ARPEGIADOR

El AstroLab incluye un arpegiador completo y un reproductor/grabador de bucles MIDI, así como un metrónomo. Este capítulo cubre estas funciones, así como los ajustes que controlan el tempo y la sincronización de tempo en todo el AstroLab.

8.1. Ajustes de tempo



El tempo afecta al arpegiador, al grabador de bucles MIDI y a cualquier efecto [p.51] que tenga una opción de sincronización.

8.1.1. Sincronización de tempo

Dado que muchos de los instrumentos del AstroLab (y de Analog Lab) tienen sus propios relojes generadores de tempo, el AstroLab te permite decidir si dejar que el preset determine el tempo o usar la fuente de tempo principal.

Mantén pulsado **Shift** y luego pulsa **Play**. Tras uno o dos segundos, verás la pantalla Tempo Sync.

Pulsa aquí para

- seleccionar *On:* el tempo sigue el reloj maestro global del AstroLab o un reloj externo, según el ajuste Sync Source [p.72].
    - seleccionar *Off:* el tempo lo determina cada preset.

Pulsa **Shift** y **Back** para ir a la pantalla de inicio (si aún no estás en ella), luego pulsa Settings y General. Desplázate un poco hacia abajo para editar Tempo y Sync.

8.1.2. Ajustar el tempo



Pulsa **Shift** y **Play**, y luego gira la rueda de navegación para ajustar manualmente el tempo maestro. La pantalla anterior permanece visible durante unos dos segundos después de realizar el ajuste.

El intervalo de tempo es de 30 a 240 BPM.

8.1.2.1. Tap Tempo

La función tap tempo es ideal para ajustar el tempo a una fuente que no está sincronizada electrónicamente, como un batería u otros músicos de una banda. Simplemente mantén pulsado **Shift** y pulsa el botón **Play** al ritmo al menos cuatro veces. Una pantalla emergente mostrará brevemente el nuevo tempo basado en tus pulsaciones.

También puedes configurar una de tus entradas **Aux Pedal** como Tap Tempo.

> ♪ Todos los ajustes anteriores se guardan a nivel de preset. Así, un preset podría usar su propio tempo mientras que el siguiente usa el tempo maestro del AstroLab.

8.1.3. Fuente de sincronización

El AstroLab puede usar su reloj interno como tempo principal o sincronizarse con una fuente externa.

Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para ir a la pantalla de inicio. Ve a **Settings → General → Tempo Sync Source**.

Las opciones son:

- *Internal:* el AstroLab usa su propio reloj maestro.
- *USB:* el AstroLab se sincroniza con el reloj MIDI entrante por USB.
- *MIDI:* el AstroLab se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de la entrada MIDI de 5 pines.
- *Auto:* el AstroLab elige una fuente automáticamente (ver más abajo).

8.1.3.1. Sincronización automática

Si se selecciona *Auto*, el AstroLab toma una decisión según las siguientes directrices.

- Si no se detecta ningún reloj externo, se usa el tempo interno.
- Si se detecta un reloj externo a través de cualquier conexión, el AstroLab se sincroniza con él.
- Si se detectan varios relojes, el AstroLab elige USB antes que el MIDI de 5 pines.
- Si se detecta un mensaje MIDI de detención o una interrupción del reloj, el grabador de bucles MIDI (si está reproduciéndose) se pausa.
- Si se detecta un mensaje MIDI de arranque o reproducción, la reproducción se reanuda sincronizada con el reloj externo.

8.2. Grabador de bucles MIDI

El grabador de bucles MIDI del AstroLab graba cualquier interpretación tocada en el teclado. Como su nombre indica, puedes usarlo para hacer bucles creativos, pero también para grabar una interpretación lineal en tiempo real.

El grabador de bucles graba todas las notas MIDI con su velocidad, así como la inflexión de tono, la rueda de modulación y la postpulsación.

El grabador de bucles MIDI se sitúa antes del arpegiador y de las funciones Chord (acordes) y Scale (escalas) en la cadena de señal.

> ♪ El grabador de bucles MIDI puede ser una herramienta práctica al preparar un concierto. Puede que quieras hacer ajustes en el sistema de sonido o comprobar el sonido de tu instrumento desde otro punto de la sala. Simplemente graba una secuencia en el grabador de bucles y deja que se reproduzca en bucle mientras haces los ajustes.

8.2.1. Grabar un bucle

Es fácil empezar a crear un bucle. Simplemente pulsa **Record** (el botón con el punto rojo). Si la cuenta regresiva (count-in) está activada, oirás una cuenta atrás del metrónomo antes de que empiece la grabación.

Toca tu interpretación; cuando la termines, pulsa **Record** para reproducir el bucle, o pulsa **Play** (la flecha verde) para detener la grabación.

Cuando termine la grabación, la parte inferior de la pantalla mostrará **Edit**. Al pulsar aquí, se abrirá un cuadro de diálogo donde podrás nombrar [p.28] y guardar tu grabación. El AstroLab puede almacenar internamente hasta 127 grabaciones MIDI.

> ♪ La forma más sencilla de llegar a la página de edición del grabador de bucles es mantener pulsado el botón **Play** o **Record**.

8.2.2. Ajustes de grabación del bucle

Mantén pulsado **Play** o **Record** para acceder al menú de ajustes de grabación. También puedes pulsar **Play** o **Record** y luego la rueda de navegación.

- *File:* abre la lista de bucles MIDI, donde puedes cargar, nombrar y guardar grabaciones.
    - *Count In:* si está en On, se oye la cuenta del metrónomo antes de que empiece la grabación. Si está en Off, la grabación empieza inmediatamente.
    - *Loop:* si está en On, la interpretación se reproduce en bucle durante la reproducción. Si está en Off, se reproduce una sola vez.
    - *Fixed Length:* si está en Off, la grabación se detiene al pulsar **Record**. Si está en On, la grabación vuelve al inicio y empieza a reproducirse en bucle.
    - *Length:* especifica la duración fija: 1, 2, 4, 8, 16 o 32 compases.

Desde el submenú *File* (es decir, la lista de bucles) en Record Settings, también puedes seleccionar opciones para crear un nuevo archivo de grabación (esto también ocurre cuando terminas una grabación y se te pide guardarla), cargar una grabación existente y eliminar grabaciones.

8.3. Arpegiador



El AstroLab incluye un arpegiador clásico de sintetizador. Activarlo es tan sencillo como pulsar el botón **Arp**. Cuando lo hagas, los acordes que mantengas pulsados se arpegiarán según los ajustes del arpegiador.

8.3.1. Hold

Pulsa **Shift** y **Arp** para activar o desactivar el modo Hold. Cuando está activo, el arpegio continuará después de que levantes los dedos de las teclas. El modo Hold también se puede activar con el pedal de sustain o añadirse como función a un pedal Aux.

8.3.2. Ajustes del arpegiador

Mantén pulsado el botón del arpegiador para acceder a su menú de ajustes.



Los ajustes disponibles son:

- *Arpeggio:* activa y desactiva el arpegiador (misma función que el botón Arp).
- *Hold:* On, Off (misma función que pulsar Shift+Arp).
- *Type:* el orden en que se tocan las notas.
    - Up (ascendente)
    - Down (descendente)
    - Ordered (sigue el orden en que se tocaron las notas)
    - Reversed (orden inverso al de las notas tocadas)
    - Inc (ascendente y descendente, repitiendo las notas superior e inferior)
    - Exc (ascendente y descendente, sin repetir las notas superior e inferior)
    - Random (orden aleatorio)

- *Octave Range*
    - *Range:* 1-5 octavas.
- *Rate*
    - Con **Synced**, la velocidad de reproducción se basa en subdivisiones de un compás musical. El intervalo va de 1 compás entero a 1/64 de compás.
    - Con **Not Synced**, la velocidad del arpegio se puede ajustar entre 15 y 600 BPM.
- *Sync*
    - Cuando está sincronizado, el arpegiador se sincroniza con el reloj MIDI o con el reloj interno. La velocidad de reproducción se basa en subdivisiones de un compás musical.
    - Cuando no está sincronizado, la velocidad de reproducción se ajusta en BPM.
    - Modos de sincronización:
        - Straight: solo se representan los valores rítmicos pares.
        - Triplets: el tempo se sincroniza con una cadencia de tresillo; una negra = tres corcheas tocadas en el espacio de dos.
        - Dotted: el tempo se sincroniza con una cadencia de nota con puntillo; una negra = una corchea con puntillo seguida de una semicorchea.
- *Part Selection:* determina qué parte se ve afectada cuando se usa el arpegiador con un preset Multi: All (ambas), Part 1 o Part 2.

8.4. Modo Chord (acordes)

En el modo Chord, al pulsar una sola nota se toca un acorde completo, determinado por el teclado o por los ajustes de Chord. Pulsa el botón **Chord** para entrar en el modo Chord.



8.4.1. Grabar un acorde

Para configurar un acorde que se toque cuando el modo Chord está activo, mantén pulsado **Chord** y toca algunas notas (el grabador de bucles MIDI y el arpegiador no estarán disponibles al mismo tiempo). Si quieres tocar un acorde complejo, simplemente toca las notas por todo el teclado, una por una; no es necesario tocarlas todas a la vez.

Además, hay un límite de hasta 8 notas por parte, o 16 notas cuando se usan 2 partes.

La nota más baja tocada se considera la fundamental. Así, tu acorde se transpondrá con cualquier nota individual que toques como nota fundamental.

8.4.2. Ajustes del modo Chord

Mantén pulsado el botón Chord para acceder a su menú de ajustes. Aquí podrás controlar con más detalle el modo Chord.

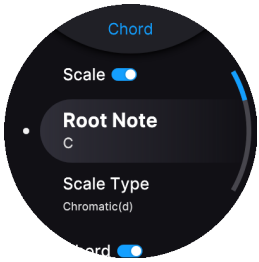


- *Chord:* activa o desactiva el modo Chord.
- *Chord Type:* Major (predeterminado), Major 7, Major 9, Major 11, Custom, Octave, Fifth, Suspended, Minor, Minor 7, Minor 9 y Minor 11 (mayor, 7ª mayor, 9ª mayor, 11ª mayor, personalizado, octava, quinta, suspendida, menor, 7ª menor, 9ª menor y 11ª menor).
- *Part Selection:* determina qué parte se ve afectada cuando se usa Chord con un preset Multi: All, Part 1 o Part 2.

8.5. Modo Scale (escala)

Se activa el modo Scale **manteniendo pulsado Shift** y pulsando **Chord**.

Para entrar en el modo de edición de escalas, mantén pulsado el botón Chord.



El modo Scale limita las notas que se tocan con el teclado, así como las del grabador de bucles MIDI y el arpegiador. Especifica una escala musical y resultará prácticamente imposible tocar una nota "incorrecta".

8.5.1. Configurar una escala

Una escala tiene dos componentes: la *nota fundamental* y el *tipo de escala*. Se accede a ambos componentes en los ajustes de Scale manteniendo pulsado el botón Chord. Estas son las opciones:

- *Scale:* activa o desactiva el modo Scale.
- *Root Note:* C (predeterminada), C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B.
- *Scale Type:* Major (predeterminada), Minor, Harmonic Minor, Melodic Minor, Lydian, Mixolydian, Dorian, Phrygian, Locrian, Japanese, Gypsy, Arabic, Freygish, Pentatonic Major, Pentatonic Minor y Blues (mayor, menor, menor armónica, menor melódica, lidia, mixolidia, dórica, frigia, locria, japonesa, gitana, árabe, frigia dominante, pentatónica mayor, pentatónica menor y blues).

> ♪ Es importante entender que tanto Root Note como Scale Type deben configurarse correctamente. Por ejemplo, si vas a tocar un solo en una canción de blues en la tonalidad de mi, Root Note debe ser E (mi) y Scale Type Blues. O, si la canción tiene más bien una tonalidad mayor, podrías usar Root Note E (mi) y Scale Type Mixolydian. Explora sin miedo.

8.5.1.1. Indicador de escala

No necesitas dominar la teoría musical para aprovechar estas escalas, porque el AstroLab te muestra exactamente qué notas abarca cada una.

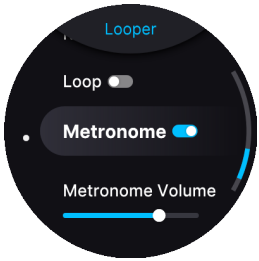
Selecciona una escala y verás que los LED del teclado (justo encima de cada nota) indican las notas disponibles de esa escala en particular, en la tonalidad elegida.

8.6. Metrónomo



Por último, pero no menos importante, el AstroLab incluye un metrónomo. Se puede usar cuando el grabador de bucles está grabando o reproduciendo. Para activarlo y desactivarlo, pulsa **Shift** y **Record**. Pulsa los mismos botones para volver a desactivar el metrónomo.

8.6.1. Ajustes del metrónomo



Mantén pulsado **Record** para acceder a los ajustes del metrónomo.

Los parámetros son sencillos:

- *On/Off:* activa o desactiva el metrónomo.
- *Metronome Volume:* ajusta el nivel del pitido del metrónomo.

El compás del metrónomo es el mismo que el configurado en los ajustes de grabación del grabador de bucles MIDI. Para indicar el compás, el primer tiempo de cada compás usa un sonido diferente al resto de los tiempos.

Los ajustes del metrónomo son globales para el AstroLab.

9. CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA

El AstroLab incluye Wi-Fi y Bluetooth integrados. Con **Bluetooth**, puedes transmitir audio desde dispositivos como smartphones, tabletas y ordenadores a través del AstroLab. Con **Wi-Fi**, tu dispositivo móvil se convierte en un control remoto para el AstroLab mediante la app AstroLab Connect.

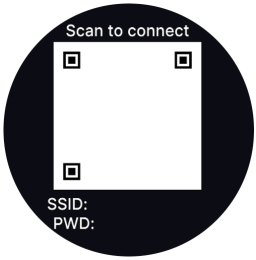
9.1. Configuración Wi-Fi

El AstroLab puede conectarse a tu red Wi-Fi, pero también puede funcionar como punto de acceso Wi-Fi por sí solo.

9.1.1. Conectar a una red Wi-Fi desde un dispositivo móvil

Primero, en tu AstroLab, ve a Home → Settings → WIFI → Country y selecciona el país en el que te encuentras. Después, ve a Start WIFI Pairing y pulsa la rueda de navegación. Aparecerá un código QR.

AstroLab Connect es la app complementaria de tu AstroLab para teléfono y tableta. Te permite explorar y editar sus sonidos y listas de reproducción, y obtener nuevos sonidos de la Tienda de sonidos de Arturia. Simplemente escanea el código QR que aparece en pantalla y podrás sincronizar tu AstroLab con la app.



Para conectar el AstroLab a una red Wi-Fi, sigue estos pasos.

- Descarga e instala **AstroLab Connect** en tu teléfono o tableta.
- Inicia la app: intentará conectarse a un AstroLab en la misma red.
- Pulsa **Start Wi-Fi Pairing**. La app te pedirá permiso para usar la cámara de tu dispositivo (y si estás en Android, también pedirá acceso a la ubicación). Pulsa OK.
- En tu AstroLab, ve a Home → Settings → WIFI → Start WIFI Pairing. Aparecerá un código QR.
- Apunta la cámara de tu dispositivo al código QR y permite que AstroLab Connect se conecte a la red Wi-Fi AstroLab-XXXX.
- En la página siguiente, selecciona tu red (debe ser de 2,4 GHz) e introduce la contraseña de la red. Pulsa Continue. Desde ahí también puedes elegir **no** unirte a ninguna red. La única diferencia es que tu AstroLab permanecerá en modo hotspot. También podrás explorar sonidos, listas de reproducción, etc., pero no podrás acceder a la Tienda de sonidos, ya que no tendrás conexión a Internet.
- La pantalla de la rueda de navegación mostrará ahora **Connected to network XXX**.

9.1.2. Conectar a una red Wi-Fi desde el AstroLab

Aquí tienes un método alternativo para conectarte por Wi-Fi usando la rueda de navegación del AstroLab.

- Usa la rueda de navegación para ir a *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode*.
- Selecciona *Connect to local network*.
- Pulsa la rueda de navegación y desplázate hacia abajo hasta *WIFI Network*.
- Pulsa la rueda de navegación y verás una lista de redes locales disponibles. Selecciona la red deseada.
- Si tu red requiere una contraseña, el AstroLab te pedirá que la introduzcas y la confirmes en una pantalla de editor de texto [p.28].
- Una vez introducida la contraseña, el AstroLab se conectará a la red elegida.

La próxima vez que el AstroLab se encienda dentro del alcance de la red, la recordará como predeterminada y no pedirá que vuelvas a conectarte.

> ! Tu router debe estar configurado para difundir el nombre de red (SSID) para que la conexión inicial funcione. La mayoría de los routers lo hacen de forma predeterminada, pero algunos usuarios ocultan el nombre de su red por motivos de seguridad. Una vez que el AstroLab se haya conectado, puedes volver a ocultar tu SSID.

9.1.3. Usar el AstroLab como punto de acceso Wi-Fi

Para usar la función hotspot propia del AstroLab, sigue estos pasos.

- Usa la rueda de navegación para ir a *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode* y selecciona *Start WiFi Hotspot*.
- En tu dispositivo (ordenador, teléfono o tableta), ve a los ajustes de Wi-Fi para ver las redes Wi-Fi disponibles.
    - Selecciona la red "AstroLab-XXXX" en las preferencias de red de tu ordenador. El nombre exacto de tu AstroLab se puede ver (y editar) justo debajo de *Wi-Fi Mode*.

Por defecto, el AstroLab como punto de acceso no requiere contraseña. Sin embargo, puedes especificar una en *Password*.

9.2. Enlace por Bluetooth

Sigue estos pasos para enlazar el AstroLab con un dispositivo compatible con Bluetooth:

- Comprueba que el Bluetooth esté activado en el dispositivo (ordenador, teléfono o tableta) que quieras enlazar.
- Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para abrir la pantalla de inicio, y luego usa la rueda de navegación para ir a *Settings* > *Bluetooth*.
- Si es necesario, pulsa la rueda de navegación para activar *Bluetooth*.
- Selecciona esta opción para que el AstroLab se pueda detectar como dispositivo Bluetooth.
- En tu dispositivo Bluetooth, ve a los ajustes de Bluetooth. El AstroLab debería aparecer en la lista de dispositivos enlazables.
- Como método alternativo, selecciona *Pair a new Device* en el AstroLab.
- Selecciona el AstroLab en tu dispositivo para completar el proceso de enlazado.
- Cuando la pantalla del AstroLab muestre "Connected to YOUR DEVICE NAME", el proceso de enlazado habrá terminado.

9.2.1. Transmisión de audio por Bluetooth

En ordenadores, es posible que ahora tengas que seleccionar el AstroLab como salida de audio en las preferencias del sistema. En teléfonos y tabletas, esto debería ocurrir automáticamente. Ahora puedes transmitir audio desde tu dispositivo para usar el AstroLab (además de cualquier amplificación o auriculares a los que esté conectado) como sistema de escucha. Esto es ideal para tocar junto con tus canciones favoritas o aprender canciones nuevas que tengas en el teléfono o el ordenador. Si eres arreglista, sabrás apreciar las ventajas que esto ofrece.

El audio de tu dispositivo se mezcla con la salida de audio del AstroLab. Usa el control de volumen de tu dispositivo para ajustar el equilibrio entre ambos.

Ten en cuenta que el audio transmitido por Bluetooth no pasa por el motor de sonido del AstroLab, por lo que no puedes usar el Bluetooth para procesar audio externo a través de sus sintetizadores y efectos. Sin embargo, sí puedes procesar audio externo usando las entradas de audio físicas del AstroLab.

10. ASTROLAB CONNECT

La mayoría damos por sentada la comodidad de poder conectarnos a nuestros dispositivos de forma inalámbrica. Dado que el Wi-Fi y el Bluetooth son tan fiables hoy en día, era natural implementar estos medios de comunicación entre el AstroLab y tus dispositivos.

Puede que te resulte más fácil editar listas de reproducción con el teclado de tu dispositivo portátil. Introducir nombres de presets es más cómodo desde el teléfono. La pantalla más grande de tu dispositivo ofrece más información visual al editar sonidos y ecualización. Cuando toques en directo o en el estudio, siempre podrás descargar nuevos bancos de sonidos desde la Tienda de sonidos de Arturia. Y la lista sigue.



Para empezar, ve al App Store o Google Play y busca la app **AstroLab Connect**.

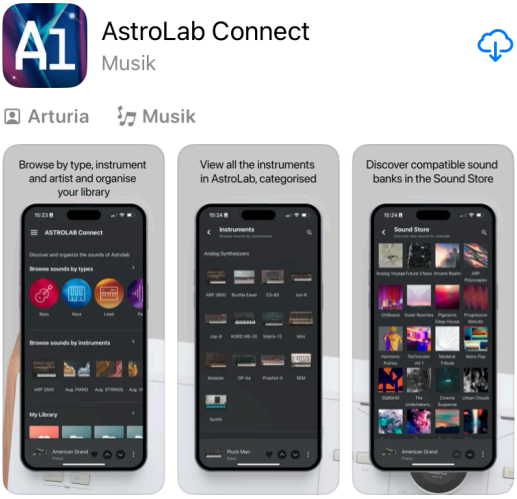
10.1. Primeros pasos

Es **absolutamente esencial** que tu dispositivo móvil esté en la misma red que el AstroLab. El AstroLab puede conectarse a redes Wi-Fi de 2,4 GHz y 5 GHz.

Puede ser una buena idea renombrar esas redes como, por ejemplo, *Mired2.4* y *Mired5*. Así te resultará fácil asegurarte de que tanto el AstroLab como tu dispositivo móvil están en la misma red.

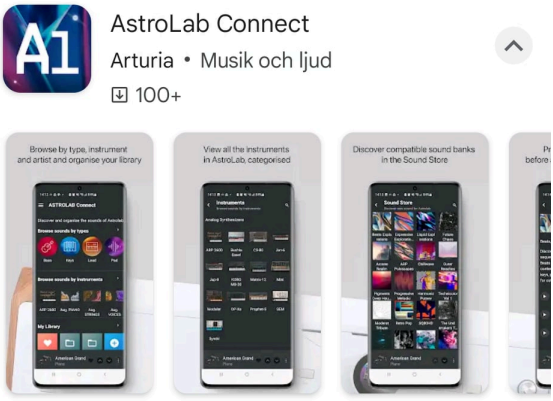
10.1.1. Instalar AstroLab Connect para usuarios de iOS

Primero, ve al App Store y busca la app **AstroLab Connect**.



10.1.2. Instalar AstroLab Connect para usuarios de Android

Empieza yendo a la tienda Google Play y busca la app **AstroLab Connect**.



10.1.3. Configuración de la app

Instala y abre la app AstroLab Connect en tu dispositivo móvil. Inicia sesión con tu cuenta de Arturia.



> ♪ Cuando se te pregunte por los permisos, es fundamental que **aceptes los permisos de ubicación y Wi-Fi**. Sin esos permisos, la aplicación no podrá realizar un escaneo Wi-Fi ni detectar tu AstroLab.

10.1.3.1. Enlazado del AstroLab

El primer paso es añadir tu teclado AstroLab. Una vez en la pantalla de inicio de la app, pulsa el botón "Add an AstroLab" (o similar). Esto abrirá la cámara de tu teléfono, necesaria para el siguiente paso.

En tu teclado AstroLab, ve a **Home → Settings → WiFi → Start WiFi Pairing**. Aparecerá un código QR en la pantalla de tu AstroLab. Usa la cámara de tu teléfono para escanear este código.

La aplicación te pedirá entonces que elijas una red Wi-Fi local (una red de tu casa, estudio o lugar de actuación).

> ♪ Te recomendamos encarecidamente usar tu red Wi-Fi local en lugar de la opción "Hotspot", para que tu dispositivo móvil pueda acceder a Internet para actualizaciones y servicios en línea, como la Tienda de sonidos de Arturia o el registro en un clic.

Introduce la contraseña de tu red Wi-Fi local y confírmala.

Una vez confirmada, el AstroLab se conectará a tu red Wi-Fi. El estado cambiará en la pantalla de tu teclado para confirmar la conexión. Tu app móvil debería entonces volver a la pantalla de inicio y conectarse automáticamente a tu AstroLab.

Tu AstroLab ya está enlazado y listo para gestionarlo desde la aplicación.

10.1.4. Configurar el AstroLab como punto de acceso Wi-Fi

Para usar la función hotspot propia del AstroLab, sigue estos pasos.

- Usa la rueda de navegación del AstroLab para ir a *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode* y selecciona *Start WiFi Hotspot*.
- En tu dispositivo (ordenador, teléfono o tableta), ve a los ajustes de Wi-Fi para ver las redes Wi-Fi disponibles.
    - Selecciona la red "AstroLab-XXXX" en las preferencias de red de tu dispositivo. (XXXX son los últimos 4 caracteres de tu número de serie).

> ♪ Los últimos 4 caracteres del nombre de red del AstroLab indican el identificador único de ese instrumento en particular. Esta información es útil si hay varios AstroLab en la sala.

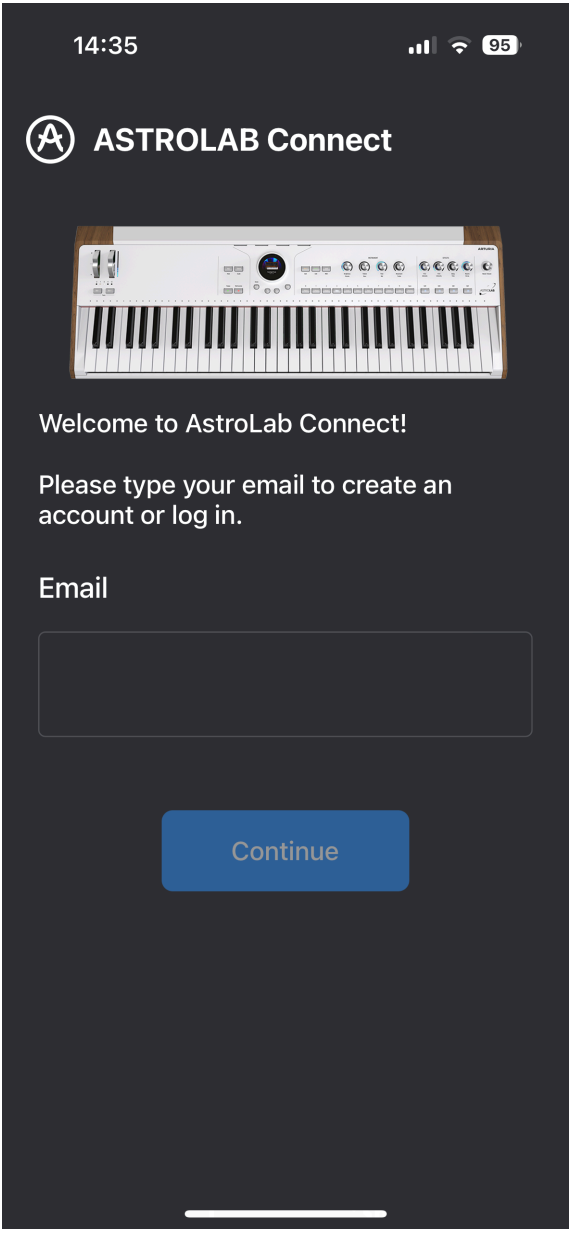
Por defecto, el AstroLab como punto de acceso no requiere contraseña.

> ♪ La app solo puede conectarse a tu AstroLab si el AstroLab **no** está vinculado a Analog Lab. Lee más sobre la integración del AstroLab y Analog Lab en el capítulo 12 [p.109].

10.1.5. Configurar tu dispositivo móvil

Primero, asegúrate de que tu AstroLab esté configurado en modo Wi-Fi Hotspot y de que tu dispositivo móvil pueda verlo. Puede que tengas que desactivar y activar el Wi-Fi en tu dispositivo para conseguirlo.

Luego, al abrir AstroLab Connect en tu teléfono o tableta, se te pedirá que inicies sesión con tu cuenta de Arturia. También puedes crear una cuenta directamente en la app.



Tu dispositivo buscará ahora un AstroLab en la sala. Se te pedirá que escanees un código QR para establecer una primera conexión entre tu dispositivo y el AstroLab. Para acceder a este código QR en la pantalla del AstroLab, ve a *Settings* > *WIFI* y selecciona **Start WIFI Pairing**.

Espera unos segundos y luego escanea el código QR. Si aparece un mensaje de error, comprueba si tu dispositivo móvil puede ver el AstroLab como punto de acceso Wi-Fi. De nuevo, puede que tengas que desactivar y activar el Wi-Fi en tu dispositivo móvil.

10.1.6. Escanear el código QR

Mientras sigues en la app AstroLab Connect, escanea el código QR. Se te pedirá que te conectes al punto de acceso Wi-Fi del AstroLab. También es posible que se te solicite autorización de acceso a la ubicación y conexión a tu red Wi-Fi local.

Después de unos segundos, se te pedirá que introduzcas la contraseña de tu red Wi-Fi local. Después de esto, el AstroLab debería quedar conectado a tu red local.

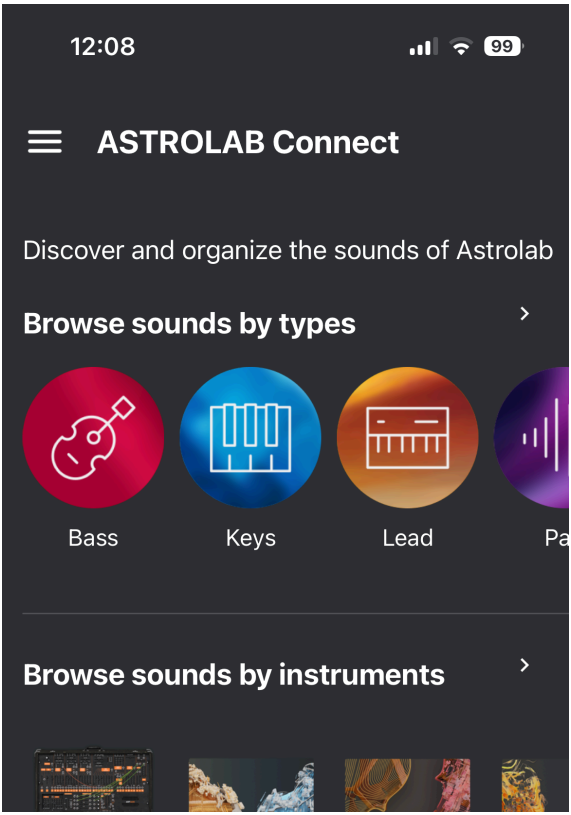
Una vez hecho esto, verás que el AstroLab se conecta a tu red local. En la app, volverás a la pantalla de inicio y la sincronización empezará poco después.

Puedes permanecer solo en modo hotspot y seguir sincronizando con la app, pero la Tienda de sonidos de Arturia no estará disponible.

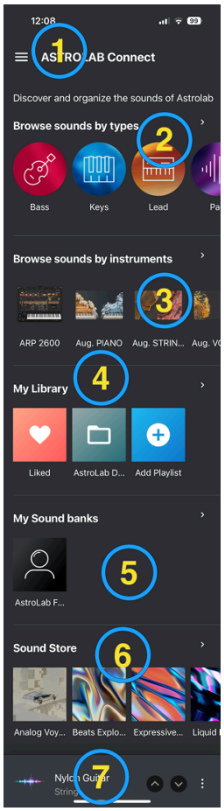
> ♪ ¡Solo se admiten redes de **2,4 GHz y 5 GHz**! Si tu red comparte las bandas de 2,4 GHz y 5,0 GHz bajo el mismo nombre de red, es posible que tengas problemas de conexión. Usar nombres distintos (por ejemplo, "Red*24*" y "Red_5") puede ser una buena idea.

10.2. La página de inicio

Una vez que la app AstroLab Connect y tu teclado AstroLab estén correctamente conectados, podrás empezar a usarlos juntos.



La primera pantalla que verás es la **página de inicio**, que se muestra a continuación. Te explicamos su contenido.



1. El icono **Hamburguesa** de la parte superior izquierda te permite pasar a la página de edición de sonido, a configuración, a cerrar sesión o volver a la página de inicio.

2. **Explorar sonidos por tipos**

   - Pulsa el icono de un tipo para seleccionarlo.
   - Desplázate a la derecha para ver todos los tipos.
   - Pulsa en "Browse sounds by types" o en la flecha para ver todos los tipos en una página.

3. **Explorar sonidos por instrumentos**

   - Pulsa el icono de un instrumento para seleccionarlo.
   - Desplázate a la derecha para ver todos los instrumentos.
   - Pulsa en "Browse sounds by instruments" o en la flecha para ver todos los Instrumentos en una página.

4. **Mi biblioteca**

   - Pulsa el icono de una biblioteca para seleccionarla.
   - Desplázate a la derecha para ver todas las Bibliotecas.
   - Pulsa en "My library" o en la flecha para ver todas las listas de reproducción y los presets que te gustan en una sola página.

5. **Mi bancos de sonidos**

   - Pulsa el icono de un banco de sonidos para seleccionarlo.
   - Desplázate a la derecha para ver todos los bancos de sonidos.
   - Pulsa en "My Sound banks" o en la flecha para ver todos tus bancos de sonidos en una página.

6. **Sound Store**

   - Pulsa el icono de un banco para seleccionarlo.
   - Desplázate a la derecha para ver todos los bancos.
   - Pulsa en "Sound Store" o en la flecha para ver aún más bancos de sonido en la tienda.

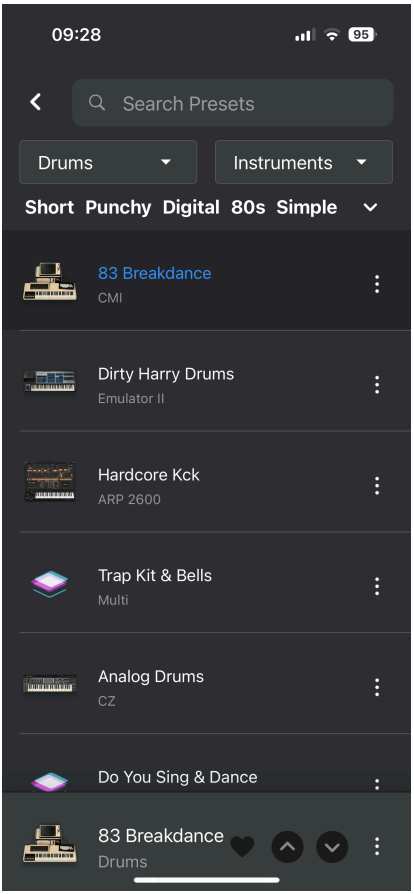
7. En la **parte inferior** de la pantalla aparece el **nombre** del presets actual. Las **flechas arriba y abajo** te permiten ir al preset anterior o al siguiente. Los 3 puntos verticales abren un menú:

   - Me gusta (o no me gusta) un preset
   - Editar sonido
   - Añadir (preset) a la lista de reproducción

> ♪ El último elemento de esta página tiene otro aspecto si, por ejemplo, has cargado un preset desde una lista de reproducción. Si es así, también podrás mover el preset a otra canción, renombrarlo o eliminarlo.

10.3. La vista de exploración

El AstroLab contiene una gran cantidad de presets. Es fundamental poder navegar por ellos. Hay numerosas formas de hacerlo, y todas conducen a esta vista, la página Preset.

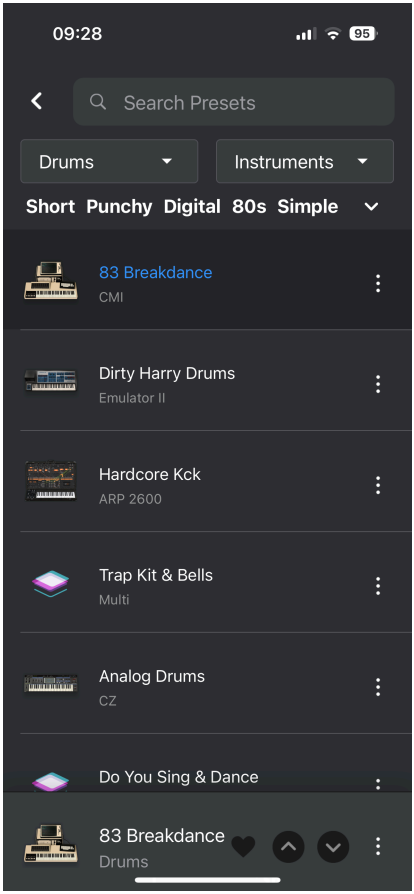


Puedes acceder a esta página explorando sonidos por **Type** (tipo), **Instrument** (instrumento) o desde la lista de **Sound Banks** (bancos de sonidos).

Una vez que veas esta lista, podrás pulsar cualquier preset para seleccionarlo. Si tu dispositivo está conectado a un AstroLab, se seleccionará el mismo preset en él.

10.3.1. Buscar preset

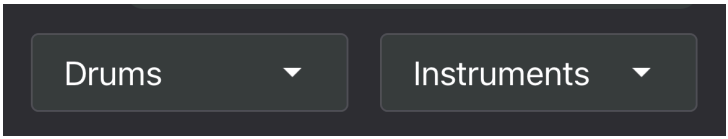
En la parte superior de esta página hay un campo de búsqueda. Aquí puedes buscar presets que correspondan a las categorías de filtro que se muestran justo debajo.



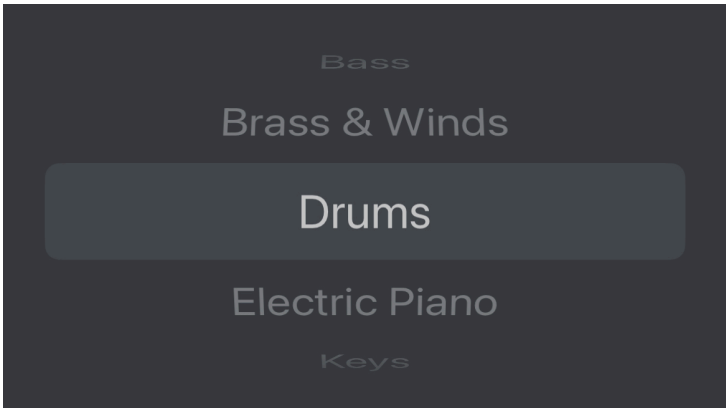
Puedes buscar por nombre, incluso si solo conoces una parte del nombre.

10.3.2. Usar los filtros

Cerca de la parte superior de esta página encontrarás 2 filtros.



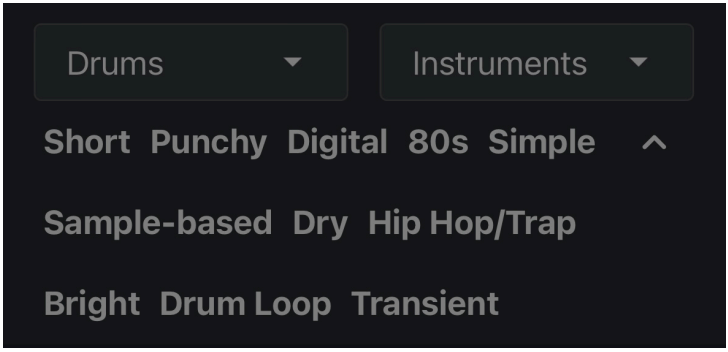
El primer filtro dice Drums, porque resulta que estamos en la categoría **Drum Type**.



Pulsa en "Drums" para desplazarte rápidamente a otro tipo de sonidos.

Del mismo modo, el filtro de la derecha dice Instruments. Pulsa "Instruments" y desplázate, por ejemplo, hasta DX7. Ahora verás todos los presets de DX7 en la lista.

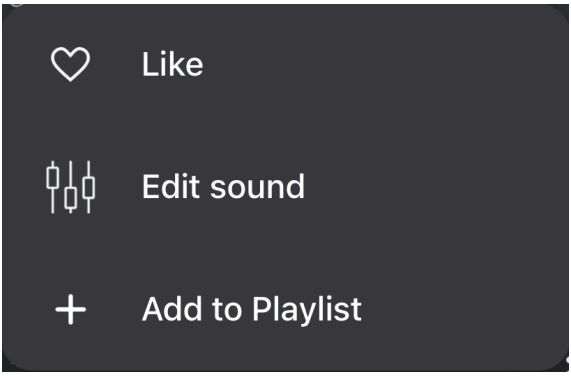
Justo debajo hay una fila de características o etiquetas, por ejemplo Short, Punchy, etcétera.



Pulsa la flecha hacia abajo para filtrar aún más usando estas características o etiquetas.

10.3.3. Los 3 puntos verticales

A la derecha de cada preset hay un icono de **3 puntos verticales**. Al pulsarlo, podrás realizar algunas tareas útiles.



- **Like**. Al dar "me gusta" a un preset, lo añadirás a tus favoritos. Un corazón relleno indicará un preset con "me gusta".
- **Edit sound**. Al pulsar aquí, accederás a una página donde podrás editar Brightness (brillo), Timbre, Time (tiempo), Movement (movimiento), Volume (volumen) y EQ (ecualizador).
- **Add to Playlist**. Añadir presets a listas de reproducción y canciones es una excelente forma de organizar tus sonidos y acceder a ellos al instante. Más información en esta sección [p.26].

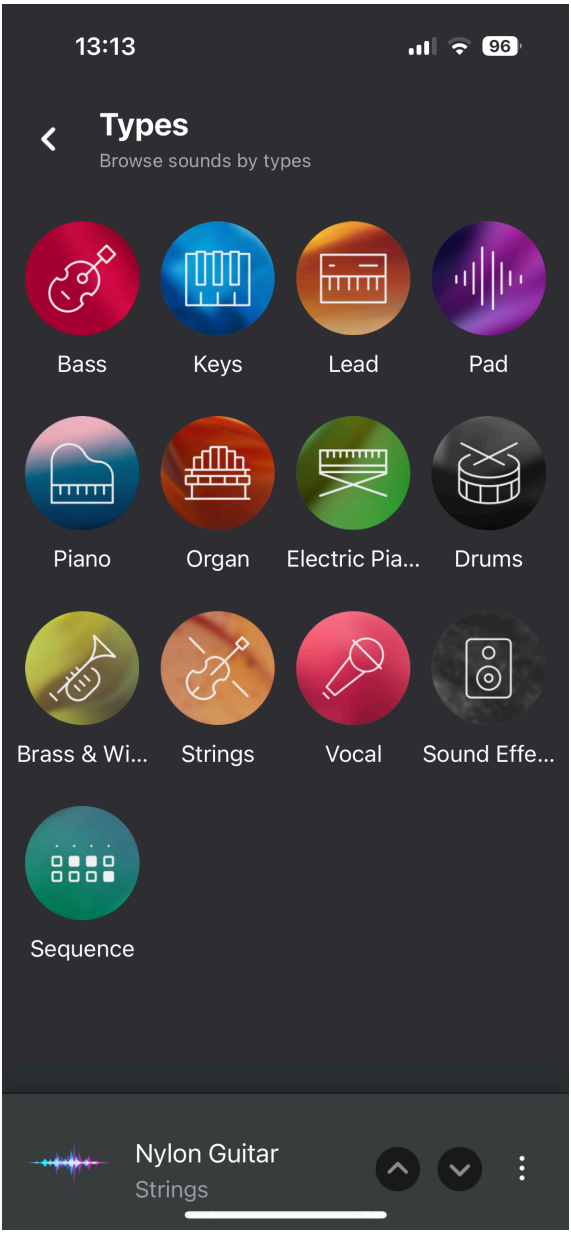
10.4. Usar los filtros para encontrar presets

Entre las funciones más útiles de AstroLab Connect están los numerosos métodos para encontrar el preset adecuado. La **página Preset** y sus filtros ya se han descrito en la sección anterior.

La página de inicio ofrece filtros adicionales para explorar sonidos por tipo, instrumento y más. Echemos un vistazo.

10.5. La página Types

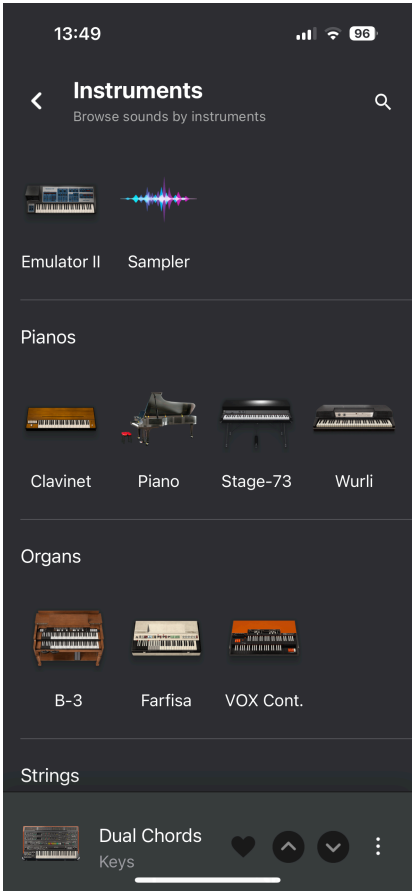
Mientras estás en la página de inicio, al pulsar **Browse sounds by types** accederás a esta página. Aquí puedes ver todos los tipos juntos.



Al pulsar cualquier icono de tipo, se mostrarán todos los presets de ese tipo en particular. Aquí puedes seleccionar cualquier preset pulsándolo. Al hacerlo, irás a la página Preset descrita en la sección anterior.

10.6. La página Instruments

Desde la página de inicio, al pulsar **Browse sounds by instruments** accederás a esta página, donde puedes ver todos los instrumentos a la vez.

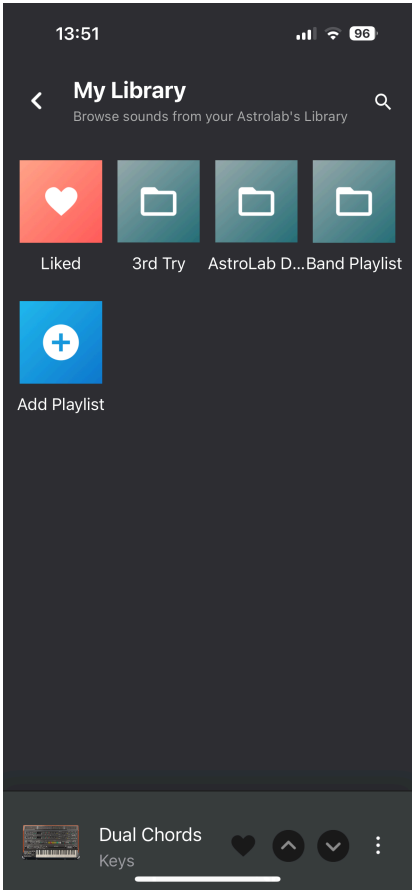


Al pulsar cualquier icono de instrumento, se mostrarán todos los presets que usan ese instrumento. Puedes seleccionar cualquier preset pulsándolo.

Esto te llevará a la página Preset descrita en esta sección [p.89].

10.7. La página My Library

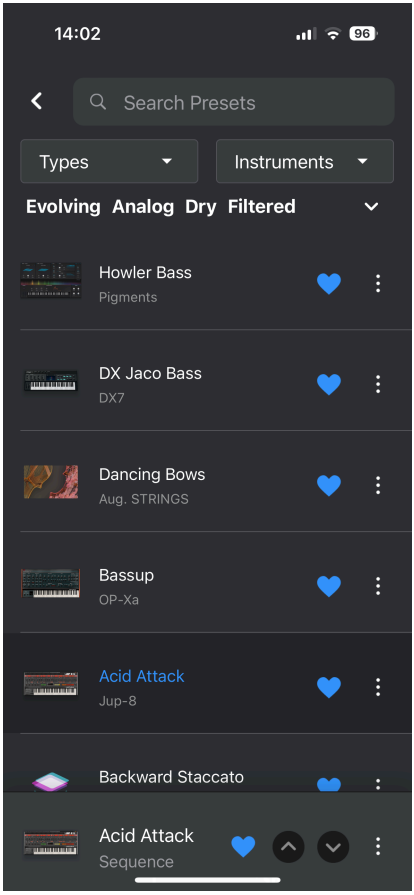
Al pulsar **My Library** (mi repertorio o biblioteca, en la página de inicio) accederás a esta página, donde puedes ver todas las listas de reproducción y todos los presets con "me gusta" a la vez.



Al pulsar un icono, accederás a una lista de **Liked Presets** (presets favoritos) o **Playlists** (listas de reproducción).

10.7.1. Liked Presets

Selecciona cualquier preset con "me gusta" pulsándolo. El menú de los 3 puntos verticales te permitirá dar **Unlike** (quitar de los favoritos) o **Edit** (editar) un preset, o añadirlo a una **lista de reproducción**.

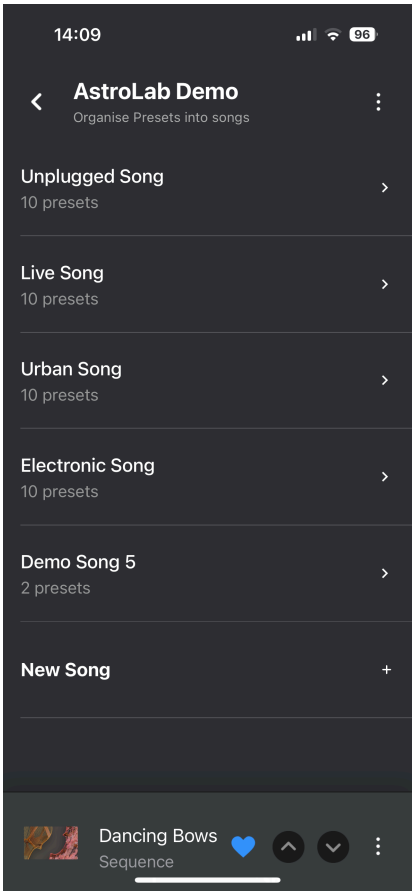


El resto de las funciones de esta página se describen en la sección de la página Preset [p.89].

10.7.2. Canciones: AstroLab Demo

Por defecto, el AstroLab viene con una **lista de reproducción** llamada **AstroLab Demo**. Contiene varias **canciones** de demostración. Te ayudarán a hacerte una idea de cómo las listas de reproducción y las canciones pueden simplificarte la vida, especialmente en un ensayo o en una actuación en directo.

Desde la página de inicio, al pulsar **My Library** y luego **AstroLab Demo**, se mostrarán 4 canciones de ejemplo incluidas de serie. Selecciona cualquier canción y verás una lista de los presets que la acompañan.

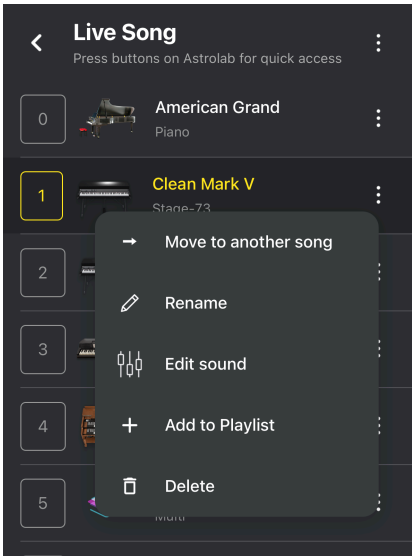


Pasa a tu teclado AstroLab y empieza a tocar. Ya estará cargado uno de los presets de las canciones elegidas. Imagina que estás a punto de tocar la segunda canción de la actuación. Al pulsar las flechas hacia arriba y hacia abajo del AstroLab, puedes recorrer cómodamente los presets a medida que avanza la actuación.

> ♪ También puedes usar las teclas 0-9 para seleccionar cualquiera de los 10 primeros presets de una canción.

10.7.2.1. Más funciones en la página Song

A la derecha de cada preset en una lista de canción hay un icono con 3 puntos verticales. Al pulsarlo, se abre un menú:



- **Move (preset) to another song** (mover el preset a otra canción)
- **Rename (preset)** (renombrar el preset)
- **Edit sound** (editar el sonido)
- **Add (preset) to Playlist** (añadir el preset a una lista de reproducción)
- **Delete (preset)** (eliminar el preset)

10.7.2.2. Renombrar o eliminar una canción

Cuando estás en una canción, hay un icono en la parte superior derecha con 3 puntos verticales.

Al pulsarlo, se te ofrecen dos opciones:

- **Rename**: cambia el nombre de la canción actual.
- **Delete**: elimina esta canción.

10.7.3. Crear una nueva canción

La última entrada de la lista de canciones se llama **New Song**. Pulsa aquí y se te pedirá que le pongas un nombre a la nueva canción.

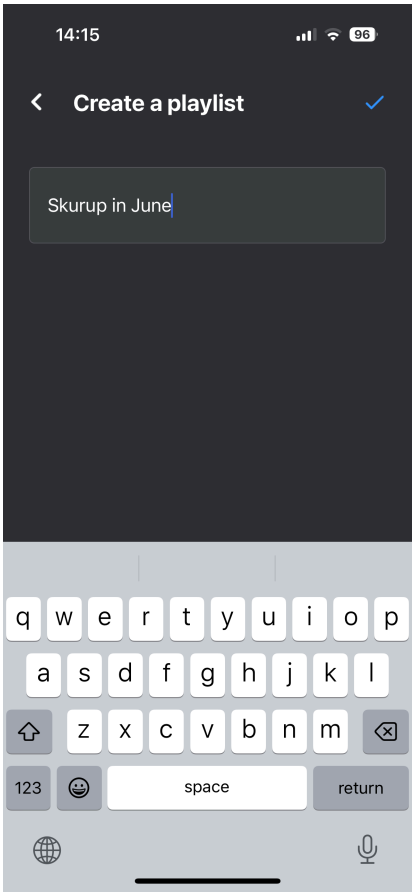
10.7.4. Añadir presets a una canción

Selecciona cualquier preset. En la parte inferior de la pantalla, pulsa el icono de los 3 puntos y selecciona **Add to Playlist**. A continuación, podrás seleccionar a qué **lista de reproducción** debe pertenecer la canción, y luego la **canción** donde irá el preset.

Hay otro método para añadir un preset a una canción. Cuando estás en una canción y decides que el preset actual también es adecuado para otra canción y/o lista de reproducción, pulsa los 3 puntos verticales. Selecciona **Add to Playlist**, selecciona la lista de reproducción y la canción. El preset actual se añadirá al final de dicha canción.

10.7.5. Añadir una lista de reproducción

Desde la página de inicio, al pulsar **My Library** aparecerá un icono llamado **Add Playlist**. Pulsa aquí y se te pedirá que introduzcas un nombre para la lista de reproducción.



Una vez hecho esto, puedes añadir una canción a la lista de reproducción. Escribe el nombre de la nueva canción.

Ahora se te pedirá que añadas presets para esta canción. Consulta la sección anterior sobre cómo añadir presets a una canción [p.100].

10.8. Mis bancos de sonidos

En la página de inicio, desplázate hacia abajo hasta **My Sound banks**. Al pulsar ese título, accederás a una página que muestra todos tus bancos de sonidos. Aquí puedes explorar presets por bancos de sonidos.

Si acabas de comprar un AstroLab y aún no has creado ningún banco de sonidos en Analog Lab, esta página contendrá solo una entrada: AstroLab Factory.

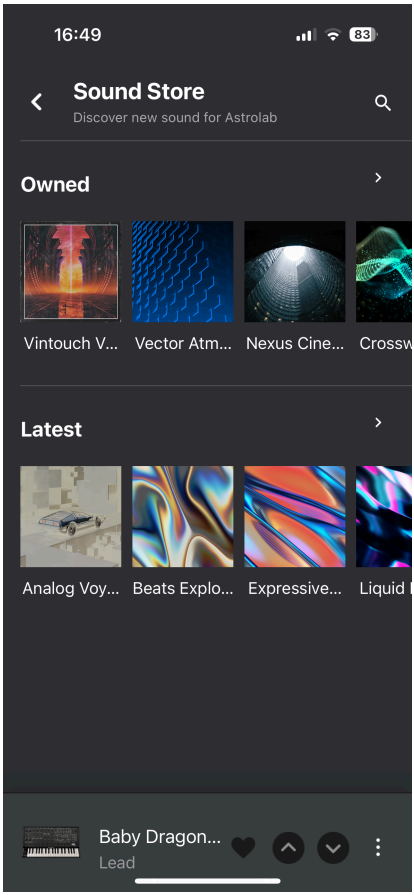
Si has comprado bancos de sonidos adicionales en la Tienda de sonidos de Arturia, también aparecerán en esta página.

Al pulsar un banco de sonidos, podrás tocar cualquier preset en tu AstroLab. Simplemente pulsa un preset en AstroLab Connect y, poco después, podrás tocarlo en tu teclado AstroLab.

El resto de las funciones de esta página se describen en la sección de la vista de exploración [p.89].

10.9. Descubrir más sonidos

Desde la página de inicio, accedes a esta página desplazándote un poco hacia abajo y pulsando en **Sound Store** (Tienda de sonidos).



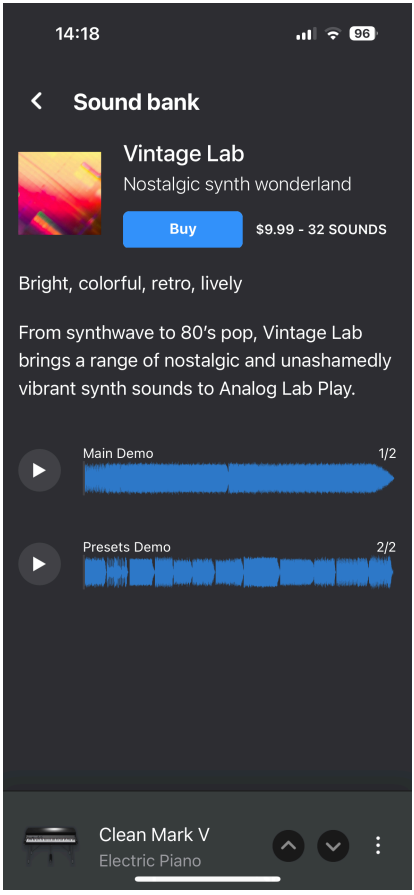
Aquí hay dos categorías: **Owned** (los que has comprado en la Tienda de sonidos) y **Latest** (bancos de sonidos que aún no has explorado).

Si ya tenías Analog Lab y compraste bancos de sonidos para él, esos bancos de sonidos aparecerán en la app, listos para instalarse en el AstroLab.

> ♪ Ten en cuenta que la Tienda de sonidos no está disponible cuando el AstroLab está conectado como hotspot a un dispositivo móvil.

10.9.1. Instalar un banco de sonidos en el AstroLab

Al pulsar el icono de un banco de sonidos, accederás a una nueva página donde tendrás la opción de comprarlo e instalarlo en el AstroLab. Al pulsar Install, se iniciará el proceso de instalación.

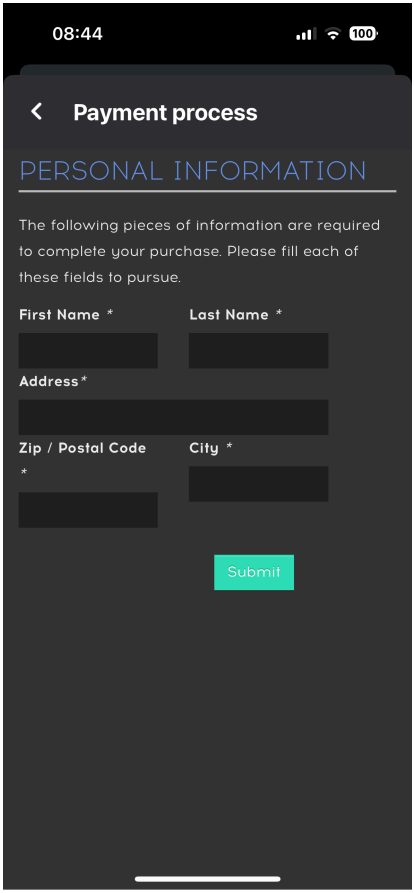


En esta página también encontrarás información sobre el banco de sonidos y opciones para escuchar una muestra en la app.

> ♪ El botón **Install** cambiará a **Uninstall** tras la instalación. Esto es útil si quieres desinstalar un banco de sonidos.

10.9.2. Comprar un banco de sonidos en la Tienda de sonidos

Los bancos de sonidos ofrecen una forma económica de ampliar tu repertorio de sonidos útiles. Después de leer sobre el banco de sonidos y escucharlo en la app, pulsa **Buy** para iniciar una compra.



En la página siguiente, se te pedirá que introduzcas tus datos personales. Al pulsar **Submit**, accederás a una página con los datos de pago. Después de aceptar los términos y pulsar **Pay Now**, se procesará tu compra.

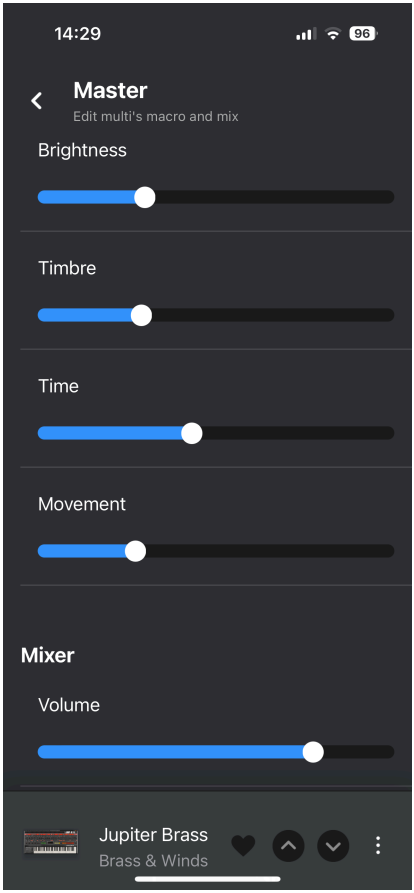
Después de la compra, pulsa el botón **Install**. En el AstroLab, pulsa **Back** hasta llegar a la página de inicio. Selecciona **Sound Banks** y encontrarás tu nuevo banco de sonidos.

10.10. Editar sonidos en AstroLab Connect

Puedes acceder al modo de edición de sonido de dos formas.

- Cuando veas tu preset en la parte inferior de la app, pulsa los 3 puntos verticales y selecciona **Edit Sound**.
- Mientras estás en la página de inicio, pulsa el icono de las tres líneas horizontales y ve a **Sound Edit**.

Al pulsar **Master**, accederás a la página de edición de la sección Macros y Mixer/EQ (mezclador/ecualizador).



♪ Los controles de la app y las perillas del AstroLab son interactivos. Al mover un control deslizante en la app, oirás cómo cambia el sonido en el AstroLab. Al girar una perilla del teclado, los controles deslizantes de la app se moverán en consecuencia.

Para obtener información más detallada sobre los controles de Sound Edit, consulta el capítulo 5 [p.43].

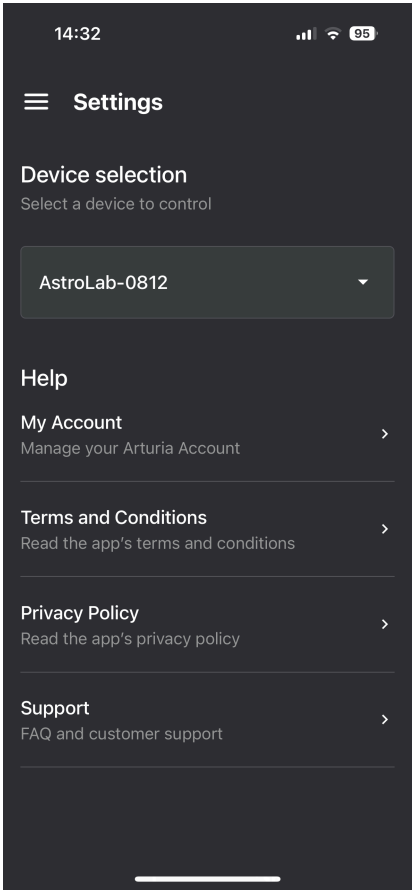
♪ Por ahora, la función Sound Edit de AstroLab Connect solo se aplica a los controles Macro y al volumen. Una futura actualización dará acceso a todos los parámetros de Sound Edit [p.120].

10.11. Cerrar sesión

Cuando necesites cerrar sesión en AstroLab Connect, pulsa el icono de las tres líneas horizontales en la parte superior izquierda y selecciona Logout.

10.12. Ajustes

El último elemento del menú de tres líneas horizontales es Settings. Aquí encontrarás utilidades relacionadas con tu AstroLab y tu cuenta de Arturia.



10.12.1. Selección de dispositivo

La primera línea indica a qué instrumento AstroLab estás conectado actualmente. Si tienes varios AstroLab, aquí podrás decidir a cuál conectarte.

10.12.2. Ayuda

Aquí se muestran varios ajustes de cuenta. Es también tu enlace rápido a la asistencia de Arturia.

- **My Account**: aquí puedes crear una cuenta de Arturia o iniciar sesión si ya tienes una. Si aún no has registrado tu producto Arturia, puedes hacerlo aquí.
- **Terms and Conditions**: leer los términos y condiciones de la app.
- **Privacy Policy**: todos los detalles sobre la política de privacidad de Arturia.
- **Support**: cuando tengas algún problema y necesites ayuda, la asistencia de Arturia siempre está a tu alcance. También encontrarás manuales y una sección de preguntas frecuentes.

11. ESPECIFICACIONES

11.1. Especificaciones físicas

Medidas del producto	AstroLab 61	AstroLab 88
Dimensiones	935 × 99 × 330 mm / 36,81 × 12,99 × 3,89 pulgadas	1316 × 352 × 127 mm / 51,81 × 13,86 × 5,00 pulgadas
Peso	9,9 kg / 21,83 lb	22,2 kg / 48,94 lb

11.2. Especificaciones eléctricas

Fuente de alimentación	
Tipo de fuente de alimentación	Fuente de alimentación conmutada

ENTRADA: 100 V - 240 V ~50/60 Hz 1 A

SALIDA: 12,0 V ⎓ 3,0 A 36,0 W máx.

11.3. Implementación MIDI del AstroLab

Sección	Parámetro	MIDI CC	Envío	Recepción
MIDI	Rueda de modulación	1	Siempre	Siempre
Master	Master Volume	7	Nunca	Nunca
	Expression	11	Siempre	Siempre
	Aux 1	12	Siempre	Siempre
	Aux 2	13	Siempre	Siempre
	Reverb	16	No vinculado	Siempre
	FX B	18	No vinculado	Siempre
	Delay	19	Siempre	Siempre
Pedales	Sustain	64	Siempre	Siempre
	Timbre	71	No vinculado	Siempre
	Fader 4	72	n/d	Siempre
	Fader 1	73	n/d	Siempre

Sección	Parámetro	MIDI CC	Envío	Recepción
Instrumento	Brightness	74	No vinculado	Siempre
	Fader 2	75	n/d	Siempre
	Time	76	No vinculado	Siempre
	Movement	77	No vinculado	Siempre
	Fader 3	79	n/d	Siempre
	Fader 5	80	n/d	Siempre
	Fader 6	81	n/d	Siempre
	Fader 7	82	n/d	Siempre
	Fader 8	83	n/d	Siempre
	Fader 9	85	n/d	Siempre
Efectos	FX A	93	No vinculado	Siempre
Funciones	Preset anterior	102	Nunca	Siempre
	Preset siguiente	103	Nunca	Siempre
	Canción anterior	104	Nunca	Siempre
	Canción siguiente	105	Nunca	Siempre
	Arp On/Off	106	Nunca	Siempre
	Arp Hold	107	Nunca	Siempre
	Iniciar grabación	108	Nunca	Siempre
	Play / Stop	109	Nunca	Siempre
	Tap Tempo	110	Nunca	Siempre
	Rotary Fast On/Off	111	Nunca	Siempre
	FX A On/Off	112	Nunca	Siempre
	FX B On/Off	113	Nunca	Siempre
	Delay On/Off	114	Nunca	Siempre
	Reverb On/Off	115	Nunca	Siempre

12. INTEGRACIÓN DEL ASTROLAB Y ANALOG LAB

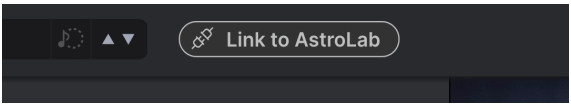
El AstroLab y Analog Lab tienen una relación parecida a una nave nodriza y su nave auxiliar, y tú decides cuál es cuál. Los roles del AstroLab frente a Analog Lab también pueden variar según la situación; por ejemplo, si estás en el escenario, en el estudio, editando presets y demás.

Con Analog Lab instalado en tu ordenador y el AstroLab conectado vía USB, ambos pueden comunicarse entre sí. Esta integración es extremadamente potente, como pronto verás.

> ♪ El botón Link to AstroLab solo será visible en la versión 5.10 de Analog Lab o posterior.

12.1. Conectar el AstroLab a Analog Lab

Cerca de la parte superior de la pantalla de Analog Lab hay un botón para enlazar/desenlazar etiquetado como **Link to AstroLab**.

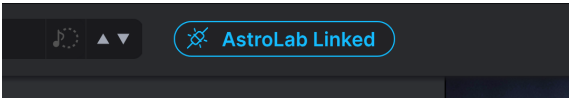


Si no ves el icono de AstroLab Link en la parte superior o la sección de ajustes del AstroLab en el panel Settings, comprueba que tu teclado AstroLab esté encendido y conectado a tu ordenador.

> ♪ El botón Link to AstroLab solo será visible si el AstroLab está **conectado a tu ordenador** y **encendido**.

12.2. AstroLab Link

Cuando el AstroLab está enlazado a Analog Lab en tu ordenador, tendrás acceso a un proceso de trabajo totalmente nuevo. Podrás hacer lo siguiente.



- Cuando cargas un preset en el AstroLab, el mismo preset se carga en Analog Lab.
- Al cargar un preset en Analog Lab, el mismo preset se carga en tu AstroLab.
- Los cambios realizados en los controles de Macro y de efectos del AstroLab se envían a Analog Lab.
- Los cambios realizados en el panel de control de Analog Lab se envían al AstroLab.
- Los cambios realizados en las vistas Studio e Instrument de Analog Lab se envían al AstroLab.
- Los cambios realizados en los ajustes de teclado de Analog Lab se envían al AstroLab.

♪ La funcionalidad de **Link** (enlazado) difiere ligeramente si usas Analog Lab como instrumento **autónomo** en tu ordenador o como **plugin de instrumento** en tu DAW:

- Al activar Link por primera vez cuando usas Analog Lab de forma autónoma, el AstroLab envía el preset cargado actualmente a Analog Lab.
- Si abres Analog Lab por primera vez en un DAW y no realizas ningún cambio, al enlazar con el AstroLab, este enviará el preset a Analog Lab.
- Si realizas algún cambio en Analog Lab, o si recuperas una sesión en la que hayas trabajado, Analog Lab siempre enviará el preset al AstroLab.

Más información sobre cómo editar presets del AstroLab desde Analog Lab en esta [p.111] sección.

12.3. Editar presets del AstroLab en Analog Lab



Una vez que se haya cargado un preset del AstroLab en Analog Lab, tienes la comodidad de usar el ratón, el teclado de ordenador y la pantalla para editar todos los parámetros del preset. Estas ediciones incluyen:

- Personalizar las macros desde el panel lateral
- Editar los parámetros de los ajustes de teclado
- Editar los parámetros de la vista Studio (mezcla de partes, efectos, ecualizador)
- Editar el nombre, el tipo, el estilo, el banco y la descripción del preset
- Editar todos los parámetros del instrumento en la vista Instrument (siempre que tengas ese instrumento)

Ten en cuenta que, al modificar los parámetros de los instrumentos en la vista Instrument, esos cambios no se actualizan en tiempo real en el AstroLab, por lo que el AstroLab y Analog Lab sonarán de forma distinta hasta que el preset se envíe al AstroLab. Todos los demás parámetros mencionados arriba se sincronizan en tiempo real.

Una vez que hayas modificado un preset, guárdalo para enviar los cambios al AstroLab.

♪ Consulta el manual de usuario de Analog Lab para conocer todas las funciones de diseño de sonido disponibles en Analog Lab. El manual se puede descargar del sitio web de Arturia.

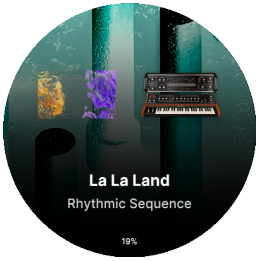
12.3.1. Usar un preset de Analog Lab en el AstroLab

Para cargar un preset de Analog Lab en el AstroLab, comprueba primero que la función **AstroLab Link** de Analog Lab esté **activada**.

A continuación, selecciona un preset en el navegador de Analog Lab. El mismo preset se cargará ahora en el AstroLab.

- Si el preset ya existe en el AstroLab, se carga como de costumbre.
- Si el preset **no** está en el AstroLab, el preset y sus samples se envían al AstroLab **temporalmente**, para evitar que se llene la memoria del AstroLab.

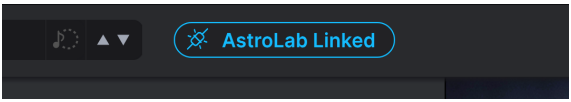
Al cargarse, la pantalla del AstroLab mostrará el nombre del preset.



♪ Algunos presets de Analog Lab no son compatibles con el AstroLab. Consulta la sección Compatibilidad y limitaciones de los presets [p.113].

12.3.2. Usar un preset del AstroLab en Analog Lab

Para cargar un preset del AstroLab en Analog Lab, comprueba primero que la función **AstroLab Link** de Analog Lab esté **activada**.



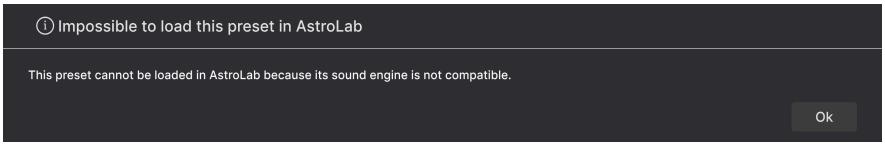
A continuación, selecciona un preset en el AstroLab. El preset se cargará en Analog Lab y su nombre se mostrará en la barra de presets de Analog Lab.

12.3.3. Compatibilidad y limitaciones de los presets

La mayoría de los instrumentos incluidos en Analog Lab funcionarán en el AstroLab. Sin embargo, algunos presets de Analog Lab no son compatibles con el AstroLab (consulta la lista mostrada más abajo).

Además, quienes tengan la V Collection y Pigments podrán cargar cualquier preset compatible en el AstroLab, pero la polifonía podría reducirse y algunas funciones podrían desactivarse (consulta la lista más abajo).

Cuando Analog Lab y el AstroLab están **enlazados**, al seleccionar un preset incompatible se mostrará una advertencia en Analog Lab. También verás que esos presets incompatibles aparecen en gris en Analog Lab.



12.3.4. Lista de presets de Analog Lab con problemas en el AstroLab

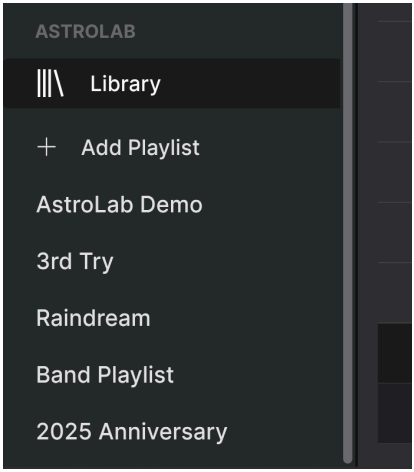
Para que el hardware del AstroLab siempre pueda ofrecer de forma segura una excelente calidad de audio y una respuesta completa al tocar, algunos presets de Analog Lab tienen limitaciones al usarse en el AstroLab.

Problema	Descripción
Límite de polifonía	La polifonía está limitada en la mayoría de los instrumentos para evitar la sobrecarga del procesador. • 8 voces para sintetizadores polifónicos • 48 voces para pianos y órganos
Limitaciones de sonido	Algunos instrumentos pueden tener una polifonía aún más limitada en algunos presets, dependiendo de las funciones que consuman muchos recursos del procesador. Instrumentos afectados: • Pigments (unísono, motor granular, número de armónicos, efectos) • Augmented Series (motor granular, motores activos)
Reverb de convolución	Algunos instrumentos tienen una reverb de convolución integrada. Por razones de rendimiento, esta convolución se omite y se sustituye por la reverb de convolución de Analog Lab. Instrumentos afectados: • Augmented Series • Solina • B-3 • Farfisa • Stage-73 • Clavinet • Piano V

Problema	Descripción
Samples y nombres del Mellotron	Las grabaciones originales en cinta usadas en el Mellotron V no están disponibles en el AstroLab. Las cintas más emblemáticas se han regrabado y se ofrecen como presets del Sampler.
Instrumentos antiguos	Algunos presets usan versiones antiguas (legacy) de instrumentos que no son compatibles con el AstroLab. Instrumentos afectados: • Piano V1 y V2 • B-3 V1 • Stage-73 V1 • Prophet V/VS • CS-80 V1, V2 y V3 • Jup-8 V1, V2 y V3 • Analog Lab 2/3/4 (multis)
Nuevos instrumentos	Es posible que los instrumentos más recientes aún no sean compatibles con el AstroLab, pero se integrarán próximamente en una actualización, ya que deben validarse por completo para su uso en directo.

12.3.5. Gestión de la biblioteca en el AstroLab

Cuando Analog Lab y el AstroLab están **enlazados**, los presets del AstroLab se muestran en el panel izquierdo de Analog Lab, debajo de **My Playlists**. En este caso, podrás:

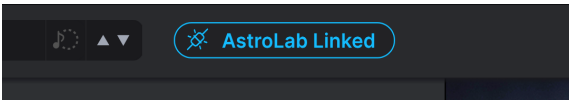


- **Save:** guarda las modificaciones como un preset de AstroLab o de Analog Lab.
- **Save As:** guarda las modificaciones como un preset de AstroLab o de Analog Lab.
- **Add to Playlist:** añade el preset a una lista de reproducción.
- **Delete:** elimina el preset de la biblioteca del AstroLab.

12.3.6. Explorar presets del AstroLab en Analog Lab

Al usar la vista de biblioteca de Analog Lab o una de las listas de reproducción del panel izquierdo, puedes explorar los presets del AstroLab.

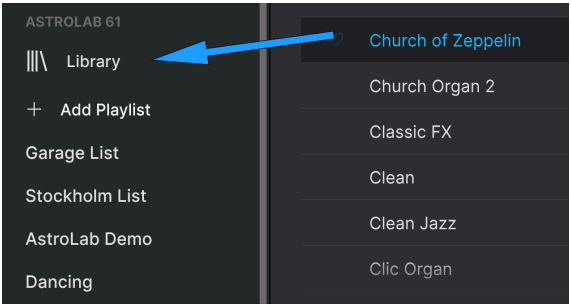
Primero, comprueba que el AstroLab esté conectado por USB. AstroLab Link debe estar **activado**.



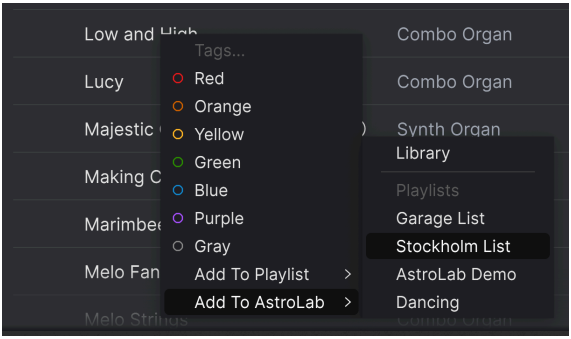
En Analog Lab, abre la biblioteca o la lista de reproducción del AstroLab y haz clic en un preset. Tanto el AstroLab como Analog Lab cargarán el preset.

12.3.7. Añadir un preset a la biblioteca del AstroLab

Con Analog Lab y el AstroLab conectados, puedes añadir presets de Analog Lab a la biblioteca del AstroLab. Basta con coger un preset de Analog Lab y arrastrarlo a la biblioteca del AstroLab, en el lado izquierdo.



También puedes hacer clic con el botón secundario del ratón en un preset de Analog Lab y añadirlo a la biblioteca del AstroLab o a cualquiera de sus listas de reproducción.



12.3.8. Eliminar un preset de la biblioteca del AstroLab

En Analog Lab, haz clic con el botón secundario del ratón en cualquier preset de la biblioteca o la lista de reproducción del AstroLab y selecciona Delete.

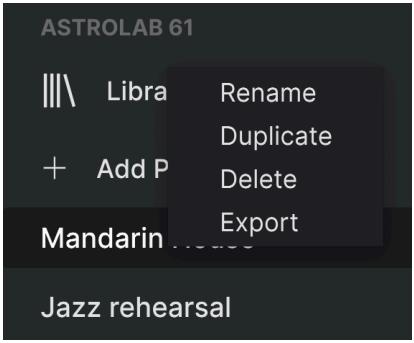
12.3.9. Añadir un preset a una lista de reproducción del AstroLab

Con Analog Lab y el AstroLab enlazados, puedes añadir presets de Analog Lab a cualquier lista de reproducción del AstroLab. Basta con coger un preset de Analog Lab y arrastrarlo a una lista de reproducción del AstroLab en el panel izquierdo.

También puedes hacer clic con el botón secundario del ratón en un preset de Analog Lab y añadirlo a cualquier lista de reproducción del AstroLab.

12.3.10. Exportar una lista de reproducción al AstroLab

Puedes exportar una lista de reproducción de Analog Lab al AstroLab. Sin embargo, al exportar una lista de reproducción, los samples no se incluyen.



Para asegurarte de que una lista de reproducción se importe correctamente con todos sus samples en el AstroLab, debes comprobar que todos los presets de la lista de reproducción existan en el AstroLab. Esto garantiza que todos los samples necesarios ya estén en el AstroLab. Si faltan presets de la lista de reproducción en tu AstroLab, primero debes enviar esos presets al AstroLab.

Simplemente exporta una lista de reproducción a una unidad USB conectada a tu ordenador y luego inserta la unidad USB en el puerto USB-A del AstroLab (con la etiqueta Storage/MIDI).

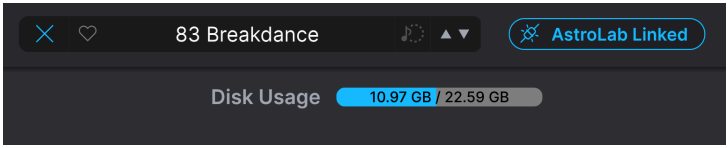
> ♪ Una lista de reproducción no es más que una lista de presets. Al exportar una lista de reproducción desde Analog Lab no se exportan los samples en sí, solo los nombres de los presets.

12.3.11. Gestión de memoria y del procesador del AstroLab

Es fácil controlar cuánto espacio de almacenamiento se está usando actualmente en el AstroLab. Primero, comprueba que Analog Lab y el AstroLab estén en modo **Link**.

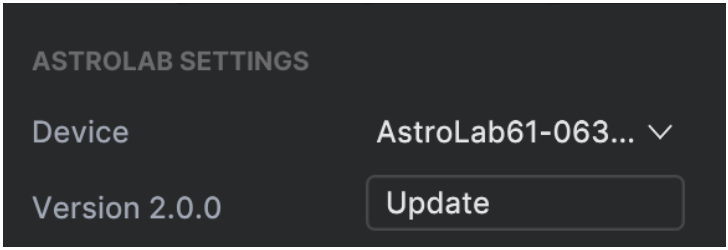
En Analog Lab, abre la vista Explore. En el panel izquierdo, haz clic en **AstroLab Library**. Ahora, en la parte superior central de la pantalla se mostrará una gráfica con la cantidad de memoria de disco usada.

> Si quieres liberar espacio, te recomendamos eliminar todos los presets que no necesites y, a continuación, ejecutar el comando "Delete Unused Samples". Encontrarás más detalles sobre cómo hacerlo en la sección dedicada al menú Utility [p.32].



12.3.12. Actualizar el AstroLab

Al hacer clic en el icono del engranaje en la esquina superior derecha de la pantalla de Analog Lab, se abrirá y cerrará el panel Settings, donde encontrarás 4 pestañas. La primera pestaña se llama Settings.

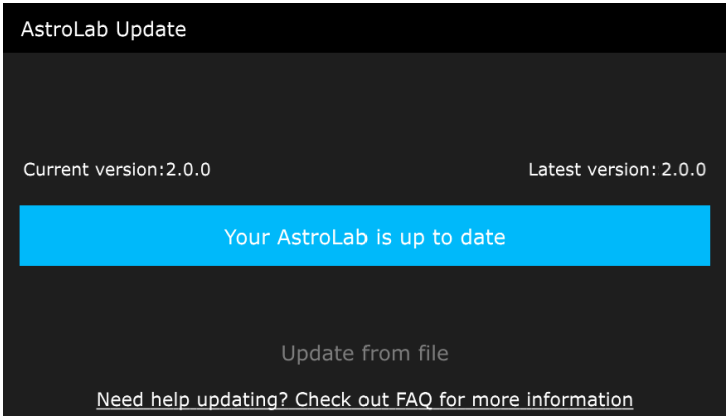


En la parte superior de este panel está la sección de ajustes del AstroLab. Junto a Device, puedes seleccionar el AstroLab como dispositivo y, si tienes varios AstroLab, elegir uno de ellos.

> ♪ Solo un AstroLab a la vez puede comunicarse con Analog Lab. Cuando hay varias unidades AstroLab conectadas por USB, el botón Device Selection permite a los usuarios elegir con qué dispositivo se comunica Analog Lab.

Debajo se muestra el número de versión actual del firmware del AstroLab, por ejemplo 1.7.0. Al hacer clic en Update, podrás instalar una versión más reciente del paquete de software del AstroLab.

El menú que aparece te ofrece dos opciones.



- Actualiza el paquete del AstroLab directamente en Analog Lab (haz clic en el engranaje para acceder a la página de ajustes).
- Instala un archivo de actualización que ya hayas descargado en tu ordenador. Esos archivos de actualización tienen un nombre de archivo que termina en **.astro**.

Durante la instalación de una actualización, deja que tu ordenador y el AstroLab hagan lo suyo. Tanto Analog Lab como el AstroLab mostrarán una barra de progreso durante la instalación. La actualización puede tardar mucho tiempo y tu sintetizador podría reiniciarse varias veces.

> ♪ Si algo sale mal durante la actualización (cable USB desconectado, ordenador apagado, etc.), el AstroLab mostrará una pantalla azul o se iniciará en modo de servicio (Service Mode) al arrancar. Más información en la sección Modo de recuperación, a continuación.

12.3.12.1. Modo de recuperación

Si algo sale mal durante la actualización (cable USB desconectado, ordenador apagado), el AstroLab mostrará una pantalla azul o se iniciará en modo de servicio al arrancar.

No te preocupes, solo tendrás que reintentar la actualización en el modo de recuperación. Sigue estos pasos.

- Asegúrate de que tu AstroLab esté apagado y conectado a tu ordenador con un cable USB.
- **Enciende** tu AstroLab mientras **mantienes pulsados los botones Oct- y Oct+**.
- En cuanto la pantalla se encienda, justo antes de que aparezca el logotipo de Arturia, **pulsa brevemente ambos botones Oct- y Oct+**. Vuelve a abrir Analog Lab.
- En Analog Lab, bajo el icono de engranaje de Settings, haz clic en el botón Update en la sección de ajustes del AstroLab. Se abrirá la ventana de actualización y podrás actualizar directamente desde los servidores de Arturia o desde un archivo, como se explica en el capítulo anterior.

13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

13.1. USA

PRECAUCIÓN: ¡NO MODIFIQUE EL APARATO!

Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Arturia podrían anular su derecho a utilizar el equipo.

IMPORTANTE: Al conectar este producto a accesorios o a otro producto, utilice únicamente cables apantallados de alta calidad. DEBE utilizar los cables suministrados con este producto. Siga todas las instrucciones de instalación.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia utilizando una o varias de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor. Si estas medidas correctivas no dan resultados satisfactorios, consulte al distribuidor o a Arturia para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Las declaraciones anteriores se aplican ÚNICAMENTE a los productos distribuidos en EE. UU.

13.2. CANADÁ

Este dispositivo contiene uno o varios transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS (Specifications for Radio Service) de Innovation, Science and Economic Development Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento indeseado del mismo. Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por el ISED para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia superior a 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à plus de 20 cm de distance entre le radiateur et votre corps.

13.3. EUROPA

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva europea 2014/53/UE relativa a los equipos de radio.

Este producto debe desecharse en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este equipo está destinado al uso en un entorno residencial (Clase B).

13.4. AUSTRALIA

Este dispositivo cumple con la licencia de clase de radiocomunicaciones (dispositivos de bajo potencial de interferencia) de la ACMA. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales a otros servicios de radiocomunicaciones. Este equipo está destinado a su uso en un entorno residencial (Clase B).

Este equipo cumple con la Norma de Protección contra la Radiación de la ARPANSA relativa a los niveles máximos de exposición a campos de radiofrecuencia. Para garantizar el cumplimiento, este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

14. APÉNDICE

The mains plug is used to disconnect the device.
The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.



The symbol indicates class II equipment



The symbol indicates AC voltage



The symbol indicates DC voltage



For indoor use only



The symbol indicates energy efficiency marking



The symbol indicates polarity of d.c. power connector

14.1. Apéndice A - Lista de parámetros de Sound Edit por instrumento

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro del instrumento
Acid	Timbre	Cutoff	Cutoff
		Resonance	Resonance
		Env. Mod.	Envelope Mod
		Decay	Decay
	Timbre 2	Accent	Accent
		Osc Waveform	Osc Waveform
		Sub Osc Waveform	Sub Osc Waveform
		Sub Osc Volume	Sub Osc Volume
	Effects	Distortion Type	Distortion Algorithm
		Distortion Drive	Distortion Drive
		Distortion Dry/Wet	Distortion Dry/Wet
		Effects	FX Section On/Off
	Sequencer	Seq	On/Off
		Seq Rate	Rate Sync, Rate
		Seq Gate	Gate
		Seq Density	Density
ARP 2600	Timbre	Cutoff	Coarse Tune Filter
		Resonance	Resonance Filter
		F. Env. Mod.	Amount FM2 Filter
		Filter Type	Type Filter
	Timbre 2	Filter Attack	Attack Envelope 1
		Filter Decay	Decay Envelope 1
		Filter Sustain	Sustain Envelope 1
		Filter Release	Release Envelope 1
	Effects	Attack	Attack Envelope 2
		Release	Release Envelope 2
		VCO2 Volume	Amount Audio In 3 Filter
		VCO3 Volume	Amount Audio In 4 Filter
	Sequencer	Glide	Portamento
		Glide Time	Portamento Time
		Vibrato Rate	LFO Speed
		Vibrato Depth	Vibrato Depth

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
Augmented Series	Volume	Sampler 1 Volume	Sampler 1 Volume
		Sampler 2 Volume	Sampler 2 Volume
		Synth 1 Volume	Synth 1 Volume
		Synth 2 Volume	Synth 2 Volume
	Samplers Env.	Sampler 1 Attack	A1 Attack
		Sampler 1 Release	Sampler 1 Natural Release / Sampler 1 Release / Sampler 1 Decay*
		Sampler 2 Attack	Sampler 2 Attack
		Sampler 2 Release	Sampler 2 Release / Sampler 2 Decay / Sampler 2 Natural Release*
	Synths Env.	Synth 1 Attack	Synth 1 VCA Attack
		Synth 1 Release	Synth 1 VCA Release / Synth 1 VCA Decay*
		Synth 2 Attack	Synth 2 VCA Attack
		Synth 2 Release	Synth 2 VCA Release / Synth 2 VCA Decay*
	Misc	Glide Time	Glide Time
		Tremolo Amp.	Tremolo Amp
		Vibrato Amp.	Vibrato Amp
		Effects	FX Section On/Off
B-3	Drawbars 1	Upper 16'	Upper Drawbar 16'
		Upper 5 1/3'	Upper Drawbar 5 1/3'
		Upper 8'	Upper Drawbar 8'
		Upper 4'	Upper Drawbar 4'
	Drawbars 2	Upper 2 2/3'	Upper Drawbar 2 2/3'
		Upper 2'	Upper Drawbar 2'
		Upper 1 3/5'	Upper Drawbar 1 3/5'
		Upper 1 1/3'	Upper Drawbar 1 1/3'
	Character	Upper 1'	Upper Drawbar 1'
		Preamp Drive	Preamp Drive
		Vibrato	Chorus Upper
		Vibrato Type	Organ Chorus Type

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
	Percussion	Perc	Percussion Upper
		Perc Vol.	Perc Volume
		Perc Decay	Percussion Decay
		Perc Harmo.	Percussion Harmonic
	Misc	Keyclick Vol	Keyclick Volume
		Tonewheel Profile	Tonewheel Profile
		Background Noise	Background Noise Level
		Bypass FX	Bypass All
Buchla	Timbre	Timbre	Comp Osc Timbre
		Wave Mix	Comp Osc Wave Mix
		Modulation	Modulation
		Waveshape	Mod Osc Waveshape
	Volume	A Level	Chan A Level
		B Level	Chan B Level
		Gate 1	Gate 1 Level CV
		Gate 2	Gate 2 Level CV
	Amp. Env.	Attack	Env Attack Rate
		Decay	Env Decay Rate
		Sustain	Env Sustain Rate
		Env. Mode	Env Mode Select
	Misc	Glide Time	Portamento Slope
		Seq Stages	Seq Stages
		FX 1	FX1 Type
		FX 2	FX2 Type
Clavinet	Timbre	Hammer Hardness	Hammer Hardness
		Mute	Mute
		String Resonance	Strings Resonance
		Harmonic Profile	Harmonic Profile
	Noises	Hammer Noise	Hammer Noise
		Pickup Noise	Pickup Noise
		Key Release Noise	Key Release Noise
		Dynamics	Dynamics

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
	EQ	Brilliant	Tone Brilliant
		Treble	Tone Treble
		Medium	Tone Medium
		Soft	Tone Soft
	Output	Pickup A/B	Pickup A/B Switch
		Pickup C/D	Pickup C/D Switch
		Guit. Amp.	Guitar Amp On
CMI	Timbre	Filter	Global Filter
		Sample Start	Global Sample Start
		Vibrato Speed	Global VibSpeed
		Vibrato Depth	Global VibDepth
	Envelope	Attack	Global Attack
		Damping 1	Global Damping 1
		Damping 2	Global Damping 2
CS-80 V4	Timbre	Brilliance	Brilliance
		Resonance	Resonance
		Feet I	Feet I
		Feet II	Feet II
	Amp. Env. 1	Attack	VCA Envelope 1 Attack Long & Classic
		Decay	VCA Envelope 1 Decay Long & Classic
		Sustain	VCA Envelope 1 Sustain Level
		Release	VCA Envelope 1 Release Long & Classic
	Amp. Env. 2	Attack	VCA Envelope 2 Attack Long & Classic
		Decay	VCA Envelope 2 Decay Long & Classic
		Sustain	VCA Envelope 2 Sustain Level
		Release	VCA Envelope 2 Release Long & Classic
	Modulation	Mod. Rate	Sub Oscillator Rate Unsynced & Synced
		OSC Mod.	Sub Oscillator VCO
		VCF Mod.	Sub Oscillator VCF
		VCA Mod.	Sub Oscillator VCA
	Misc	Glide Time	Portamento Time
		Unison	Unison
		Unison Detune	Unison Detune
		Effects	FX Section On/Off

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
CZ	Main	Fader 1	Macro 1
		Fader 2	Macro 2
		Fader 3	Macro 3
		Fader 4	Macro 4
	Levels	L1 Level	Line 1 Level
		L1 Phase Dist	Line 1 DCW
		L2 Level	Line 2 Level
		L2 Phase Dist	Line 2 DCW
	Modulation	Vibrato Rate	Vibrato Rate
		Vibrato	Vibrato Depth
		Mod. Source	Modulation Mode
		Mod. Amount	Lines Modulation Amount
	Effects	FX 1	FX1 Module Type
		FX 2	FX2 Module Type
		FX 3	FX3 Module Type
		FX 4	FX4 Module Type
	Misc	Glide Time	Portamento Time
		Unison Voices	Unison Voices
		Unison Detune	Unison Detune
		Line Select	Line Select
DX7	Main	Data Entry 1	Macro 1
		Data Entry 2	Macro 2
		Data Entry 3	Macro 3
		Data Entry 4	Macro 4
	Levels	OP1 Level	Op 1 Output Level
		OP2 Level	Op 2 Output Level
		OP3 Level	Op 3 Output Level
		OP4 Level	Op 4 Output Level
	Rates	OP1 Rate	Op 1 Rate Multiply
		OP2 Rate	Op 2 Rate Multiply
		OP3 Rate	Op 3 Rate Multiply
		OP4 Rate	Op 4 Rate Multiply
	Frequencies	OP1 Freq	Op 1 Freq Coarse

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		OP2 Freq	Op 2 Freq Coarse
		OP3 Freq	Op 3 Freq Coarse
		OP4 Freq	Op 4 Freq Coarse
	Misc	Glide	Porta On/Off
		Glide Time	Porta Time
		Algorithm	Algorithm
Emulator II	Timbre	Cutoff	Linked Filter Frequency
		Resonance	Linked Filter Resonance
		Env. Filt. Amount	Linked Filter Env. Amount
		Key Filt. Amount	Linked Filter Keyboard Amount
	Filter Env.	Attack	Linked Filter Env. Attack
		Decay	Linked Filter Env. Decay
		Sustain	Linked Filter Env. Sustain
		Release	Linked Filter Env. Release
	Amp. Env.	Attack	Linked VCA Env. Attack
		Decay	Linked VCA Env. Decay
		Sustain	Linked VCA Env. Sustain
		Release	Linked VCA Env. Release
	Modulation	LFO Rate	Linked LFO Rate
		Vibrato	Linked LFO Vibrato Amount
		LFO to Filter	Linked Filter LFO Amount
		LFO to Amp.	Linked VCA LFO Amount
	Effects	Dry/Wet	Linked Voice Effect Dry/Wet
		FX 1	FX 1 Dry/Wet
		FX 2	FX 2 Dry/Wet
		FX 3	FX 3 Dry/Wet
Farfisa	Perc	Repeat	Repeat On/Off
		Repeat/Perc	Repeat/Perc
		Repeat Hz Rate	Repeat Rate
		Perc Attack	Perc Attack
	Modulation	Vibrato	Vibrato On/Off
		Vibrato Character	Vibrato Depth
		Tremolo	Tremolo On/Off
		Tremolo Hz Rate	Tremolo Rate

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
	Envelope	Envelope	AR Env On/Off
		Attack	AR Env Attack
		Release	AR Env Release
		Guit. Amp.	Amp Power
	Misc	Knee Lever	Knee Lever MIDI
		High/Wah	Knee Lever Wah
		Bass	Master Bass
		Treble	Master Treble
Jun-6	Timbre	Cutoff	VCF Cutoff
		Resonance	VCF Resonance
		F. Env. Amount	VCF Envelope Modulation
		HPF Cutoff	HPF Cutoff
	Modulation	Mod. Rate	LFO 1 Rate (sync) / (unsync)
		Mod. to Wheel	LFO MOD DCO Amount
		F. Mod. Amount	VCF LFO Modulation
		Chorus	Off / 1 / 2 / 1+2
	Amp. Env.	Attack	Envelope 1 Attack
		Decay	Envelope 1 Decay
		Sustain	Envelope 1 Sustain
		Release	Envelope 1 Release
	Misc	Glide Time	Portamento
		Detune	Voice Detune / Unison Detune
		Arp	Arpeggiator ON/OFF
Jup-8 V4	Timbre	Cutoff	VCF Cutoff
		Resonance	VCF Resonance
		F. Env. Amount	VCF Envelope Modulation
		HPF Cutoff	HPF Cutoff
	Filter Env.	Filter Attack	Envelope 1 Attack
		Filter Decay	Envelope 1 Decay
		Filter Sustain	Envelope 1 Sustain
		Filter Release	Envelope 1 Release
	Amp. Env.	Attack	Envelope 2 Attack
		Decay	Envelope 2 Decay
		Sustain	Envelope 2 Sustain

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Release	Envelope 2 Release
	Modulation	Mod. Rate	LFO 1 Rate (sync) / (unsync)
		Filter Mod.	VCF LFO 1 Modulation Amount
		Amp. Mod.	VCA LFO 1 Modulation Amount
		Osc Mod.	VCO LFO Modulation
	Misc	Glide Time	Portamento ON/OFF
		Detune	Portamento
		Voice Spread	Pan Spread
		Effects	FX Section On/Off
Jup-8000	Timbre	Cutoff	Cutoff
		Resonance	Resonance
		Detune / Shape	LPF Modulation Amount
		Detune / Shape	OSC 1 multi-shape/detune destination*
	Filter Env.	Filter Attack	Filter Envelope Attack
		Filter Decay	Filter Envelope Decay
		Filter Sustain	Filter Envelope Sustain
		Filter Release	Filter Envelope Release
	Amp Env.	Attack	Amp Envelope Attack
		Decay	Amp Envelope Decay
		Sustain	Amp Envelope Sustain
		Release	Amp Envelope Release
	Modulation	LFO Rate	LFO Rate (Hertz) & (Sync)
		Tremolo	Amp*LFO1*Depth
		To OSC 1 + 2	OscPair*Common*LFO1_Depth
		Filter Mod.	Filter*LFO1*Depth
	Misc	Glide Time	Glide Time
		Effects	FX Section On/Off
		Arp/Seq	Multi-Arp/Sequencer On/Off
Korg MS20	Timbre	Cutoff	LPF Cutoff Frequency
		Resonance	LPF Peak
		F. Env. Amount	LPF Modulation Amount
		Filter Revision	Filter Revision
	Modulation	Mod. Rate	MG_RateUnSynced & Synced
		Filter Mod.	LPF Total Modulation Amount

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Amp. Mod.	EG2 SC Amount
		Pitch Mod.	VCO Frequency Modulation
	Amp. Env.	Attack	EG2 Attack Time
		Decay	EG2 Decay Time
		Sustain	EG2 Sustain Level
		Release	EG2 Release Time
	Misc	Glide Time	Portamento Time
		Seq	Sequencer On/Off
		Seq Rate	Sequencer Voltage Clock Generator + Sync
		Effects	FX Section On/Off
Matrix 12	Timbre	Cutoff	Filter Freq
		Resonance	Filter Res
		Env1 Amount	Env1 Amp
		FM Amount	FM Amt
	Envelope 1	Env1 Attack	Env1 Attack
		Env1 Decay	Env1 Decay
		Env1 Sustain	Env1 Sustain
		Env1 Release	Env1 Release
	Envelope 2	Attack	Env2 Attack
		Decay	Env2 Decay Time
		Sustain	Env2 Sustain Level
		Release	Env2 Release Time
	Modulation	Vibrato Rate	Vibrato Speed
		Vibrato	Vibrato Amp
		LFO1 Rate	LFO1 Speed
		LFO1 Amount	LFO1 Amp
	Effects	FX 1	FX1 Selector
		FX 2	FX2 Selector
Mini V4	Timbre	Cutoff	Filter Cutoff
		Resonance	Filter Emphasis
		Feedback Amt	Feedback Amount
		Drive Amt	Drive Amount
	Filter Env.	F. Env. Amount	Filter Contour Amount
		Filter Attack	VCF Attack

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Filter Decay	VCF Decay
		Filter Sustain	VCF Sustain
	Amp. Env.	Attack	VCA Attack
		Decay	VCA Decay
		Sustain	VCA Sustain
		Release	Release On/Off
	Modulation	OSC Mod	Osc Modulation On/Off
		Mod. Amount	Modulation Amount
		OSC 3 Range	Osc 3 Range
		OSC 3 Rate	Osc 3 Fine
	Misc	Glide Time	Glide Amount
		Unison	Unison On/Off
		Arp	Arp Enable
		Effects	FX Section On/Off
MiniBrute	Timbre	Cutoff	Filter Cutoff
		Resonance	Filter Resonance
		Brute Factor	Brute Factor
		Env. Amount	Filter Envelope Amount
	Filter Env.	Filter Attack	Filter Envelope Attack
		Filter Decay	Filter Envelope Decay
		Filter Sustain	Filter Envelope Sustain
		Filter Release	Filter Envelope Release
	Amp. Env.	Attack	Amp Envelope Attack
		Decay	Amp Envelope Decay
		Sustain	Amp Envelope Sustain
		Release	Amp Envelope Release
	Modulation	LFO Rate	MiniBruteLFO Synced/UnSynced
		Vibrato	LFO Pitch Amount
		Filter Mod.	LFO Filter Amount
		Amp. Mod.	LFO Amp. Amount
	Misc	Glide Time	Pitch Glide Amount
		Unison	Unison
		Unison Detune	Unison Detune Amount
		Effects	FX Section On/Off

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
MiniFreak V4	OSC 1	Wave 1	Osc1 Wave/Wave 1
		Timbre 1	Osc1 Timbre
		Shape 1	Osc1 Shape
		Volume 1	Osc1 Volume
	OSC 2	Wave 2	Osc2 Wave/Wave 2
		Timbre 2	Osc2 Timbre
		Shape 2	Osc2 Shape/Shape 2
		Volume 2	Osc2 Volume
	Amp. Env.	Attack	Attack
		Decay	Decay
		Sustain	Sustain
		Release	Release
	Cycling Env.	Rise	Rise
		Fall	Fall
		Hold	Hold
		To Cutoff	Mod 1:4
	Misc	Glide Time	Glide
		FX 1	Amount 1
		FX 2	Amount 2
		FX 3	Amount 3
Modular V3	Timbre	Cutoff	Cutoff Filter1
		Resonance	Resonance Filter1
		F. Mod. 1	Amount FM1 Filter1
		F. Mod. 2	Amount FM2 Filter1
	Envelope 1	Env1 Attack	Attack Time Env1
		Env1 Decay	Decay Time Env1
		Env1 Sustain	Sustain Time Env1
		Env1 Release	Release Time Env1
	Amp. Env.	Attack	Attack Time VCA1
		Decay	Decay Time VCA1
		Sustain	Sustain Time VCA1
		Release	Release Time VCA1
	Misc	Glide	Portamento
		Glide Time	Portamento

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
OP-Xa	Timbre	Cutoff	Filter Frequency
		Resonance	Filter Resonance
		F. Env. Amount	Filter Envelope Modulation
		X-Mod	X-Mod
	Filter Env.	Filter Attack	Filter Attack
		Filter Decay	Filter Decay
		Filter Sustain	Filter Sustain
		Filter Release	Filter Release
	Amp. Env.	Attack	Loudness Attack
		Decay	Loudness Decay
		Sustain	Loudness Sustain
		Release	Loudness Release
	Modulation	Vibrato Rate	Vibrato Rate
		Vibrato Depth	Vibrato Depth
		LFO Rate	LFO Rate Unsynced/Synced
		LFO Mod. 1	Modulation Depth 1
	Misc	Glide Time	Portamento Time
		Unison	Unison On/Off
		Pan Spread	Spread Amount
		Effects	Effects Bypass
Piano V3	Action	Hammer Hardness	Hammer Hardness
		Hammer Position	Hammer Position
		Dynamics	Dynamics
		Release Time	Release Time
	Acoustics	Lid Position	Lid Position
		Soundboard Res.	Soundboard Resonance
		Sympathetic Res.	Sympathetic Resonance
		Duplex Scale Res.	Duplex Scale Resonance
	Noises	Hammer Noise	Hammer Noise
		Key Release Noise	Key Release Noise
		Pedal Noise	Pedal Noise
		Age	Age
	EQ	EQ	Equalizer Bypass
		Bass Level	Low Shelf Gain

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Mid Level	Presence Gain
		High Level	High Shelf Gain
	Mics & FX	Stereo Width	Stereo Width
		Ambient Mics	Ambient Mics
		Comp	Compressor Bypass
		Preamp	Disto Bypass
Pigments	Timbre	Ver Apéndice B [p.141]	
	Engine 1	Ver Apéndice B [p.141]	
	Engine 2	Ver Apéndice B [p.141]	
	Amp. Env.	Attack	Env Amp Attack
		Decay	Env Amp Decay
		Sustain	Env Amp Sustain
		Release	Env Amp Release
	Misc	Glide Time	Glide
		Arp/Seq	Arp On/Off
		Effects	FX Global Bypass
Prophet-5	Timbre	Cutoff	Filter Frequency
		Resonance	Filter Resonance
		F. Env. Amount	Filter Envelope Modulation
		Glide Time	Glide
	Filter Env.	Attack	VCF Attack
		Decay	VCF Decay
		Sustain	VCF Sustain
		Release	VCF Release
	Amp. Env.	Attack	VCA Attack
		Decay	VCA Decay
		Sustain	VCA Sustain
		Release	VCA Release
	Modwheel	LFO Rate	LFO Rate Unsynced / Synced
		LFO/Noise Mix	LFO ModWheel Modulation Source
		To Freq. 1	MW/LFO VCO 1 Frequency Modulation
		To Filter	Filter LFO Modulation
	Misc	Unison	Unison

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Detune	Detune
		Arp	Arp On/Off
		Effects	FX Section On/Off
Prophet-VS	Timbre	Cutoff	Cutoff
		Resonance	Resonance
		F. Env. Amount	Filter Envelope Amount
		F. Env. Rate	Filter Envelope Rate Multiplier
	Expression	Joystick X	Joystick X
		Joystick Y	Not available
		Amp Env. Rate	Amp Envelope Rate Multiplier
		Glide Time	Glide Time Note
	Modulation	LFO Rate	LFO1 Rate Unsynced/Synced
		LFO Amp.	LFO1 Amp
		Chorus	ChorusOnOff
		Chorus Depth	Chorus Depth
	Misc	Unison	Unison
		Unison Detune	Unison Detune
		Arp	Arp On/Off
		Effects	FX Section On/Off
Pure LoFi	Timbre	Cutoff	Filter Cutoff
		Resonance	Filter Response
		F. Env. Amount	Filter Envelope Amount
		Lofi Amount	Lofi Amount
	Filter Env.	Filter Attack	Filter Envelope Attack
		Filter Decay	Filter Envelope Decay
		Filter Sustain	Filter Envelope Sustain
		Filter Release	Filter Envelope Release
	Amp. Env.	Attack	Amplifier Envelope Attack
		Decay	Amplifier Envelope Decay
		Sustain	Amplifier Envelope Sustain
		Release	Amplifier Envelope Release
	Engines	Eng 1. Vol.	Engine 1 Level
		Eng 2. Vol.	Engine 2 Level
		Noise Vol.	Noise Volume

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Velocity	Velocity
	Misc	Glide Time	Portamento Time
		Vibrato Rate	Vibrato Rate
		Vibrato Amount	Vibrato Amount
		Effects	FX Section On/Off
Sampler	Timbre	Cutoff	Cutoff
		Resonance	Resonance
		Filter Velocity	Filter Velocity Tracking
		Dynamics	Engine Dynamics
	Modulation	Vibrato	Vibrato
		Vibrato Rate	Vibrato Rate
		Tremolo	Tremolo Amount
		Tremolo Rate	Tremolo Rate
	Amp. Env.	Attack	Engine AmpAttack
		Decay	Engine AmpDecay
		Sustain	Engine AmpSustain
		Release	Engine AmpRelease
	Equalizer	Low Freq/HP Cutoff	EQ_Cutoff1
		Low Gain/HP Resonance	EQ*Gain1/EQ*Q1
		High Freq/LP Cutoff	EQ_Cutoff5
		High Gain/LP Resonance	EQ*Gain5/EQ*Q5
SEM V3	Timbre	Cutoff	VCF Frequency
		Resonance	VCF Resonance
		Filter Type	VCF Type
		Drive	Drive
	Env. 1	Attack	Env1 Attack
		Decay	Env1 Decay
		Sustain	Env1 Sustain
		Glide Time	Portamento
	Env. 2	Attack	Env2 Attack
		Decay	Env2 Decay
		Sustain	Env2 Sustain
		Fil. Mod. Amount	VCF Modulation Amount

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
	Modulation	LFO Rate	LFO Rate Synced/Unsynced
		OSC 1 Vib./PWM	VCO1 Modulation Destination
		OSC 2 Vib./PWM	VCO2 Modulation Destination
		LFO Wheel	LFO Modwheel
	Misc	Unison	Unison
		Unison Detune	Unison Detune
		Arp	MultiArp Enable
		Effects	FX Section On/Off
Solina	Upper Timbre 1	Viola	Viola
		Violin	Violin
		Trumpet	Trumpet
		Horn	Horn
	Upper Timbre 2	Humana	Humana
		Ensemble	Ensemble On/Off
		Upper Volume	Upper Volume
		Upper Sustain	Upper Sustain
	Bass Timbre	Contrabass	Contrabass
		Cello	Cello
		Bass Volume	Bass Volume
		Bass Sustain	Bass Sustain
	Modulation	LFO Rate	LFO Rate
		Tremolo	Tremolo
		Vibrato	Vibrato
		Mod. to Wheel	Mod Amount
	Effects	Phaser/Chorus	FX 1 Mix
		Delay	FX 2 Mix
SQ80	Timbre	Cutoff	Filter Cutoff Frequency
		Resonance	Filter Resonance
		Osc1 Level	DCA1 Level
		Osc2 Level	DCA2 Level
	Envelope 1	Ver Apéndice C [p.143]	
	Amp. Env.	Ver Apéndice C [p.143]	
	Misc	Glide	Glide Time

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Osc3 Level	Tremolo
		Arp	Arpeggiator On/Off
		Effects	Effects Section On/Off
Stage-73 V2	Character	Hammer Hardness	Hammer Hardness
		Damper Duration	Damper Duration
		Pickup Alignment	Pickup Alignment
		Model	Spectrum Profile
	Noises	Hammer Noise	Hammer Noise
		Tine Noise	Tine Noise
		Damper Noise	Damper Noise
		Dynamics	Dynamics
	Tone	Volume	Tone Circuit / Preamp Volume
		Tone	Preamp Bass / Tone Circuit Tone / Tone Circuit Bass Boost
		Suitcase Treble	Preamp Treble
	Effects	Effects	Bypass All
		Tremolo	Preamp Vibrato On
		Tremolo Speed	Preamp Vibrato Speed
		Tremolo Intensity	Preamp Vibrato Intensity
Synclavier	Timbre	FM Modulation	Timbre Modulation
		Voice Chorus	Timbre Chorus
		Glide	Timbre Portamento
		Glide Time	Portamento Rate
	FM Env.	FM Attack	Timbre Index Env Attack
		FM Decay	Timbre Index Env Initial Decay
		FM Release	Timbre Index Env Final Decay
	Amp. Env.	Attack	Timbre Vol Env Attack
		Decay	Timbre Vol Env Initial Decay
		Release	Timbre Vol Env Final Decay
	Effects	FX 1	Effect1 Selector
		FX 2	Effect2 Selector
		FX 3	Effect3 Selector
Synthi	Timbre	Cutoff	Filter Cutoff Frequency
		Resonance	Filter Response
		Joystick X	Joystick X Control

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Joystick Y	Joystick Y Control
	Misc	Attack	Envelope Shaper Attack Time
		Decay	Envelope Shaper Decay Time
		Effects	Effects Enable
Synthx	Timbre	A Cutoff	Layer A Filter Frequency
		A Resonance	Layer A Filter Resonance
		B Cutoff	Layer B Filter Frequency
		B Resonance	Layer B Filter Resonance
	Envelope A	A Attack	Layer A Amplifier Envelope Attack
		A Decay	Layer A Amplifier Envelope Decay
		A Sustain	Layer A Amplifier Envelope Sustain
		A Release	Layer A Amplifier Envelope Release
	Envelope B	B Attack	Layer B Amplifier Envelope Attack
		B Decay	Layer B Amplifier Envelope Decay
		B Sustain	Layer B Amplifier Envelope Sustain
		B Release	Layer B Amplifier Envelope Release
	Modulation	LFO Rate	Master LFO Frequency
		Vibrato	Master LFO Pitch
		Tremolo	Master LFO Amp
		Filter Mod.	Master LFO Filter
	Misc	Layer Mode	LC_Solo/Duo/Stereo
		Arp	MultiArp Enable
		Effects	FX Section On/Off
Vocoder	Input	Sample / Voice	Voice Mode
		Voice Input	Vocoder Voice Input Level
		Voice Gain	Voice Input Gain
		Vocoder Dry/Wet	Vocoder Dry/Wet
	Enhance	Noise Gate	Voice Input Threshold
		Comp.	Compressor Active
		Comp. Amount	Compressor Amount
		EQ	EQ Active
	Envelopes	Synth Attack	Synth Attack
		Synth Release	Synth Release
		Attack	Vocoder Attack

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Release	Vocoder Release
	Timbre	High Freq	Vocoder High Frequencies Level
		Hiss/Buzz	Vocoder Hiss / Buzz Balance
		Bands Shift	Vocoder Bands Shift
		Ensemble	Synth Ensemble Amount
	Misc	Glide Time	Synth Glide Time
		Tracking	Synth Pitch Tracking On/Off
		Quantize	Synth Pitch Track Quantize
		Effects	FX Section On/Off
Vox Continental	Drawbars	Upper Ft 1	Upper Ft 1
		Upper Ft 2	Upper Ft 2
		Upper Ft 3	Upper Ft 3
		Upper Ft 4	Upper Ft 4
	Drawbars 2	Upper Ft 5	Upper Ft 5
		Upper Ft 6	Upper Ft 6
		Upper Ft 7	Upper Ft 7
		Upper Ft 8	Upper Ft 8
	Percussion	Perc Ft 1	Perc Ft 1
		Perc Ft 2	Perc Ft 2
		Perc Ft 3	Perc Ft 3
		Short/Long	Perc Short/Long
	Tremolo & FX	Tremolo	Tremolo On/Off
		Tremolo Rate	Tremolo Rate
		Tremolo Depth	Tremolo Depth
		FX Pedal	FX Slot
	Vibrato & FX	Vibrato	Vibrato On/Off
		Vibrato Rate	Vibrato Rate
		Vibrato Depth	Vibrato Depth
		Output	Output Signal Path
Wurli V3	Character	Hammer Hardness	Hammer Hardness
		Damper Duration	Damper Duration
		Age	Age
		Stereo Width	Stereo Width
	Noises	Hammer Noise	Hammer Noise

Instrumento	Nombre de la página	Nombre mostrado	Parámetro
		Reeds Noise	Reeds Noise
		Damper Noise	Damper Noise
		Tonebar Resonance	Tonebar Resonance
	Misc	Tremolo	Tremolo Intensity
		Tremolo Speed	Tremolo Speed Synced/Unsynced
		Model	Model
		Bypass FX	Bypass All

*Condicional: depende del preset.

14.2. Apéndice B - Variaciones de los parámetros de Sound Edit de Pigments

Página	Variación	Nombre mostrado	Parámetro
Timbre	All Other Filters	F1 Cutoff	F1 Cutoff
		F1 Resonance	F1 Resonance
		F2 Cutoff	F2 Cutoff
		F2 Resonance	F2 Resonance
	Phaser	F1 Cutoff	F1 Cutoff
		F1 Feedback	F1 Feedback
		F2 Cutoff	F2 Cutoff
		F2 Feedback	F2 Feedback
	Formant	F1 Freq. Shift	F1 Frequency Shift
		F1 Q Factor	F1 Q Factor
		F2 Freq. Shift	F2 Frequency Shift
		F1 Q Factor	F1 Q Factor
	Surgeon	F1 Cutoff	F1 Cutoff
		F1 Spread	F1 Spread
		F2 Cutoff	F2 Cutoff
		F2 Spread	F2 Spread
	LOFI	F1 LoFi Freq.	F1 LoFi Frequency
		F1 Jitter	F1 Jitter
		F2 LoFi Freq.	F2 LoFi Frequency
		F2 Jitter	F2 LoFi Jitter

Página	Variación	Nombre mostrado	Parámetro
	Comb Filter	F1 Comb Freq.	F1 Comb Frequency
		F1 Comb Gain	F1 Comb Gain
		F2 Comb Freq.	F2 Comb Frequency
		F2 Comb Gain	F2 Comb Gain
	Low Pass Gate	F1 Level	F1 Level
		F1 Vactrol Time	F1 Vactrol Time
		F2 Level	F2 Level
		F2 Vactrol Time	F2 Vactrol Time
Engine 1	Analog	Osc1 Vol.	Analog 1 O1 Volume
		Osc2 Vol.	Analog 1 O2 Volume
		Osc3 Vol.	Analog 1 O3 Volume
		Volume	Engine 1 Volume
	Wavetable	Position	Wavetable 1 Position
		FM	Wavetable 1 Mod Amount
		PM	Wavetable 1 PM Amount
		Volume	Engine 1 Volume
	Sample	Sample Filter	Sample 1 Filter
		Sample Start	Sample 1 Start
		Volume	Engine 1 Volume
	Harmonic	Partial	Harmonic 1 Partials
		Mod. Amount	Harmonic 1 Ratio FM
		Mod. Ratio	Harmonic 1 Ratio
		Volume	Engine 1 Volume
	Modal	Brillance	Modal 1 Brilliance
		Decay	Modal 1 Decay
		Warp	Modal 1 Warp Amount
		Volume	Engine 1 Volume
Engine 2	Analog	Osc1 Vol.	Analog 2 O1 Volume
		Osc2 Vol.	Analog 2 O2 Volume
		Osc3 Vol.	Analog 2 O3 Volume
		Volume	Engine 2 Volume

Página	Variación	Nombre mostrado	Parámetro
	Wavetable	Position	Wavetable 2 Position
		FM	Wavetable 2 Mod Amount
		PM	Wavetable 2 PM Amount
		Volume	Engine 2 Volume
	Sample	Sample Filter	Sample 2 Filter
		Sample Start	Sample 2 Start
		Volume	Engine 2 Volume
	Harmonic	Partial	Harmonic 2 Partials
		Mod. Amount	Harmonic 2 Ratio FM
		Mod. Ratio	Harmonic 2 Ratio
		Volume	Engine 2 Volume
	Modal	Brillance	Modal 2 Brilliance
		Decay	Modal 2 Decay
		Warp	Modal 2 Warp Amount
		Volume	Engine 2 Volume

14.3. Apéndice C - Variaciones de los parámetros de Sound Edit del SQ80 V

Página	Variación	Nombre mostrado	Parámetro
Envelope 1	SQ8O	Attack	Envelope1 SQ8O Time 1
		Decay	Envelope1 SQ8O Time 2
		Sustain	Envelope1 SQ8O Level 3
		Release	Envelope1 SQ8O Release Time
	MSEG	Rate	Envelope1 MSEG Rate Synced/Unsynced
		Loop	Envelope1 MSEG Loop
		Key Time	Envelope1 MSEG Keyboard Time
		Dynamics	Envelope1 MSEG Velocity Level
	DADSR	Attack	Envelope1 DADSR Attack
		Decay	Envelope1 DADSR Decay
		Sustain	Envelope1 DADSR Sustain
		Release	Envelope1 DADSR Release

Página	Variación	Nombre mostrado	Parámetro
Amp. Env.	SQ8O	Attack	Envelope4 SQ8O Time 1
		Decay	Envelope4 SQ8O Time 2
		Sustain	Envelope4 SQ8O Level 3
		Release	Envelope4 SQ8O Release Time
	MSEG	Rate	Envelope4 MSEG Rate Synced/Unsynced
		Loop	Envelope4 MSEG Loop
		Key Time	Envelope4 MSEG Keyboard Time
		Dynamics	Envelope4 MSEG Velocity Level
	DADSR	Attack	Envelope4 DADSR Attack
		Decay	Envelope4 DADSR Decay
		Sustain	Envelope4 DADSR Sustain
		Release	Envelope4 DADSR Release